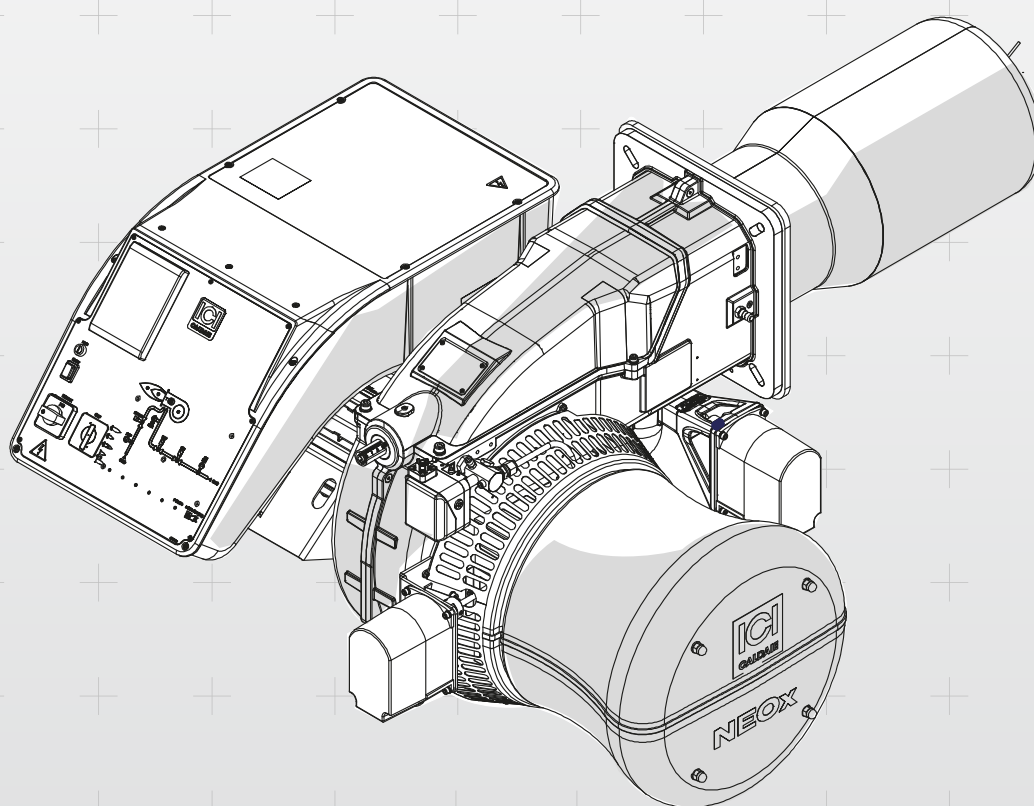




GB

Microprocessor controlled

NEOX125 - NEOX155 - NEOX175



MANUAL OF INSTALLATION - USE - MAINTENANCE



DANGERS, WARNINGS AND NOTES OF CAUTION

THIS MANUAL IS SUPPLIED AS AN INTEGRAL AND ESSENTIAL PART OF THE PRODUCT AND MUST BE DELIVERED TO THE USER.

INFORMATION INCLUDED IN THIS SECTION ARE DEDICATED BOTH TO THE USER AND TO PERSONNEL FOLLOWING PRODUCT INSTALLATION AND MAINTENANCE.

THE USER WILL FIND FURTHER INFORMATION ABOUT OPERATING AND USE RESTRICTIONS, IN THE SECOND SECTION OF THIS MANUAL. WE HIGHLY RECOMMEND TO READ IT.

CAREFULLY KEEP THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE.

1) GENERAL INTRODUCTION

- The equipment must be installed in compliance with the regulations in force, following the manufacturer's instructions, by qualified personnel.
- Qualified personnel means those having technical knowledge in the field of components for civil or industrial heating systems, sanitary hot water generation and particularly service centres authorised by the manufacturer.
- Improper installation may cause injury to people and animals, or damage to property, for which the manufacturer cannot be held liable.
- Remove all packaging material and inspect the equipment for integrity. In case of any doubt, do not use the unit - contact the supplier.

The packaging materials (wooden crate, nails, fastening devices, plastic bags, foamed polystyrene, etc), should not be left within the reach of children, as they may prove harmful.

- Before any cleaning or servicing operation, disconnect the unit from the mains by turning the master switch OFF, and/or through the cut-out devices that are provided.
- Make sure that inlet or exhaust grilles are unobstructed.
- In case of breakdown and/or defective unit operation, disconnect the unit. Make no attempt to repair the unit or take any direct action.

Contact qualified personnel only.

Units shall be repaired exclusively by a servicing centre, duly authorised by the manufacturer, with original spare parts and accessories.

Failure to comply with the above instructions is likely to impair the unit's safety.

To ensure equipment efficiency and proper operation, it is essential that maintenance operations are performed by qualified personnel at regular intervals, following the manufacturer's instructions.

- When a decision is made to discontinue the use of the equipment, those parts likely to constitute sources of danger shall be made harmless.
- In case the equipment is to be sold or transferred to another user, or in case the original user should move and leave the unit behind, make sure that these instructions accompany the equipment at all times so that they can be consulted by the new owner and/or the installer.
- This unit shall be employed exclusively for the use for which it is meant. Any other use shall be considered as improper and, therefore, dangerous.

The manufacturer shall not be held liable, by agreement or otherwise, for damages resulting from improper installation, use and failure to comply with the instructions supplied by the manufacturer. The occurrence of any of the following circumstances may cause explosions, polluting unburnt gases (example: carbon monoxide CO), burns, serious harm to people, animals and things:

- Failure to comply with one of the WARNINGS in this chapter
- Incorrect handling, installation, adjustment or maintenance of the burner
- Incorrect use of the burner or incorrect use of its parts or optional supply

2) SPECIAL INSTRUCTIONS FOR BURNERS

- The burner should be installed in a suitable room, with ventilation openings complying with the requirements of the regulations in force, and sufficient for good combustion.
- Only burners designed according to the regulations in force should be used.
- This burner should be employed exclusively for the use for which it was designed.
- Before connecting the burner, make sure that the unit rating is the same as delivery mains (electricity, gas oil, or other fuel).
- Observe caution with hot burner components. These are, usually, near to the flame and the fuel pre-heating system, they become hot during the unit operation and will remain hot for some time after the burner has stopped.

When the decision is made to discontinue the use of the burner, the user shall have qualified personnel carry out the following operations:

- a Remove the power supply by disconnecting the power cord from the mains.
- b Disconnect the fuel supply by means of the hand-operated shut-off valve and remove the control handwheels from their spindles.

Special warnings

- Make sure that the burner has, on installation, been firmly secured to the appliance, so that the flame is generated inside the appliance fire-box.
- Before the burner is started and, thereafter, at least once a year, have qualified personnel perform the following operations:
 - a set the burner fuel flow rate depending on the heat input of the appliance;
 - b set the flow rate of the combustion-supporting air to obtain a combustion efficiency level at least equal to the lower level required by the regulations in force;
 - c check the unit operation for proper combustion, to avoid any harmful or polluting unburnt gases in excess of the limits permitted by the regulations in force;
 - d make sure that control and safety devices are operating properly;
 - e make sure that exhaust ducts intended to discharge the products of combustion are operating properly;
 - f on completion of setting and adjustment operations, make sure that all mechanical locking devices of controls have been duly tightened;
 - g make sure that a copy of the burner use and maintenance instructions is available in the boiler room.
- In case of a burner shut-down, reset the control box by means of the RESET pushbutton. If a second shut-down takes place, call the Technical Service, **without trying to RESET further**.
- The unit shall be operated and serviced by qualified personnel only, in compliance with the regulations in force.

3) GENERAL INSTRUCTIONS DEPENDING ON FUEL USED

3a) ELECTRICAL CONNECTION

- For safety reasons the unit must be efficiently earthed and installed as required by current safety regulations.
- It is vital that all safety requirements are met. In case of any doubt, ask for an accurate inspection of electrics by qualified personnel, since the manufacturer cannot be held liable for damages that may be caused by failure to correctly earth the equipment.
- Qualified personnel must inspect the system to make sure that it is adequate to take the maximum power used by the equipment shown on the equipment rating plate. In particular, make sure that the system cable cross section is adequate for the power absorbed by the unit.
- No adaptors, multiple outlet sockets and/or extension cables are permitted to connect the unit to the electric mains.
- An omnipolar switch shall be provided for connection to mains, as required by the current safety regulations.
- The use of any power-operated component implies observance of a few basic rules, for example:
 - do not touch the unit with wet or damp parts of the body and/or with bare feet;
 - do not pull electric cables;
 - do not leave the equipment exposed to weather (rain, sun, etc.) unless expressly required to do so;
 - do not allow children or inexperienced persons to use equipment;
- The unit input cable shall not be replaced by the user. In case of damage to the cable, switch off the unit and contact qualified personnel to replace. When the unit is out of use for some time the electric switch supplying all the power-driven components in the system (i.e. pumps, burner, etc.) should be switched off.

3b) FIRING WITH GAS, LIGHT OIL OR OTHER FUELS

GENERAL

- The burner shall be installed by qualified personnel and in compliance with regulations and provisions in force; wrong installation can cause injuries to people and animals, or damage to property, for which the manufacturer cannot be held liable.
- Before installation, it is recommended that all the fuel supply system pipes be carefully cleaned inside, to remove foreign matter that might impair the burner operation.
- Before the burner is commissioned, qualified personnel should inspect the following:
 - a the fuel supply system, for proper sealing;
 - b the fuel flow rate, to make sure that it has been set based on the firing rate required of the burner;
 - c the burner firing system, to make sure that it is supplied for the designed fuel type;
 - d the fuel supply pressure, to make sure that it is included in the range shown on the rating plate;
 - e the fuel supply system, to make sure that the system dimensions are adequate to the burner firing rate, and that the system is equipped with all the safety and control devices required by the regulations in force.
- When the burner is to remain idle for some time, the fuel supply tap or taps should be closed.

SPECIAL INSTRUCTIONS FOR USING GAS

Have qualified personnel inspect the installation to ensure that:

- a the gas delivery line and train are in compliance with the regulations and provisions in force;
 - b all gas connections are tight;
 - c the boiler room ventilation openings are such that they ensure the air supply flow required by the current regulations, and in any case are sufficient for proper combustion.
- Do not use gas pipes to earth electrical equipment.
 - Never leave the burner connected when not in use. Always shut the gas valve off.
 - In case of prolonged absence of the user, the main gas delivery valve to the burner should be shut off.

Precautions if you can smell gas

- a do not operate electric switches, the telephone, or any other item likely to generate sparks;
 - b immediately open doors and windows to create an air flow to purge the room;
 - c close the gas valves;
 - d contact qualified personnel.
- Do not obstruct the ventilation openings of the room where gas appliances are installed, to avoid dangerous conditions such as the development of toxic or explosive mixtures.

DIRECTIVES AND STANDARDS

Gas burners

European directives

- Regulation 2016/426/UE (appliances burning gaseous fuels)
- 2014/35/UE (Low Tension Directive)
- 2014/30/UE (Electromagnetic compatibility Directive)
- 2006/42/EC (Machinery Directive)

Harmonized standards

- UNI EN 676 (Automatic forced draught burners for gaseous fuels)
- EN 55014-1 (Electromagnetic compatibility- Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus)
- EN 60204-1:2006 (Safety of machinery – Electrical equipment of machines.)
- CEI EN 60335-1 (Specification for safety of household and similar electrical appliances);
- CEI EN 60335-2-102 (Household and similar electrical appliances. Safety. Particular requirements for gas, oil and solid-fuel burning appliances having electrical connections).
- UNI EN ISO 12100:2010 (Safety of machinery - General principles for design - Risk assessment and risk reduction);

Burner data plate

For the following information, please refer to the data plate:

- burner type and burner model: must be reported in any communication with the supplier
- burner ID (serial number): must be reported in any communication with the supplier
- date of production (year and month)
- information about fuel type and network pressure

Type	--
Model	--
Year	--
S.Number	--
Output	--
Oil Flow	--
Fuel	--
Category	--
Gas Pressure	--
Viscosity	--
El.Supply	--
El.Consump.	--
Fan Motor	--
Protection	--
Drwaing n°	--
P.I.N.	--

SYMBOLS USED



WARNING!

Failure to observe the warning may result in irreparable damage to the unit or damage to the environment



DANGER!

Failure to observe the warning may result in serious injuries or death.



WARNING!

Failure to observe the warning may result in electric shock with lethal consequences

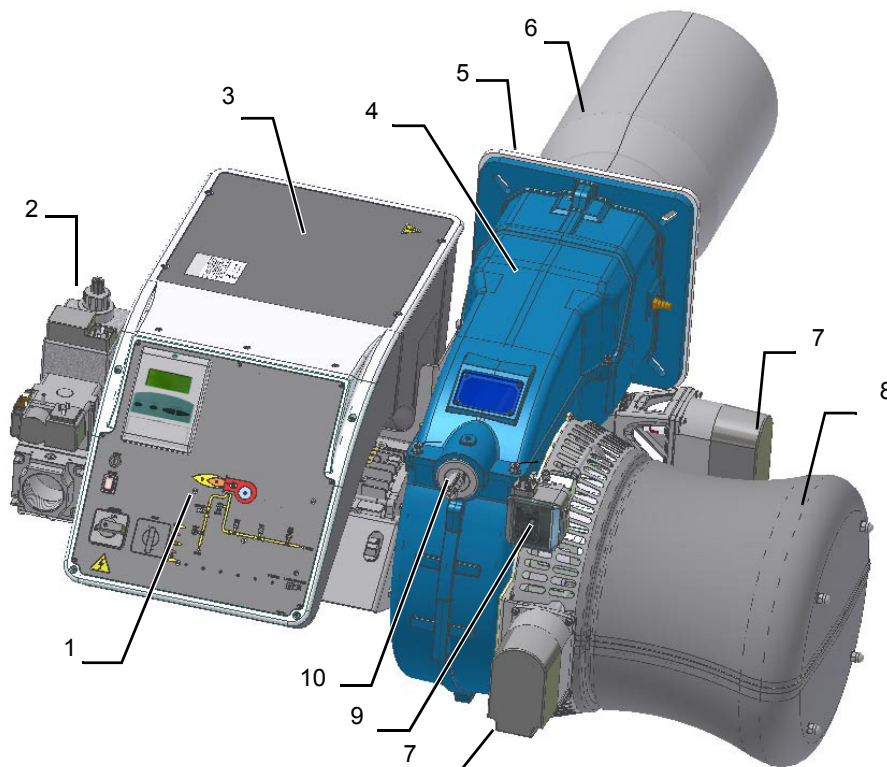
Figures, illustrations and images used in this manual may differ in appearance from the actual product.

PART I: SPECIFICATIONS

BURNERS FEATURES

Note: the figure is indicative only

- 1 Mimic panel with startup switch
- 2 Gas valve group
- 3 Electrical panel
- 4 Cover
- 5 Flange
- 6 Blast tube + Combustion head
- 7 Actuator
- 8 Silencer
- 9 Air pressure switch
- 10 Head adjusting ring nut



Gas operation: From the supply line the gas fuel passes through the gas train (filter, safety valves, gas pressure regulator and butterfly valve). The pressure regulator sets the gas pressure within the combustion head utilization limits. Air is supplied by a fan, which may be onboard or separated depending on burner configuration, and is channeled through an air damper.

The air damper and the gas butterfly valve are actuated by servomotors according to load curves, in order to achieve the correct proportion between fuel and air flows, and to optimize flue gas parameters.

The adjustable combustion head can improve the burner performance by controlling the flame geometry and combustion efficiency.

Fuel and air are routed through separated channels inside the combustion head, then mixed to ignite the flame inside the combustion chamber. The ignition spark is provided by electrodes and a high voltage transformer (a pilot flame may also be employed, depending on burner configuration).

Pre-ventilation of the combustion chamber is usually implemented according to gas directives.

The control panel, onboard or separated, allows the operator to monitor each operating phase.

Burner model identification

Burners are identified by burner type and model. Burner model identification is described as follows.

Type	NEOX 125	Model	M-. MD. LR. *. A. 1. 50. EK.
	(1)		(2) (3) (4) (5) (6) (7) (8) (8)

1	BURNER TYPE	NEOX 125, NEOX 155, NEOX 175
2	FUEL	M - Natural gas, L - LPG
3	OPERATION Available versions	PR - Progressive MD - Fully modulating
4	BLAST TUBE	SR = Standard blast tube + ABS polymer (silenced) air intake LR = Extended blast tube + ABS polymer (silenced) air intake
5	DESTINATION COUNTRY	* - see data plate
6	BURNER VERSION	S - Standard - Y - Special
7	EQUIPMENT	0 = 2 gas valves 1 = 2 gas valves + gas proving system 7 = 2 gas valves + maximum gas pressure switch 8 = 2 gas valves + gas proving system + maximum gas pressure switch
8	GAS CONNECTION	40 = Rp1 _{1/2} - 50 = Rp2 - 65 = DN65 - 80 = DN80
9	MICRO-PROCESSOR CONTROL	ES = with no O ₂ trim control, with no VSD control EO = with O ₂ trim control, with no VSD control EI = with no O ₂ trim control, with VSD control EK = with O ₂ trim control, with VSD control

Technical Specifications

BURNER TYPE		NEOX 125	NEOX 155	NEOX 175	NEOX 125	NEOX 155	NEOX 175
Output	min. - max. kW	300 - 1150	250 - 1550	320 - 1750	300 - 1150	250 - 1550	320 - 1750
Fuel		M - Natural gas			L - LPG		
Category		(see next paragraph)			I _{3B/P}		
Gas rate- Natural gas	min.- max. (Stm ³ /h)	32 - 122	26 - 164	34 - 185	32 - 122	26 - 164	34 - 185
Gas pressure	mbar	(see Note 2)					
Power supply triphase		220 V / 230 V 3~ / 380 V / 400 V 3N ~ 50 Hz					
Auxiliary Power supply		220 V / 230 V 2~ / 220 V / 230 V 1N ~ 50 Hz					
Total power consumption	kW	2,7	2,7	3,5	2,7	2,7	3,5
Electric motor	kW	2,2	2,2	3,0	2,2	2,2	3,0
Protection		IP40					
Operation		Progressive - Fully modulating					
Valves size / Gas connection - 40		1" 1/2 / Rp1 1/2					
Valves size / Gas connection - 50		2" / Rp2					
Valves size / Gas connection - 65		2" 1/2 / DN65					
Valves size / Gas connection - 80		3" / DN80					
Operating temperature	°C	0 ÷ +50					
Storage Temperature	°C	-20 ÷ +60					
Working service		Continuous					

Note1:	All gas flow rates are referred to Stm ³ / h (1.013 mbar absolute pressure, 15 °C temperature) and are valid for G20 gas (net calorific value H _i = 34,02 MJ / Stm ³); for L.P.G. (net calorific value H _i = 93,5 MJ / Stm ³)
Note2:	Maximum gas pressure = 360 mbar (with Dungs MBDLE) = 500 mbar (with Siemens VGD or Dungs MultiBloc MBE) Minimum gas pressure = see gas curves.
Note3:	Burners are suitable only for indoor operation with a maximum relative humidity of 80 %



WARNING! If the calorific value and/or density of the fuel changes, an "OFFSET & SPAN" of the sensor curves must be carried out, if recalibration is not possible.



WARNING: Burners are suitable only for indoor operation with a maximum relative humidity of 80%

Fuel

The burner technical specifications, described in this manual, refer to natural gas (calorific net value $H_i = 9,45 \text{ kWh/Stm}^3$, density $\rho = 0,717 \text{ Kg/Stm}^3$). For different fuel such as LPG, town gas and biogas, multiply the values of flow and pressure by the corrective factors shown in the table below.

Fuel	H_i (KWh/Stm ³)	ρ (kg/Stm ³)	f_Q	f_p
LPG	26,79	2,151	0,353	0,4
Town gas	4,88	0,6023	1,936	3,3
Biogas	6,395	1,1472	1,478	3,5

For example, to obtain the flow and pressure values for the biogas:

$$Q_{biogas} = Q_{naturalGas} \cdot 1,478$$

$$P_{biogas} = P_{naturalGas} \cdot 3,5$$



ATTENTION! The combustion head type and the settings depend on the fuel. The burner must be used only for its intended purpose specified in the burner data plate.



ATTENTION! The corrective factors in the above table depend on the gas composition, so on the calorific value and the density of the gas. The above value can be taken only as reference.

Country and usefulness gas categories

GAS CATEGORY	COUNTRY
I_{2H}	AT, ES, GR, SE, FI, IE, HU, IS, NO, CZ, DK, GB, IT, PT, CY, EE, LV, SI, MT, SK, BG, LT, RO, TR, CH
I_{2E}	LU, PL
$I_{2E(R)B}$	BE
(*) I_{2EK}	NL
I_{2ELL}	DE
I_{2Er}	FR

(*) Only for I_{2EK} : the appliance was configured for the appliance category K (I_{2K}) and is suitable for the use of G and G+ distribution gases according to the specifications as included in the NTA 8837:2012 Annex D with a Wobbe index of 43.46 – 45.3 MJ/m³ (dry, 0 °C, upper value) or 41.23 – 42.98 (dry, 15 °C, upper value). This appliance can moreover be converted and/or be calibrated for the appliance category E (I_{2E}). This therefore implies that the appliance "is suitable for G+ gas and H gas or is demonstrably suitable for G+ gas and can demonstrably be made suitable for H gas" within the meaning of the "Dutch Decree of 10 May 2016 regarding amendment of the Dutch Gas Appliances Decree and the Dutch Commodities (Administrative Fines) Act in connection with the changing composition of gas in the Netherlands as well as technical amendment of some other decrees.

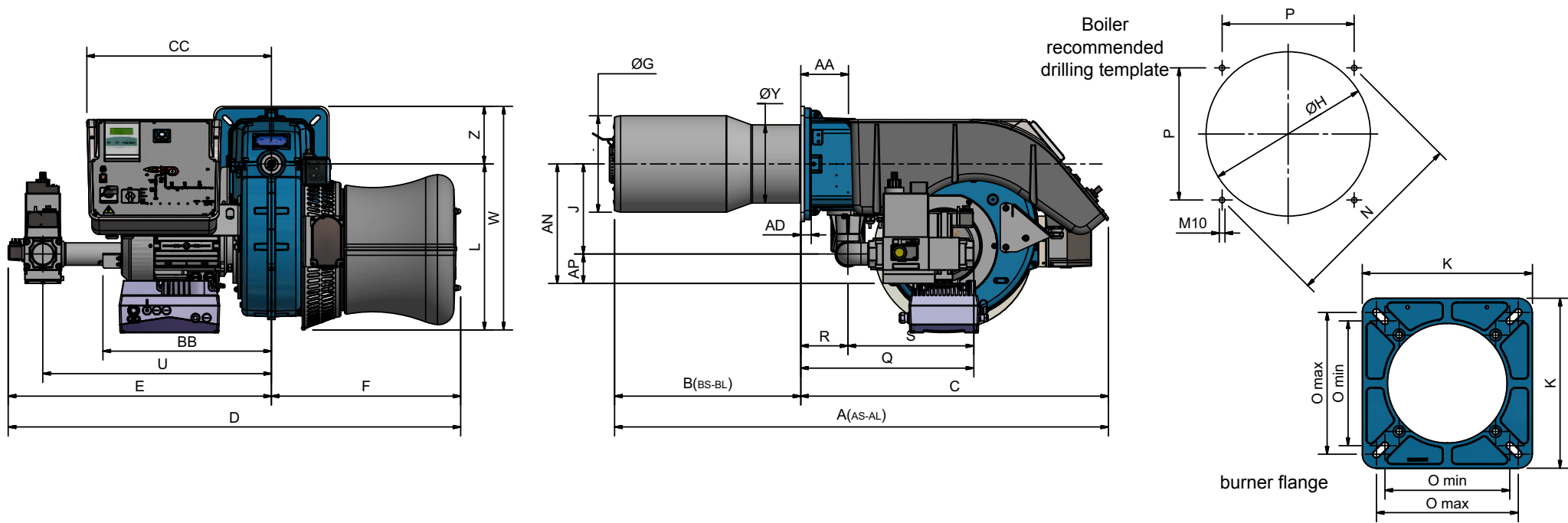
Fuel



DANGER! The burner must be used only with the fuel specified in the burner data plate.

Type	--
Model	--
Year	--
S.Number	--
Output	--
Oil Flow	--
Fuel	--
Category	--
Gas Pressure	--
Viscosity	--
El.Supply	--
El.Consump.	--

Overall dimensions (mm)



NEOX... mod. M-xx-R.xx.A.x.xx.EK

TIPO	DN	A (AS)	A (AL)	AA	AD	AN	AP	B (BS)	B (BL)	BB	C	CC	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O min	O max	P	Q	R	S	U	V	W	Y	Z
NEOX 155	1.40	1169	1253	128	28	321	79	400	500	451	827	496	1182	673	509	259	290	210	242	300	446	M10	330	220	250	233	452	127	325	580	x	601	210	155
	1.50	1169	1253	128	28	321	79	400	500	451	827	496	1227	718	509	259	290	210	242	300	446	M10	330	220	250	233	465	127	338	625	x	601	210	155
	1.65	1169	1253	128	28	408	118	400	500	451	827	496	1199	690	509	259	290	210	290	300	446	M10	330	220	250	233	531	127	404	565	292	601	210	155
	1.80	1169	1253	128	28	422	132	400	500	451	827	496	1199	690	509	259	290	210	290	300	446	M10	330	220	250	233	552	127	425	565	310	601	210	155
NEOX 175	1.40	1264	1364	128	28	321	79	400	500	451	827	496	1182	673	509	259	290	210	242	300	446	M10	330	220	250	233	452	127	325	580	x	601	210	155
	1.50	1264	1364	128	28	321	79	400	500	451	827	496	1227	718	509	259	290	210	242	300	446	M10	330	220	250	233	465	127	338	625	x	601	210	155
	1.65	1264	1364	128	28	408	118	400	500	451	827	496	690	690	509	259	290	210	290	300	446	M10	330	220	250	233	531	127	404	565	292	601	210	155
	1.80	1264	1364	128	28	422	132	400	500	451	827	496	690	690	509	259	290	210	290	300	446	M10	330	220	250	233	552	127	425	565	310	601	210	155

BS = standard blast tube BL = long blast tube DN = gas valves size
B*: SPECIAL blast tube lengths must be agreed with ICI CALDAIE

How to read the burner “Performance curve”

To check if the burner is suitable for the boiler to which it must be installed, the following parameters are needed:

- furnace input, in kW or kcal/h ($\text{kW} = \text{kcal/h}/860$);
- backpressure (data are available on the boiler ID plate or in the user's manual).

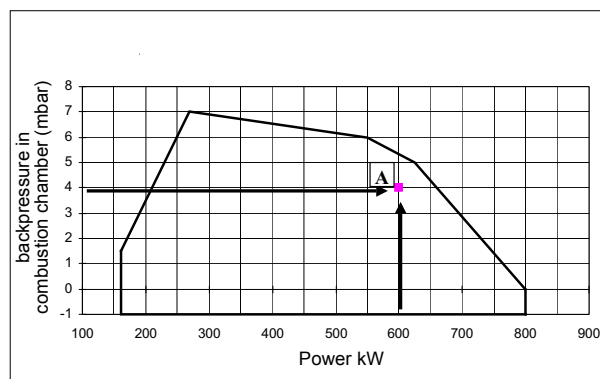
Example:

Furnace input: 600kW

Backpressure: 4 mbar

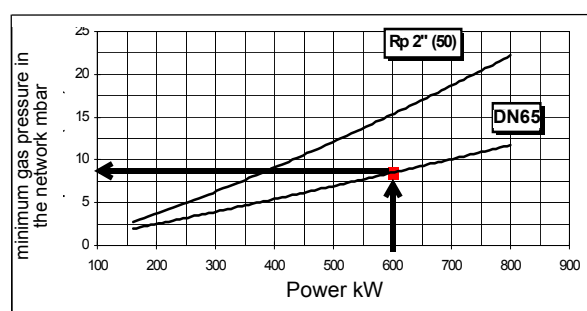
In the “Performance curve” diagram, draw a vertical line matching the furnace input value and an horizontal line matching the backpressure value. The burner is suitable if the intersection point A is inside the performance curve.

Data are referred to standard conditions: atmospheric pressure at 1013 mbar, ambient temperature at 15° C.



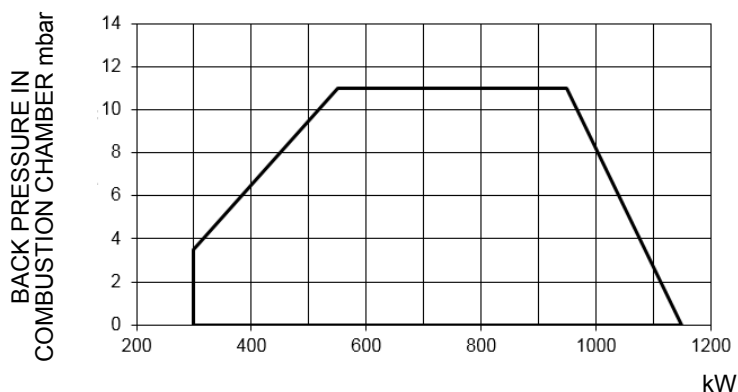
Checking the proper gas train size

To check the proper gas train size, it is necessary to the available gas pressure value upstream the burner's gas valve. Then subtract the backpressure. The result is called **pgas**. Draw a vertical line matching the furnace input value (600kW, in the example), quoted on the x-axis, as far as intercepting the network pressure curve, according to the installed gas train (DN65, in the example). From the interception point, draw an horizontal line as far as matching, on the y-axis, the value of pressure necessary to get the requested furnace input. This value must be lower or equal to the **pgas** value, calculated before.

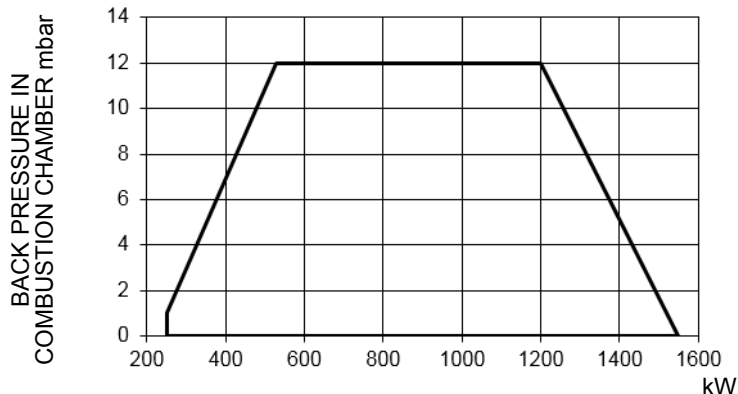


Performance Curves

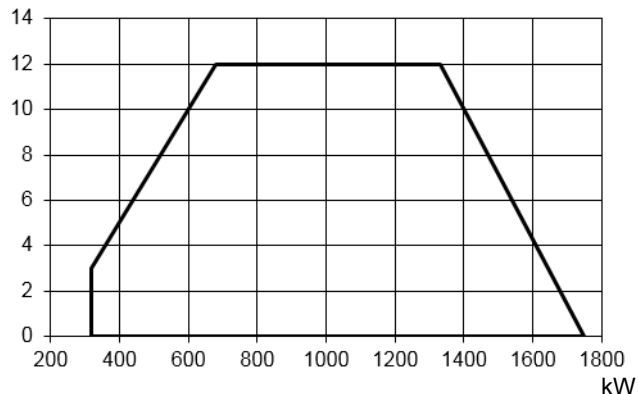
NEOX 125



NEOX 155



NEOX 175



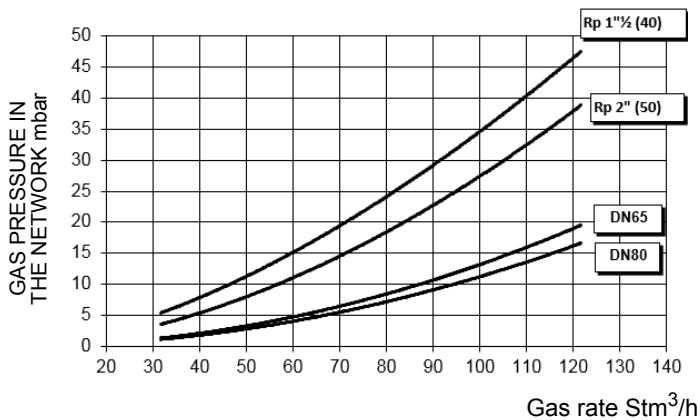
To get the input in kcal/h, multiply value in kW by 860.

Data are referred to standard conditions: atmospheric pressure at 1013mbar, ambient temperature at 15° C

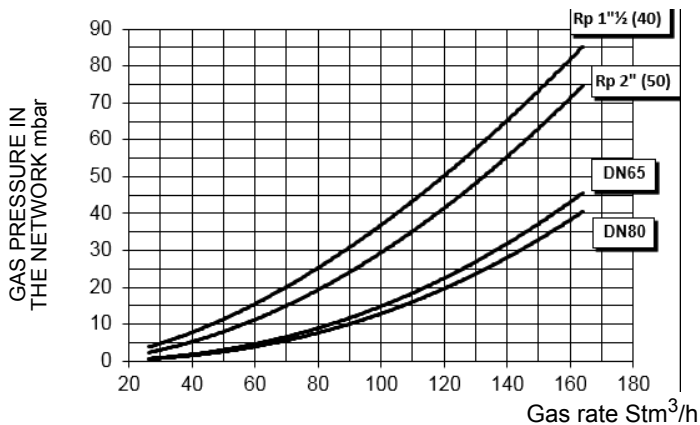
NOTE: The performance curve is a diagram that represents the burner performance in the type approval phase or in the laboratory tests, but does not represent the regulation range of the machine. On this diagram the maximum output point is usually reached by adjusting the combustion head to its "MAX" position (see paragraph "Adjusting the combustion head"); the minimum output point is reached setting the combustion head to its "MIN" position. During the first ignition, the combustion head is set in order to find a compromise between the burner output and the generator specifications, that is why the minimum output may be different from the Performance curve minimum

Pressure in the Network / gas flow rate curves(natural gas)

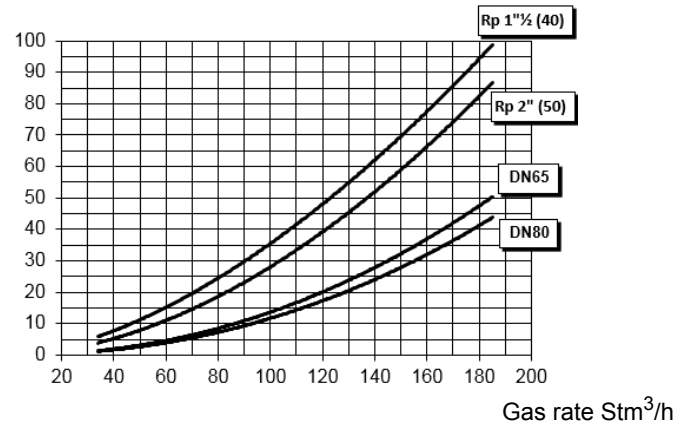
NEOX 125



NEOX 155



NEOX 175



WARNING: the diagrams refers to natural gas. For different type of fuel please refer to the paragraph "Fuel" at the beginning of this chapter.



The values in the diagrams refer to **natural gas** with a calorific value of 8125 kcal/Stm³ (15°C, 1013 mbar) and a density of 0.714 kg/Stm³.



The values in the diagrams refer to **GPL** with a calorific value of 22300 kcal/Stm³ (15°C, 1013 mbar) and a density of 2.14 kg/Stm³. When the calorific value and the density change, the pressure values should be adjusted accordingly.

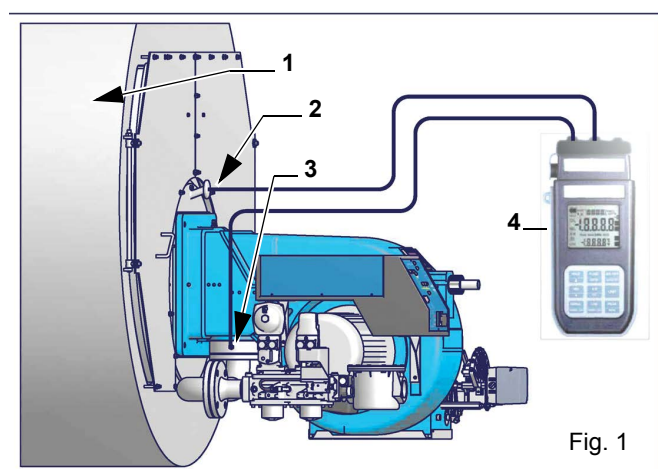
Where:

$$\Delta p_2 = \Delta p_1 * \left(\frac{Q_2}{Q_1} \right)^2 * \left(\frac{\rho_2}{\rho_1} \right)$$

- p_1 Natural gas pressure shown in diagram
- p_2 Real gas pressure
- Q_1 Natural gas flow rate shown in diagram
- Q_2 Real gas flow rate
- ρ_1 Natural gas density shown in diagram
- ρ_2 Real gas density

Combustion head gas pressure curves

Combustion head gas pressure depends on gas flow and combustion chamber backpressure. When backpressure is subtracted, it depends only on gas flow, provided combustion is properly adjusted, flue gases residual O₂ percentage complies with "Recommended combustion values" table and CO in the standard limits). During this stage, the combustion head, the gas butterfly valve and the actuator are at the maximum opening. Refer to , showing the correct way to measure the gas pressure, considering the values of pressure in combustion chamber, surveyed by means of the pressure gauge or taken from the boiler's Technical specifications.



Note: the figure is indicative only.Key

- 1 Generator
- 2 Pressure outlet on the combustion chamber
- 3 Gas pressure outlet on the butterfly valve
- 4 Differential pressure gauge



ATTENTION: THE BURNED GAS RATE MUST BE READ AT THE GAS FLOW METER. WHEN IT IS NOT POSSIBLE, THE USER CAN REFERS TO THE PRESSURE-RATE CURVES AS GENERAL INFORMATION ONLY.

Measuring gas pressure in the combustion head

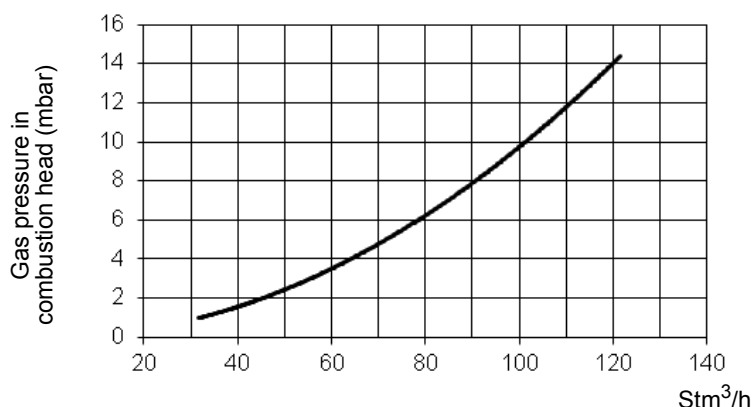
In order to measure the pressure in the combustion head, insert the pressure gauge probes: one into the combustion chamber's pressure outlet to get the pressure in the combustion chamber and the other one into the butterfly valve's pressure outlet of the burner. On the basis of the measured differential pressure, it is possible to get the maximum flow rate: in the pressure - rate curves (showed on the next paragraph), it is easy to find out the burner's output in Stm^3/h (quoted on the x axis) from the pressure measured in the combustion head (quoted on the y axis). The data obtained must be considered when adjusting the gas flow rate.

Pressure - rate in combustion head curves (natural gas)

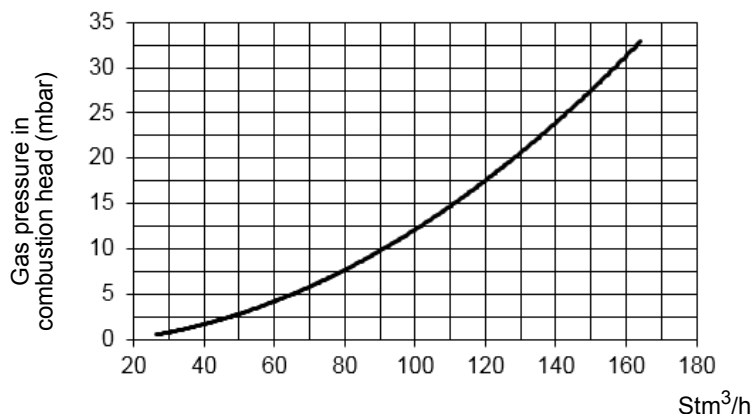


Curves are referred to pressure = 0 mbar in the combustion chamber!

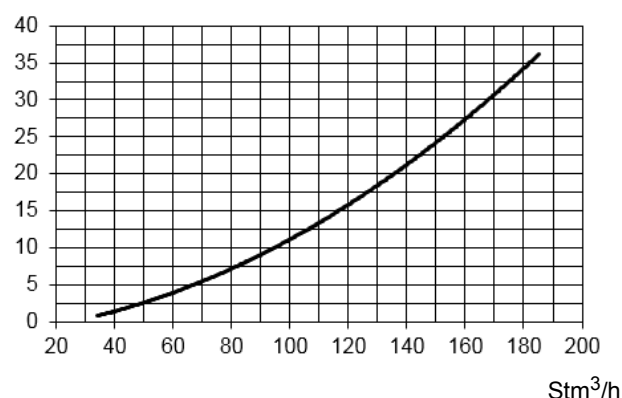
NEOX 125 M-..



NEOX 155 M-..



NEOX 175 M-..



PART II: INSTALLATION

MOUNTING AND CONNECTING THE BURNER

Transport and storage



ATTENTION! The equipment must be installed in compliance with the regulations in force, following the manufacturer's instructions, by qualified personnel. All handling operations must be carried out with appropriate resources and qualified personnel



ATTENTION: Use intact and correctly dimensioned hoisting equipment, conforms to the local regulations and health and safety regulations. Do not stand under lifted loads.

If the product must be stored, avoid humid and corrosive places. Observe the temperatures stated in the burner data table at the beginning of this manual. The packages containing the burners must be locked inside the means of transport in such a way as to guarantee the absence of dangerous movements and avoid any possible damage.

In case of storage, the burners must be stored inside their packaging, in storerooms protected from the weather. Avoid humid or corrosive places and respect the temperatures indicated in the burner data table at the beginning of this manual.

Packing

The burners are despatched in wooden crates whose dimensions are:

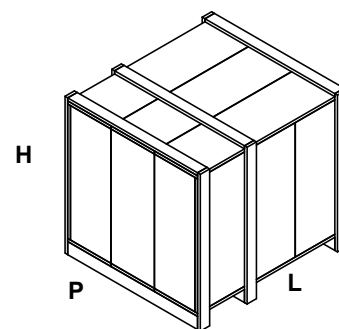
- 1600 mm x 1180 mm x 860 mm (L x P x H).

Packing cases of this type are affected by humidity and are not suitable for stacking.

The following are placed in each packing case:

- burner with detached gas train;
- gasket or ceramic fibre plait (according to burner type) to be inserted between the burner and the boiler;
- envelope containing this manual and other documents.

To get rid of the burner's packing, follow the procedures laid down by current laws on disposal of materials.

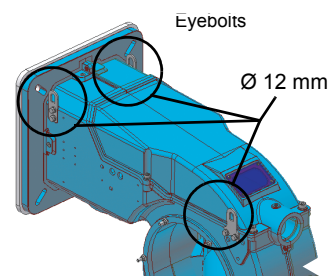


Handling the burner



WARNING! The handling operations must be carried out by specialised and trained personnel. If these operations are not carried out correctly, the residual risk for the burner to overturn and fall down still persists.

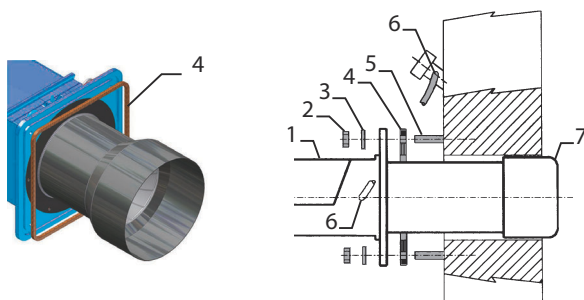
The burner is provided with eyebolts, for handling operations and it can be lifted with a hydraulic lift or a small manual crane. (A)



Fitting the burner to the boiler

To install the burner into the boiler, proceed as follows:

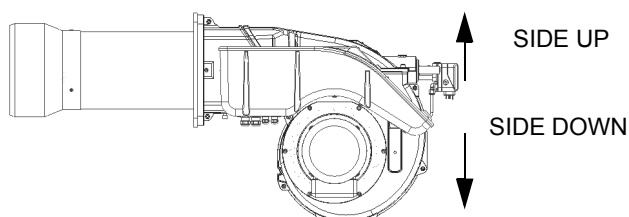
- 1 make a hole on the closing door of the combustion chamber as described on paragraph "Overall dimensions")
- 2 place the burner to the boiler: lift it up and handle it according to the procedure described on paragraph "Handling the burner";
- 3 place the 4 stud bolts (5) on boiler's door, according to the burner drilling template described on paragraph "Overall dimensions";
- 4 fasten the 4 stud bolts;
- 5 place the gasket on the burner flange;
- 6 install the burner into the boiler;
- 7 fix the burner to the stud bolts, by means of the fixing nuts, according to the next picture.
- 8 After fitting the burner to the boiler, ensure that the gap between the blast tube and the refractory lining is sealed with appropriate insulating material (ceramic fibre cord or refractory cement).



Keys

- 1 Burner
- 2 Fixing nut
- 3 Washer
- 4 Sealing gasket
- 5 Stud bolt
- 7 Blast tube

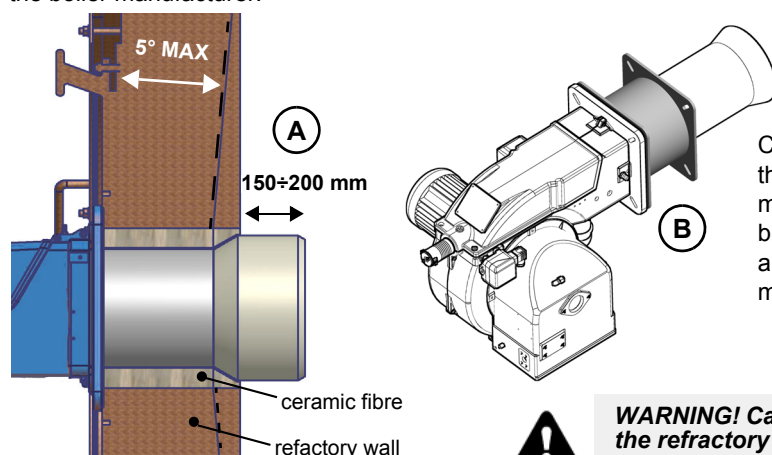
The burner is designed to work positioned according to the picture below. For different installations, please contact the Technical Department.



Note: the figure is indicative only.

Matching the burner to the boiler (low NOx burners)

The burners described in this manual have been tested with combustion chambers that comply with EN676 regulation and whose dimensions are described in the diagram. In case the burner must be coupled with boilers with a combustion chamber smaller in diameter or shorter than those described in the diagram, please contact the supplier, to verify that a correct matching is possible, with respect of the application involved. To correctly match the burner to the boiler verify the type of the blast tube. Verify the necessary input and the pressure in combustion chamber are included in the burner performance curve; otherwise the choice of the burner must be revised consulting the burner manufacturer. To choose the blast tube length consider the following rule, even if it differs from the instructions of the boiler manufacturer:

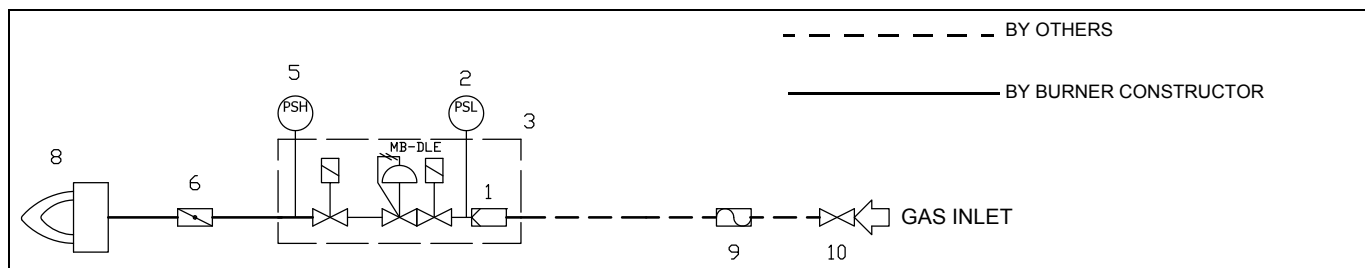


Cast-iron boilers, three pass flue boilers (with the first pass in the rear part): the blast tube must protrude at least 150÷200 mm into the combustion chamber (Fig. A). The length of the blast tubes does not always allow this requirement to be met, and thus it may be necessary to use a suitably-sized spacer to move the burner backwards (Fig. B).

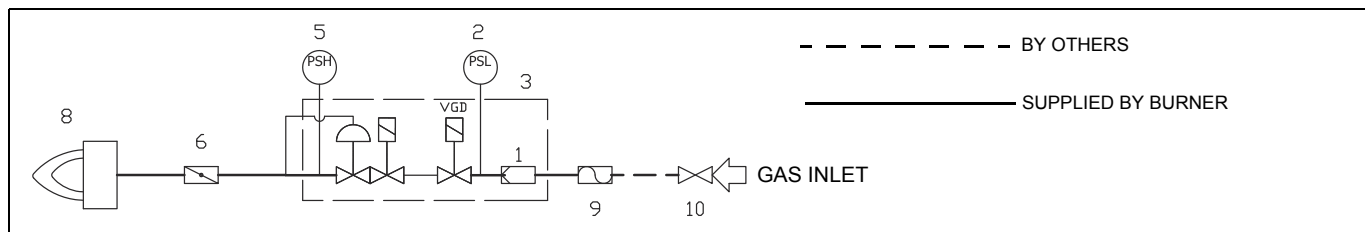


WARNING! Carefully seal the free space between blast tube and the refractory lining with ceramic fibre rope or other suitable means.

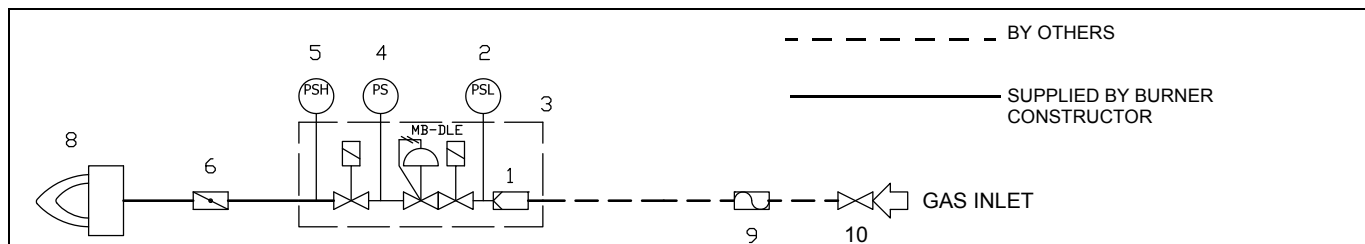
Gas train with valves group MB-DLE (2 valves + gas filter + pressure governor)



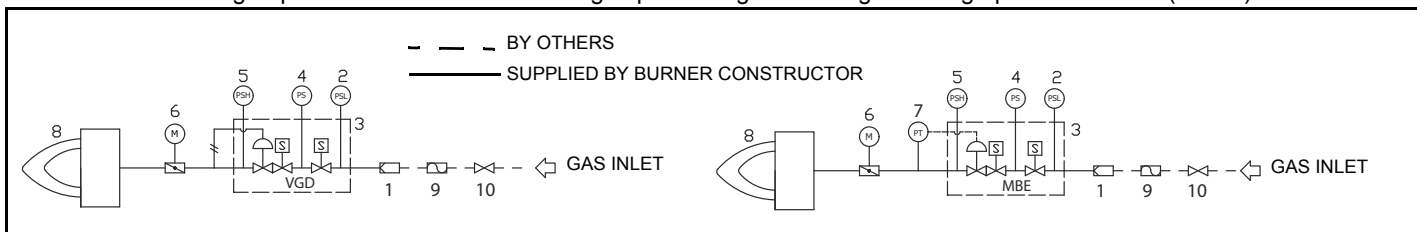
Gas train with valves group VGD with built-in gas pressure governor



Gas train with valves group MB-DLE (2 valves + gas filter + pressure governor + pressure switch) + gas leakage pressure switch (PGCP)



Gas train with valves group VGD and MBE with built-in gas pressure governor + gas leakage pressure switch (PGCP)

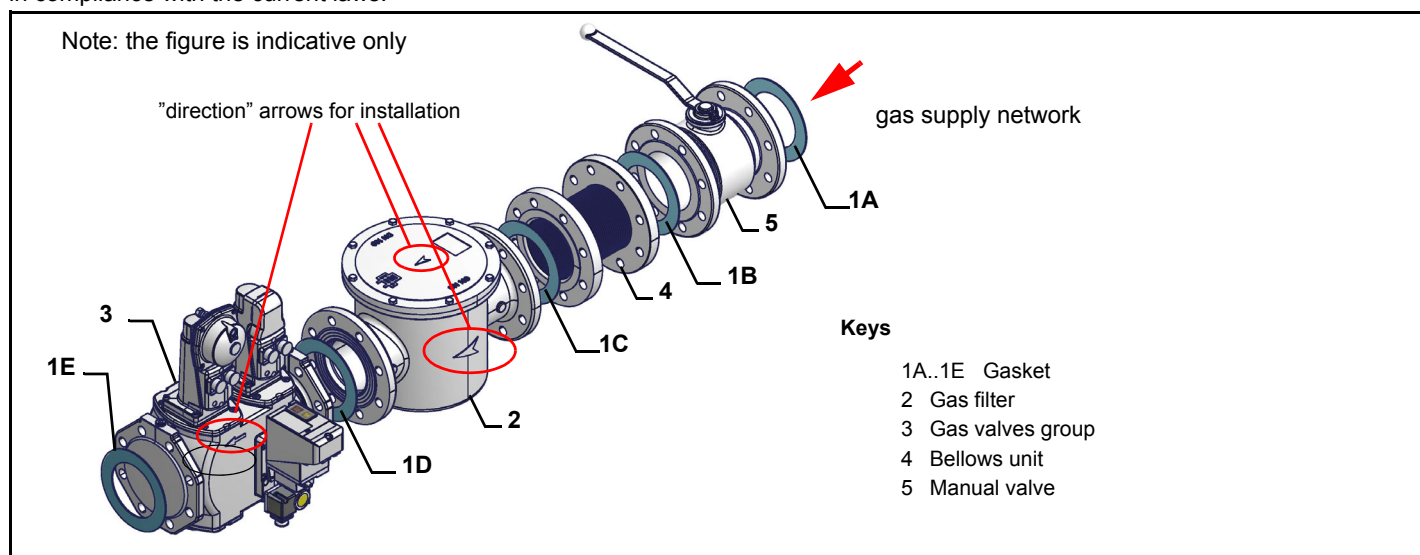


Legend

1	Filter	6	Butterfly valve
2	Pressure switch - PGMIN	7	Pressure transducer
3	Safety valve with built in gas governor	8	Main burner
4	Proving system pressure switch - PGCP	9	Antivibration joint (*optional)
5	Pressure switch PGMAX: mandatory for MBE, optional for VGD and MB-DLE	10	Manual valve(*optional)

GAS TRAIN CONNECTIONS

The diagrams show the components of the gas train included in the delivery and which must be fitted by the installer. The diagrams are in compliance with the current laws.



Procedure to install the double gas valve unit:

- two (2) gas flanges are required; they may be threaded or flanged depending on size
- first step: install the flanges to prevent entry of foreign bodies in the gas line
- on the gas pipe, clean the already assembled parts and then install the valve unit
- check gas flow direction: it must follow the arrow on the valve body
- VGD20: make sure the O-rings are correctly positioned between the flanges and the valve
- VGD40 and MBE: make sure the gaskets are correctly positioned between the flange
- fasten all the components with screws, according to the following diagrams
- make sure bolts on the flanges are properly tightened



WARNING: before executing the connections to the gas pipe network, be sure that the manual cutoff valves are closed.



ATTENTION: it is recommended to mount filter and gas valves to avoid that extraneous material drops inside the valves, during maintenance and cleaning operation of the filters (both the filters outside the valves group and the ones built-in the gas valves).



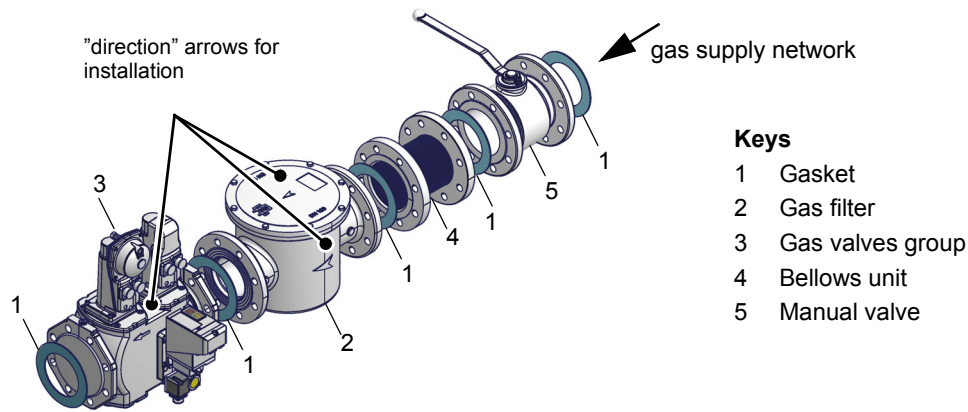
ATTENTION: once the gas train is mounted, the gas proving test must be performed, according to the procedure set by laws in force.

To mount the gas train, proceed as follows:

- 1 In case of threaded joints: use proper seals according to the gas used- in case of flanged joints: place a gasket between the elements
- 2 Fasten all the items by means of screws, according to the diagrams showed, observing the mounting direction for each item

NOTE: the bellows unit, the manual cutoff valve and the gaskets are not part of the standard supply

MultiBloc MB-DLE - *Assembling the gas train*

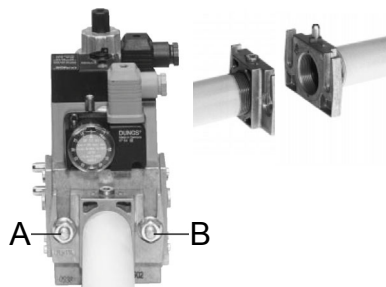


MULTIBLOC DUNGS Mounting

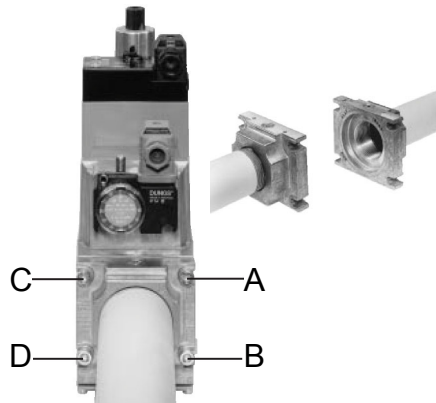
MB-DLE 405..412
MB-DLE 415..420

- 1 Mount flange onto tube lines: use appropriate sealing agent
- 2 Insert MB-DLE: note position of O rings
- 3 Remove MultiBloc between the threaded flanges
- 4 After installation, perform leakage and functional test
- 5 Disassembly in reverse order

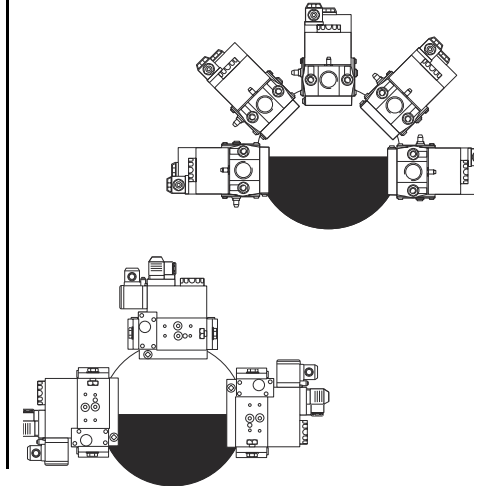
MB-DLE 405..412



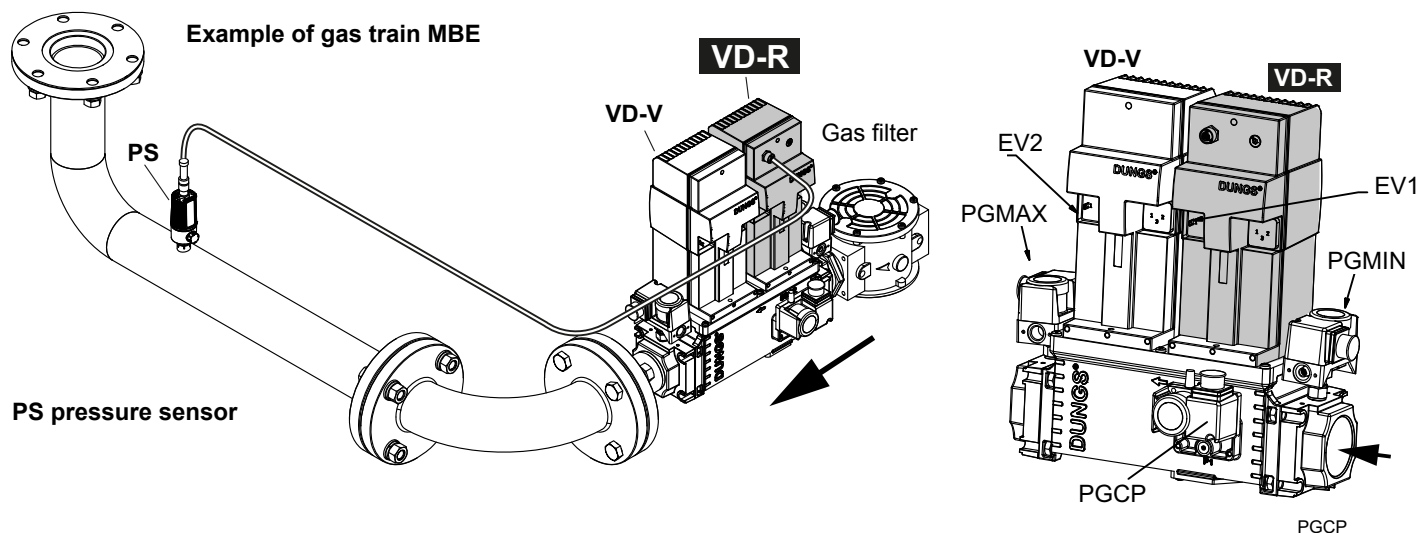
MB-DLE 415..420



MOUNTING POSITIONS



MultiBloc MBE



ATTENTION: once the gas train is mounted according, the gas proving test must be performed, according to the procedure set by the laws in force.

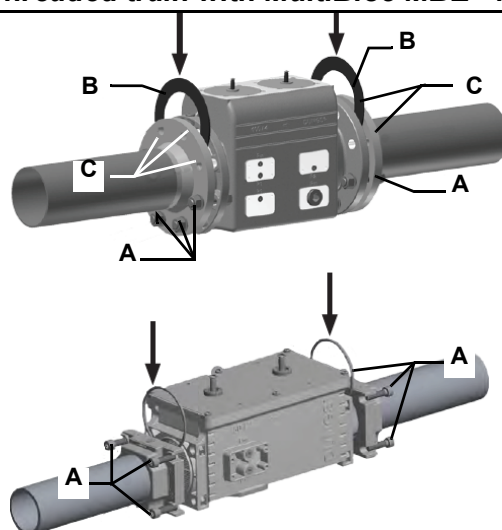


ATTENTION: it is recommended to mount filter and gas valves to avoid that extraneous material drops inside the valves, during maintenance and cleaning operation of the filters (both the filters outside the valves group and the ones built-in the gas valves).



WARNING: Slowly open the fuel cock to avoid breaking the pressure regulator.

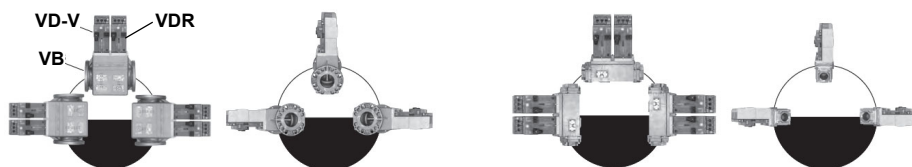
Threaded train with MultiBloc MBE - Mounting

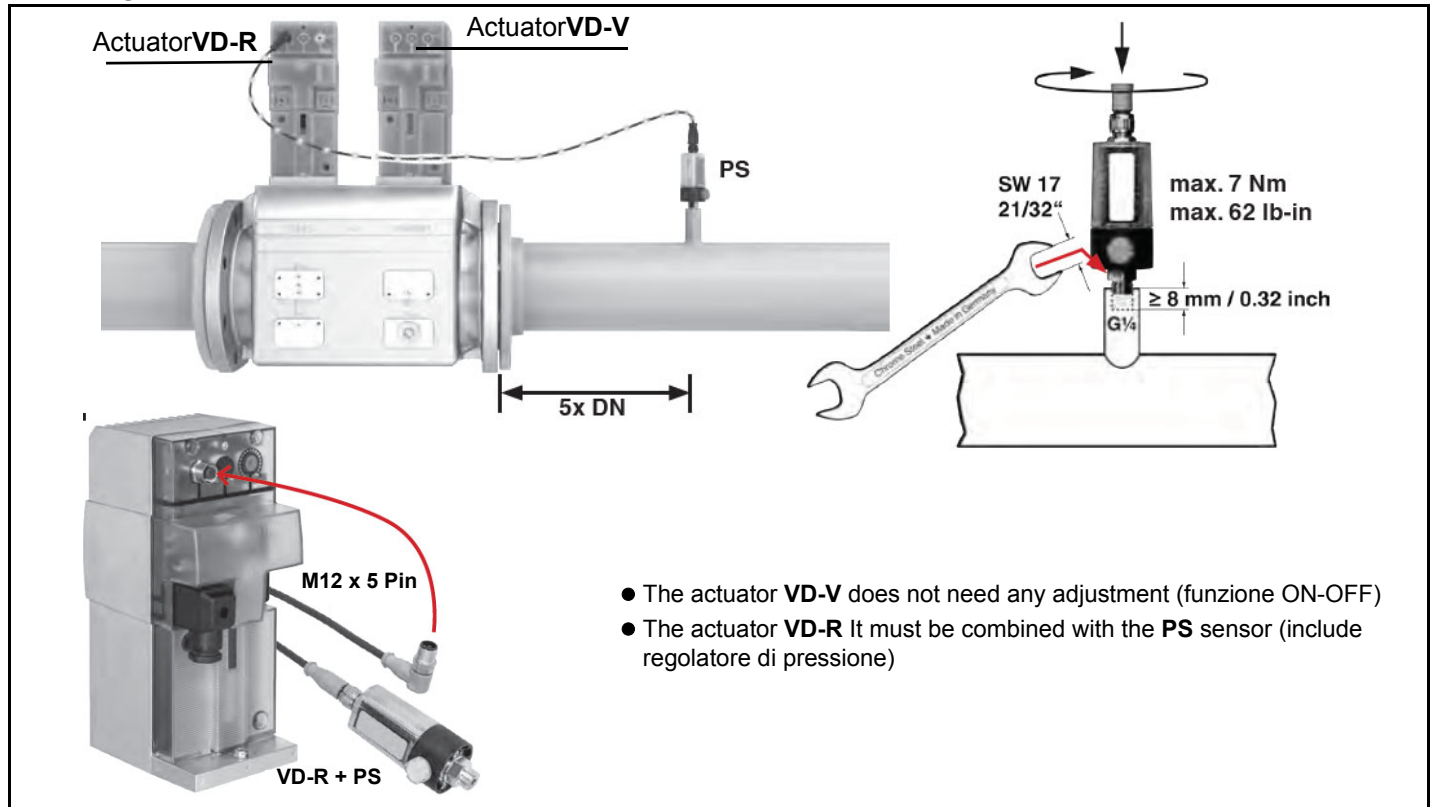


1. Insert studs A.
 2. Insert seals B.
 3. Insert studs C.
 4. Tighten studs in accordance with section 8.
- Ensure correct position of the seal!**
5. Perform leak and functional tests after mounting.
 6. Screws (4xM5x20) for VD assembly are supplied.

1. Mount flange into pipe systems. Use appropriate sealing agent.
 2. Insert VB together with supplied O-rings.
- Check current position of O-rings.
3. Tighten supplied screws (8xM8x30) in accordance with section 8.
 4. Screws (4xM5x25) for VD assembly are supplied.
 5. After installation, perform leakage and functional test.
 6. Disassembly in reverse order.

Mounting position MBE / VB / VD



Mounting VD-R & PS-...

1. Gas pressure regulation is possible with VD-R and PS pressure sensor only.

WARNING! For US/CN installation, the output pressure must be monitored by min. and max. pressure switches set to +/- 20% of the setpoint.

2. Mounting on pipe. Sensor position: 5x DN according to MBE. Pipe fitting with female thread size 1/4, mount sensor with seal, observe torque.
3. The pressure sensor includes a vent limiter according to UL 353 and ANSI Z21.18/CSA 6.3. No venting required in locations where vent limiters are accepted by the jurisdiction.
4. Only PS pressure sensors specified by DUNGS are authorised to be connected to the VD-R's M12 interface.
5. Only PS cables specified by DUNGS are authorised to be used to connect the PS to the VD-R. Max. cable length 3 m.

Siemens VGD20.. e VGD40..

Siemens VGD20.. and VGD40.. gas valves - with SKP2.. (pressure governor)

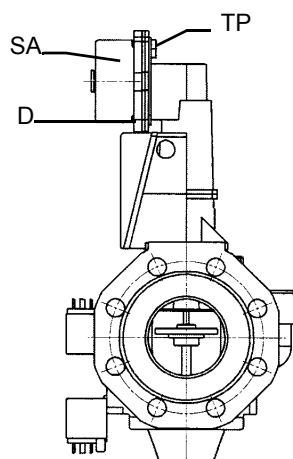
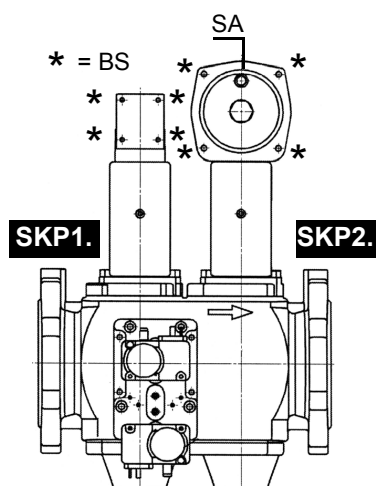
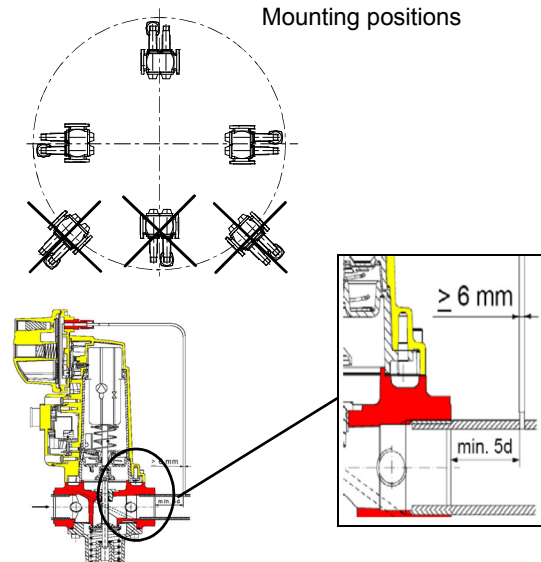
- Connect the reference gas pipe (**TP** in figure; 8mm-external size pipe supplied loose), to the gas pressure nipples placed on the gas pipe, downstream the gas valves: gas pressure must be measured at a distance that must be at least 5 times the pipe size.
- Leave the blowhole free (**SA** in figure). Should the spring fitted not permit satisfactory regulation, ask one of our service centres for a suitable replacement.



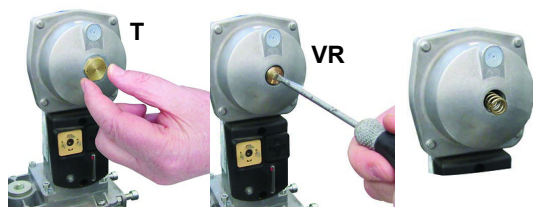
Caution: the SKP2 diaphragm D must be vertical



WARNING: removing the four screws BS causes the device to be unserviceable!

SIEMENS VGD..
Mounting positions

version with SKP2 (built-in pressure stabilizer)



Siemens VGD valves with SKP actuator:

The pressure adjusting range, upstream the gas valves group, changes according to the spring provided with the valve group.

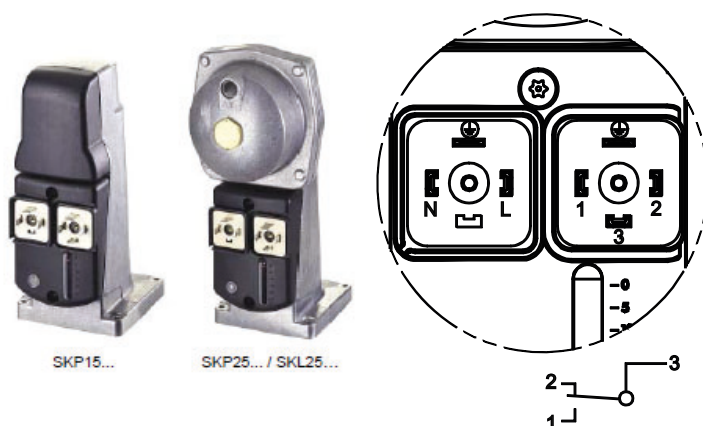
To replace the spring supplied with the valve group, proceed as follows:

- Remove the cap (T)
 - Unscrew the adjusting screw (VR) with a screwdriver
 - Replace the spring
- Stick the adhesive label for spring identification on the type plate.

Performance range (mbar)			
	neutral	yellow	red
Spring colour SKP 25.0	0 ÷ 22	15 ÷ 120	100 ÷ 250
Spring colour SKP 25.4		7 ÷ 700	150 ÷ 1500

Siemens VGD SKPx5 (Auxiliary-optional micro switch)

Actuator connection

Valve drive
Plug connectionEnd of stroke
Plug connection

(only with SKPxx.xx1xx)

A Valve closed

Gas valveGas Filter (if provided)

The gas filters remove the dust particles that are present in the gas, and prevent the elements at risk (e.g.: burner valves, counters and regulators) from becoming rapidly blocked. The filter is normally installed upstream from all the control and on-off devices.



ATTENTION: it is recommended to install the filter with gas flow parallel to the floor in order to prevent dust fall on the safety valve during maintenance operation.

Once the train is installed, connect the gas valves group and pressure switches plugs.

Integrated proving system (burners equipped with LME7x, LMV, LDU)

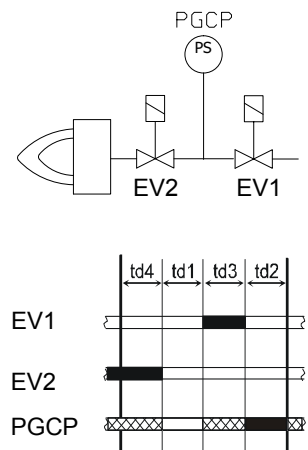
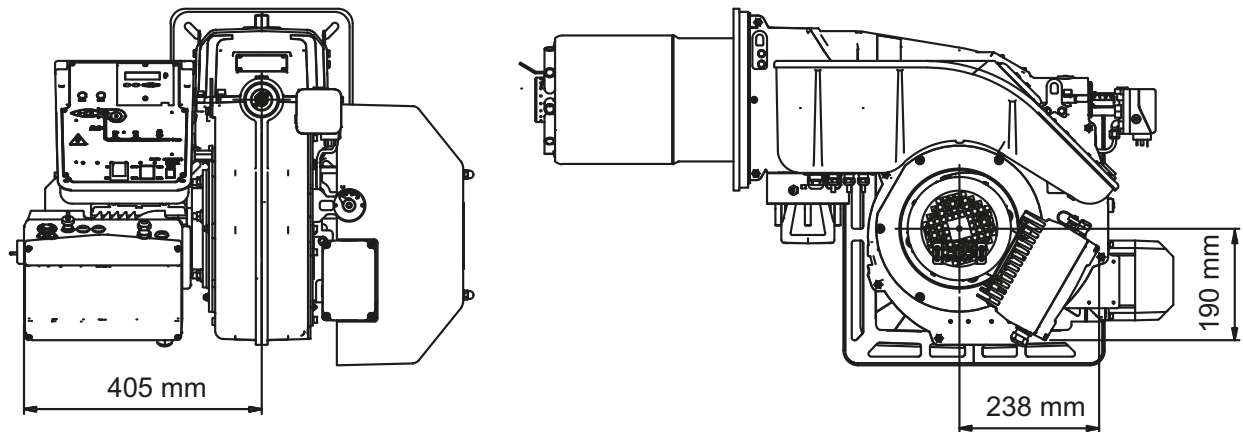
This paragraph describes the integrated proving system operation sequence:

- At the beginning both the valves (EV1 and EV2) must be closed.
- Test space evacuating: EV2 valve (burner side) opens and keep this position for a preset time (td4), in order to bring the test space to ambient pressure. Test atmospheric pressure: EV2 closes and keep this position for a preset time (test time td1). The pressure switch PGCP has not to detect a rise of pressure.
- Test space filling: EV1 opens and keep this position for a preset time (td3), in order to fill the test space.
- Test gas pressure: EV1 closes and keep this position for a preset time (td2). The pressure switch PGCP has not to detect a pressure drop down.

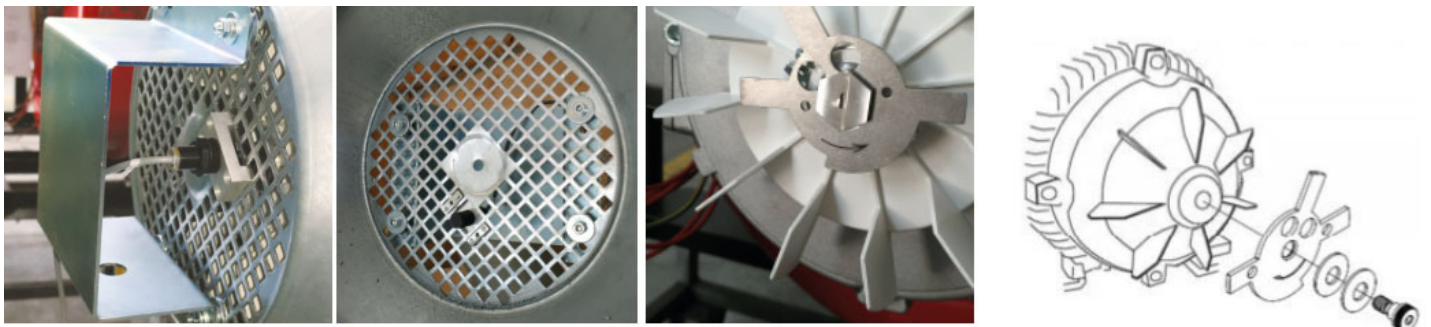
If all of the test phases are passed the proving system test is successful, if not a burner lockout happens.

On LMV5x and LMV2x/3x and LME73 (except LME73.831BC), the valve proving can be parameterized to take place on startup, shutdown, or both.

On LME73.831BC the valve proving is parameterized to take place on startup only.

**Overall dimensions (mm) - BURNERS WITH INVERTER VARIANT (if provided)**

Speed Sensor AGG 5.310 is a speed sensor kit used to monitor the speed of a motor. This kit is used to mount the speed sensor directly on the motor casing.



BURNERS WITH INVERTER VARIANT (if provided)

 KOSTAL		Tipo	Modello
	LMV5	XXXXX	M-. MD. xx. xx. x. x. xxx. EI.
		XXXXX	M-. MD. xx. xx. x. x. xxx. EG.
		XXXXX	MG. MD. xx. xx. x. x. xxx. EK.
		XXXXX	MG. MD. xx. xx. x. x. xxx. ER.
	LMV2x/3x	XXXXX	M-. MD. xx. xx. x. x. xxx. EB.
		XXXXX	MG. MD. xx. xx. x. x. xxx. EC.

The **LMV51.300 / LMV52.xxx**, **HAGC31-CU01** e **LMV37.400/LMV26.300** electronic cam burners with fan motor driven by inverter in addition to the air and fuel adjustment curves also have a fan motor speed adjustment curve.

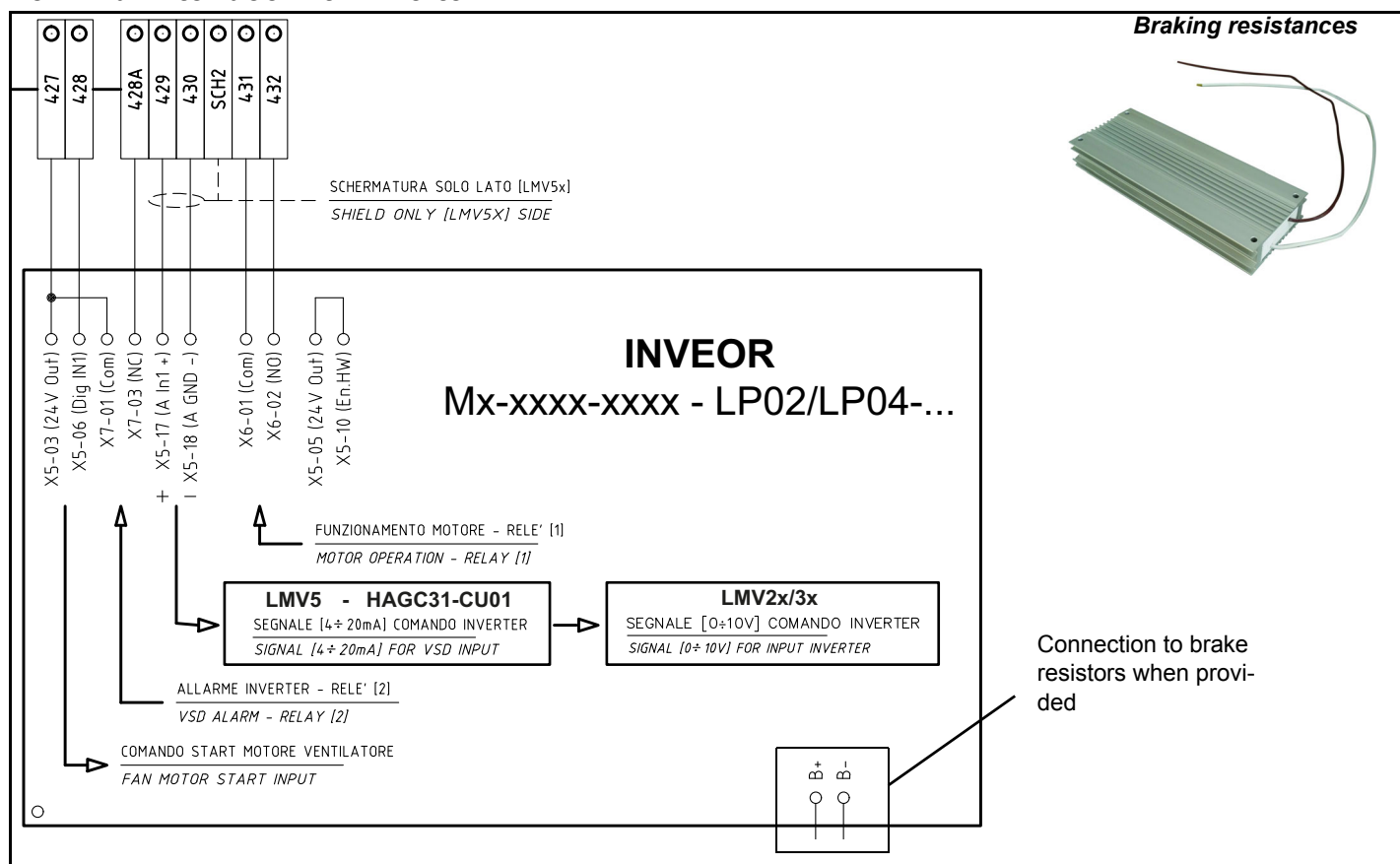
The **LMV5x**, **HAGC31-CU01** equipment through a sensor controls the fan motor revolutions and with a signal in **4÷20mA** controls it through the inverter. The **LMV2x** equipment through a sensor controls the fan motor revolutions and with a signal in **0÷10V** controls it through the inverter.

Generally the curve of the inverter goes from 50% to 100% of the engine revolutions. This, in addition to improving the setting of the burner also allows a saving on the consumption of the fan engine.

INVEOR M



Terminal interface with Inverter



BURNERS WITH INVERTER VARIANT (if provided)

DANFOSS	LMV5	Type	Model
		XXXXX	M-. MD. xx. xx. x. x. xxx. EI.
		XXXXX	M-. MD. xx. xx. x. x. xxx. EG.
		XXXXX	MG. MD. xx. xx. x. x. xxx. EK.
		XXXXX	MG. MD. xx. xx. x. x. xxx. ER.
	LMV2x/3x	XXXXX	M-. MD. xx. xx. x. x. xxx. EB.
		XXXXX	MG. MD. xx. xx. x. x. xxx. EC.

The **LMV51.300 / LMV52.xxx e LMV37.400/LMV26.300** electronic cam burners with fan motor driven by inverter in addition to the air and fuel adjustment curves also have a fan motor speed adjustment curve.

The **LMV5x** equipment through a sensor controls the fan motor revolutions and with a signal in **4÷20mA** controls it through the inverter.

The **LMV2x** equipment through a sensor controls the fan motor revolutions and with a signal in **0÷10V** controls it through the inverter.

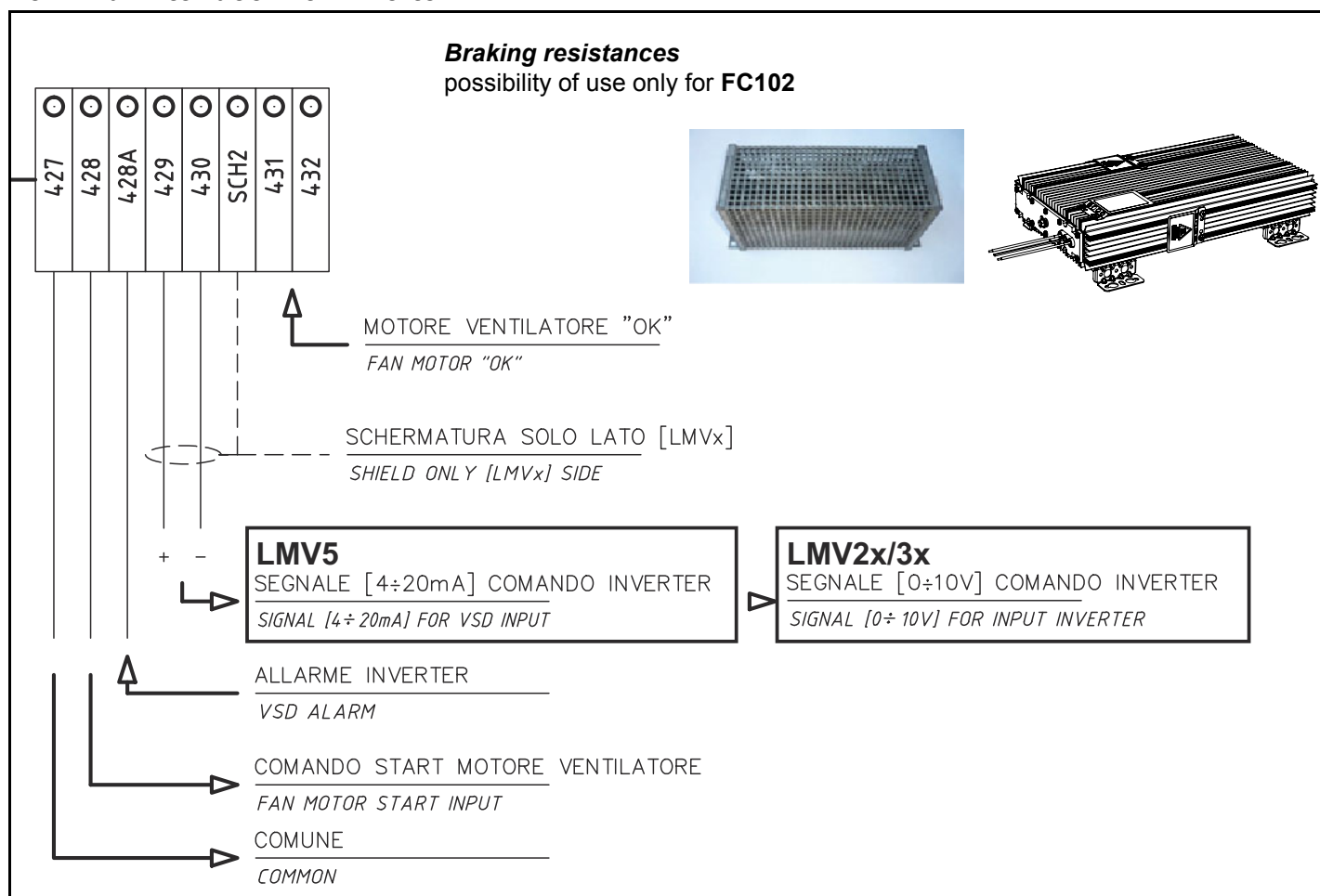
Generally the curve of the inverter goes from 50% to 100% of the engine revolutions. This, in addition to improving the setting of the burner also allows a saving on the consumption of the fan engine..

Two series of interchangeable Inverters version with Inverter FC101 and FC102

Danfoss FC102



Danfoss FC101

**Terminal interface with Inverter**

ELECTRICAL CONNECTIONS



WARNING! Respect the basic safety rules. make sure of the connection to the earthing system. do not reverse the phase and neutral connections. fit a differential thermal magnet switch adequate for connection to the mains. **WARNING!** before executing the electrical connections, pay attention to turn the plant's switch to OFF and be sure that the burner's main switch is in 0 position (OFF) too. Read carefully the chapter "WARNINGS", and the "Electrical connections" section.

ATTENTION: Connecting electrical supply wires to the burner terminal block MA, be sure that the ground wire is longer than phase and neutral ones.

To execute the electrical connections, proceed as follows:

- 1 remove the cover from the electrical board, unscrewing the fixing screws;
- 2 execute the electrical connections to the supply terminal board as shown in the attached wiring diagrams;
- 3 check the direction of the fan motor (see next paragraph);
- 4 refit the panel cover.

5



WARNING: (only for double stage and progressive burners) The burner is provided with an electrical bridge between terminals 6 and 7; when connecting the high/low flame thermostat, remove this bridge before connecting the thermostat.

Rotation of electric motor

Once the electrical connection of the burner is executed, remember to check the rotation of the electric motor. The motor should rotate according to the "arrow" symbol on the body. In the event of wrong rotation, reverse the three-phase supply and check again the rotation of the motor.



CAUTION: check the motor thermal cut-out adjustment

NOTE: the burners are supplied for three-phase 380 V or 400 V supply, and in the case of three-phase 220 V or 230 V supply it is necessary to modify the electrical connections into the terminal box of the electric motor and replace the overload tripped relay.

Note on electrical supply

In the case where the power supply of the AUXILIARIES of the phase-phase burner (without a neutral), for the flame detection it is necessary to connect the RC circuit Siemens between the terminal 2 (terminal X3-04-4 in case of LMV2x, LMV3x, LMV5x, LME7x) of the base and the earth terminal, RC466890660. For LMV5 control box, please refer to the labeling recommendations available on the Siemens CD attached to the burner

Key

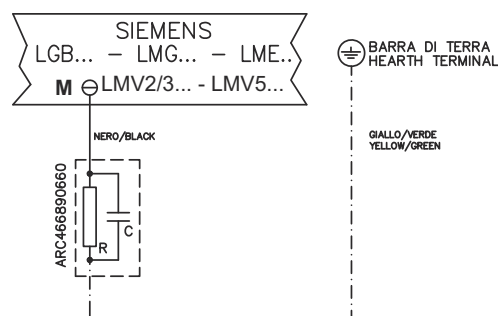
C - Capacitor (22 nF , 250 V)

LME / LMV - Siemens control box

R - Resistor (1MΩ)

M: Terminal 2 (LGB, LME), Terminal X3-04-4 (LMV2x, LMV3x, LMV5, LME7x)

RC466890660 - RC Siemens filter



PART III: OPERATION



DANGER! Incorrect motor rotation can seriously damage property and injure people. **WARNING:** before starting the burner up, be sure that the manual cutoff valves are open and check that the pressure upstream the gas train complies the value quoted on paragraph "Technical specifications". Be sure that the mains switch is closed.

DANGER: During commissioning operations, do not let the burner operate with insufficient air flow (danger of formation of carbon monoxide); if this should happen, make the gas decrease slowly until the normal combustion values are achieved. **WARNING:** never loose the sealed screws! otherwise, the device warranty will be immediately invalidate!

LIMITATIONS OF USE

THE BURNER IS AN APPLIANCE DESIGNED AND CONSTRUCTED TO OPERATE ONLY AFTER BEING CORRECTLY CONNECTED TO A HEAT GENERATOR (E.G. BOILER, HOT AIR GENERATOR, FURNACE, ETC.), ANY OTHER USE IS TO BE CONSIDERED IMPROPER AND THEREFORE DANGEROUS.

THE USER MUST GUARANTEE THE CORRECT FITTING OF THE APPLIANCE, ENTRUSTING THE INSTALLATION OF IT TO QUALIFIED PERSONNEL AND HAVING THE FIRST COMMISSIONING OF IT CARRIED OUT BY A SERVICE CENTRE AUTHORIZED BY THE COMPANY MANUFACTURING THE BURNER.

A FUNDAMENTAL FACTOR IN THIS RESPECT IS THE ELECTRICAL CONNECTION TO THE GENERATOR'S CONTROL AND SAFETY UNITS (CONTROL THERMOSTAT, SAFETY, ETC.) WHICH GUARANTEES CORRECT AND SAFE FUNCTIONING OF THE BURNER.

THEREFORE, ANY OPERATION OF THE APPLIANCE MUST BE PREVENTED WHICH DEPARTS FROM THE INSTALLATION OPERATIONS OR WHICH HAPPENS AFTER TOTAL OR PARTIAL TAMPERING WITH THESE (E.G. DISCONNECTION, EVEN PARTIAL, OF THE ELECTRICAL LEADS, OPENING THE GENERATOR DOOR, DISMANTLING OF PART OF THE BURNER).

NEVER OPEN OR DISMANTLE ANY COMPONENT OF THE MACHINE EXCEPT FOR ITS MAINTENANCE.

TO SECURE THE MACHINE, ACT ON THE ISOLATOR SWITCH. IN CASE OF ANOMALIES THAT REQUIRED A SHUT DOWN OF THE BURNER, IT'S POSSIBLE TO ACT ON THE AUXILIARY LINE SWITCH, LOCATED ON THE BURNER FRONT PANEL.

IN CASE OF A BURNER SHUT-DOWN, RESET THE CONTROL BOX BY MEANS OF THE RESET PUSHBUTTON. IF A SECOND SHUT-DOWN TAKES PLACE, CALL THE TECHNICAL SERVICE, WITHOUT TRYING TO RESET FURTHER.

WARNING: DURING NORMAL OPERATION THE PARTS OF THE BURNER NEAREST TO THE GENERATOR (COUPLING FLANGE) CAN BECOME VERY HOT, AVOID TOUCHING THEM SO AS NOT TO GET BURNT.

Procedure for accessing the equipment and making electrical connections

- 1 Unscrew the screw as shown in Fig. 1
- 2 Lift the plate using the screws as shown in Fig. 2
- 3 Make the electrical connections

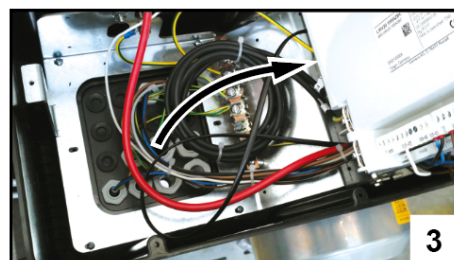
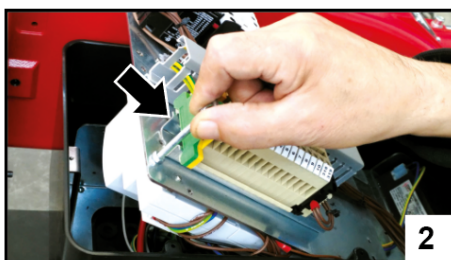
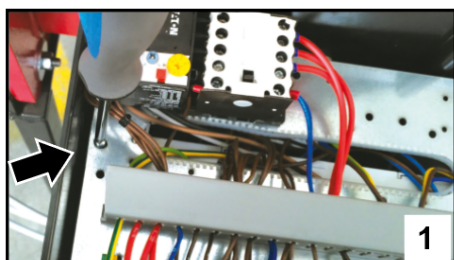


Fig. 1 - Burner front panel

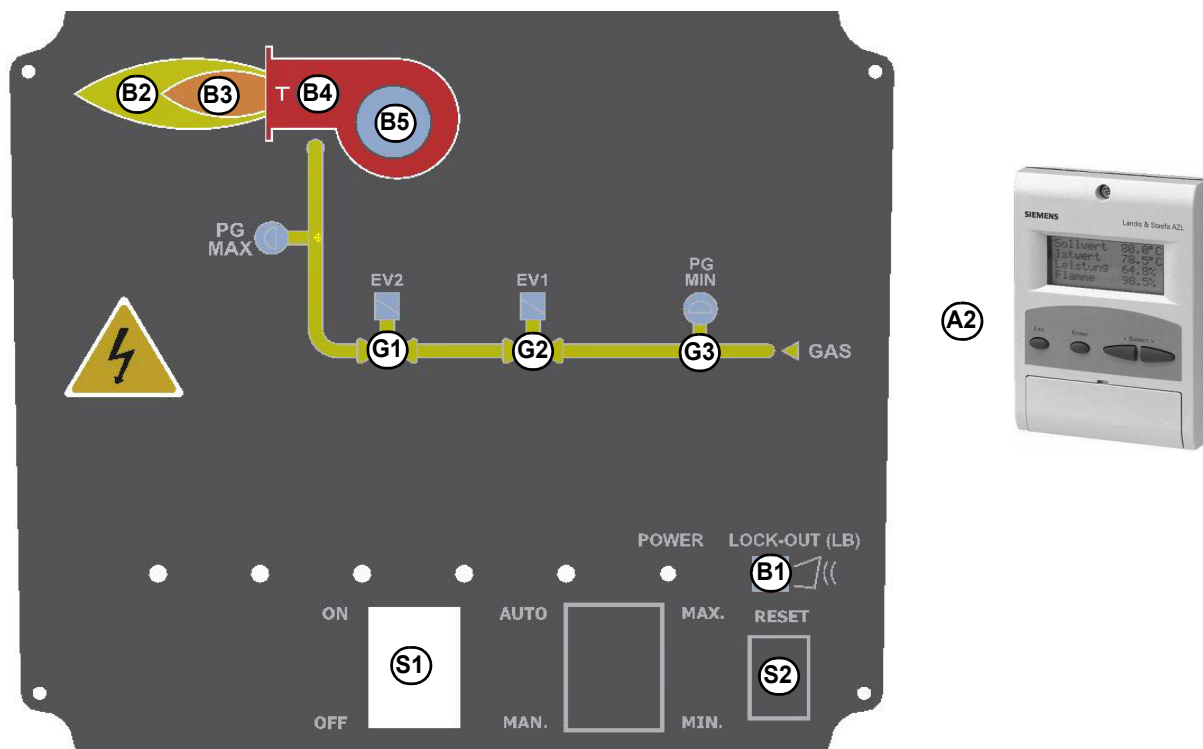


Abb. 1

Keys

- B1 Lock-out LED
- B2 Hi-flame operation LED
- B3 Lo-flame operation LED
- B4 "Ignition transformer operation" LED
- B5 "Fan motor overload tripped" LED
- G1 "EV2 opening" LED
- G2 "EV1 opening" LED
- G3 "Gas pressure switch signal" LED
- S1 Main switch
- S2 Reset pushbutton for control box
- A2 AZL..

Gas operation

- Check that the control box is not in the lockout position; in case unlock it by pressing the relevant key (for further information on the LMV.., see the related manual).
- Check that the pressure switches/thermostats series enables the burner operation.
- Check that the gas pressure is sufficient (signalled by an error code on the AZL.. display).
- **Burners fitted with gas proving system:** the gas proving system test begins; when the test is performed the proving system LED turns on. At the end of the test, the burner starting cycle begins: in case of leakage in a valve, the gas proving system stops the burner and the lamp **B1** turns on.
- At the beginning of the start-up cycle, the actuator drives the air damper to the maximum opening position, then the fan motor starts up: the pre-purge phase begins. During the pre-purge phase, the air damper complete opening is signalled by the light **B2** on (see front panel).
- At the end of the pre-purge, the air damper is driven to the ignition position, the ignition transformer is energised (signalled by the light **B4** on the front panel) then, few seconds later, the EV1 and EV2 gas valves are energised (light G1 and G2 on the front panel).
- Few seconds after the gas valves opening, the ignition transformer is de-energised and light **B4** turns to off.
- The burner operates in the low flame stage; few seconds later the two-stages operation begins and the burner output increases or decreases, driven by the external thermostats (progressive burners) or by the modulator (fully-modulating burners).

ADJUSTING AIR AND GAS FLOW RATES



WARNING! During commissioning operations, do not let the burner operate with insufficient air flow (danger of formation of carbon monoxide); if this should happen, make the fuel decrease slowly until the normal combustion values are achieved.

WARNING! the combustion air excess must be adjusted according to the values in the following chart.

Recommended combustion parameters		
Fuel	Recommended (%) CO ₂	Recommended (%) O ₂
Natural gas	9,0 ÷ 10	3,0 ÷ 4,8
LPG	11 ÷ 12	2.8 ÷ 4,3

Adjustments - brief description

The air and fuel rates adjustments must be performed at the maximum output first ("high flame"): see the LMV5.. related manual..

- Check that the combustion parameters are in the suggested limits.
- Check the flow rate measuring it on the counter or, if it was not possible, verifying the combustion head pressure by means of a differential pressure gauge, as described on par. "Measuring the gas pressure in the combustion head".
- Then, adjust the combustion values by setting the "gas/air" ratio" curvepoints (see the LMV5.. related manual).
- Set, now, the low flame output, in order to avoid the low flame output increasing too much or that the flues temperature gets too low to cause condensation in the chimney.

(First) Start-up preliminary operations - gas supply

Recommended actions to be carried out in sequence:

- 1 Check the burner and all its components are installed correctly
- 2 Check that all electrical and mechanical parts are connected correctly
- 3 Check that there is water or other vector fluids in the generator
- 4 Check that the ventilation gates/dampers in the plant are open and the stack is free
- 5 Connect the gauges used to adjust and check pressures on the incoming line and on the head, air and fuel side.
- 6 Open the thermostatic series and the safety chain
- 7 Turn the main switch on the panel front with the "MAN/AUTO" selector to position "0".
- 8 Select the GAS mode with the fuel selector on the front of the panel (if any)
- 9 Check the phase and neutral position is correct
- 10 Open the manual shut-off valves slowly, in order to prevent any water hammers that might seriously damage valves and pressure regulator
- 11 Check the sense of rotation of the electrical motors
- 12 Bleed the line, getting rid of all the air in the pipe as far as the main gas valve
- 13 Ensure the pressure entering the main valves is not excessive due to damage to or wrong adjustment of the line pressure regulator
- 14 Ensure the gas supply minimum pressure is at least equal to the pressure required by the pressure curves - burnt gas flow



DANGER! Venting the air from the piping must take place in safe conditions, avoiding dangerous concentrations of fuel in the rooms. You must therefore ventilate the rooms and wait long enough for the gases to dissipate outside before switching on.



To ensure the proper operation of the flow sensors, the fuel/air pipes must be free of liquid residues such as oil or water. Also, make sure that the silencer is installed on the air intake.

Start-up procedure

- 1 Turn the burner on.
- 2 the LMV control box starts the system test cycle: the AZL display shows the **System Test** message; at the end of the test, it shows the main page and the system stops (the safety chain is open) waiting for the startup enabling signal (standby - Program phase no. 12)

Setpoint	80°C
Act.value	78°C
Fuel	GAS
Standby	12

Main page

- 3 check the fan motor rotation (see related paragraph).
- 4 make the safety chain enabling the system to start up
- 5 the combustion cycle starts: the system will show the operating stages

- **Prepurging** (program phase no.30)
- **Driving to ignition position** (program phase no.36)
- **Ignition position** (program phase no.38)
- **Fuel** (the fuel solenoid valves open)
- **Flame** (the flame lights up)
- **Driving to low flame** (the actuator drives to low flame).

NOTE: the **C** and **A**, on the .

Once the ignition cycle ends, the main page is shown:

Setpoint	80°C
Act.value	78°C
Load	24%
Flame	60%

Main page

Set point: temperature set-point

Act value: actual temperature value

Load: load percentage (burner output)

Flame: percentage of flame detection current.

By pressing the ENTER key the display shows the second page:

Fuel	0.0	Air	1.8
Ax		VSD	0.0
Ax		O2	
Ax		Ld.	0.0

Second page

Fuel: it shows (in degrees) the fuel actuator position.

Air: it shows (in degrees) the air actuator position.

Ax1..3: auxiliaries.

VSD: % value on the inverter maximum frequency

O2: oxygen percentage

Ld: load percentage (burner output).

Press the ENTER key to go back to the main page.

To access the **main menu**, from the main page, press the ESC key twice:

OperationalStat
Operation
ManualOperation
Params & Display

Main menu

By pressing the ESC key once, the **Operational Status** (first item in the main menu) menu is directly shown:

Normal operation
Status/Reset
Fault History
Lockout History

the **Operational Status** menu provides the following items:

Normal operation: by selecting this item and pressing the ENTER key, the main page is showed; press ESC to go back to the main menu.

Status/Reset: it shows system errors or faults occurring / it represents the lockout reset function.

Fault History: by selecting this item and pressing the ENTER key, the Lockout History will be showed about the last 21 faults occurred.

Lockout History: by selecting this item and pressing the ENTER key, the Lockout History will be showed about the last 9 lockouts occurred, and the related date and hour.

Alarm act/deact: enable/disable the horn in case of alarm.

Fault History

To visualise the **Fault History**, select it and press the ENTER key. The message will be as:

1 Class:			05Gas
code	BF	Phase:	10
Diag.:	00	Lod:	0.0
Start No.			88

alternating by an error message as:

O2 control and limiter automat deactivated
--

To see the other Fault History pages, press the arrow keys.

To exit the Fault History pages, press ESC.

Lockout History

To visualise the **Lockout History**, choose the related item and press ENTER. The message will be:

1	10.08.07	13.47
C:71	D:00	F: 12
Start No.		88
Load	0.0	Gas

alternating by an error message as:

No flame at end of safety time

To see the other Lockout History pages, press the arrow keys.

To exit the Lockout History pages, press ESC.

Setting the temperature/pressure set-point value

To set the temperature/pressure set-point value, that is the generator operating temperature/pressure; proceed as follows.

From the main page, enter the main menu by pressing the ESC key twice:

OperationalStat
Operation
ManualOperation
Params & Display

by means of the arrow keys, select “Params&Display”, press ENTER: the system will ask you to enter the proper password

Access w-out PW
Access Serv
Access OEM
Access LS

by means of the arrow keys, select “Access w-out pass” (access without password - user level), confirm by pressing ENTER.

The other levels require password reserved to the Technical Service, to the Manufacturer, etc.

The menu shown accessing without password is the following:

BurnerControl
RatioControl
O2Contr./Guard.
LoadController

Choose “LoadController” and press ENTER: the following menu is shown:

ControllerParam
Configuration
Adaption
SW Version

Choose “ControllerParam” and press ENTER: the following menu is shown:

ContrlParamList
MinActuatorStep
SW_FilterTmeCon
SetPointW1

Choose “**SetPointW1**” and press ENTER:

SetpointW1	
Curr:	90°
New:	90°

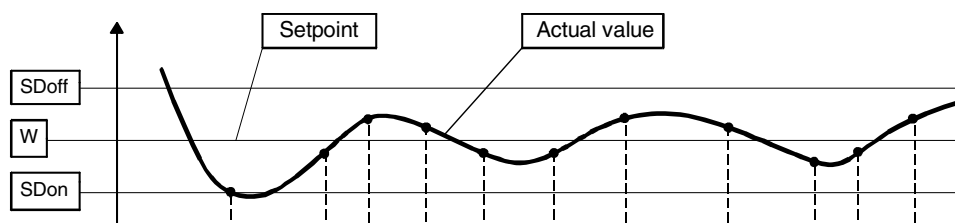
Curr: it shows the current set-point; use the arrows keys to change.

NOTE: the available range for this parameter depends on the probe provided; the unit measure of the detected value and its limits are bound up with parameters set at the “Service” level.

Once the new set-point is set, confirm by pressing ENTER, otherwise exit without changes by pressing ESC.

Press ESC to exit the set-point programming mode.

Once the temperature set-point W1 is imposed, set the Switch-on (SDon) and the Switch-off (SDoff) point of the 2-position controller:



To set these values, select the item SD_ModOn (SDOn), by scrolling down the “Load controller” menu with the arrow keys and press ENTER:

```
SetpointW1
SetpointW2
SD_ModOn
SD_ModOff
```

the display will show:

```
SD_ModOn
Curr::                1.0%
New:                  1.0%
```

The default value for this parameter is 1% that is, the burner will light again at a temperature 1% lower than the set-point. Change value, if needed, by means of the arrow keys; press ENTER to confirm and the press ESC to exit. Press only ESC to exit without changing. Now choose SD_ModOff always scrolling down the Load Controller menu, by means of the arrow keys, and press ENTER.

```
SetpointW1
SetpointW2
SD_ModOn
SD_ModOff
```

the display will show:

```
SD_ModOff
Curr::                10.0%
New:                  10.0%
```

The default value for this parameter is 10% that is, the burner will turn off at a temperature 1% higher than the set-point. Change value, if needed, by means of the arrow keys; press ENTER to confirm and the press ESC to exit. Press only ESC to exit without changing. Press the ESC key until the following menu is shown:

```
BurnerControl
RatioControl
O2Contr./Guard.
LoadController
```

scroll this menu down until the item “AZL” is reached

```
LoadController
AZL
Actuators
VSD Module
```

confirm by pressing ENTER:

Times
Languages
DateFormat
PhysicalUnits

Times: it sets the “Summer (SUM) Time / Winter (WIN) Time” operation and the continent (EU - Europe; US - United States)

Sum/Winter Time
Time EU/US

choose the Summertime/Wintertime mode desired and confirm by pressing ENTER; press ESC to exit. Set the time zone (Time EU/US) in the same way.

Languages: it allows setting the current language

Language	
Curr::	Italiano
New:	English

choose the desired language and confirm by pressing ENTER; press ESC to exit.

DateFormat: it allows setting the date format as DD-MM-YY (day-month-year) or MM-DD-YY (month-day-year)

DateFormat	
Curr::	DD-MM-YY
New:	MM-DD-YY

choose the desired format and confirm by pressing ENTER; press ESC to exit.

PhysicalUnits: it allows setting the measuring units for temperature and pressure

UnitTemperature
UnitPressure

Settable temperature units: °C or °F

Settable pressure units: bar or psi.

- choose the desired unit and confirm by pressing ENTER; press ESC to exit.
- choose the temperature and pressure unit and confirm by pressing ENTER; press ESC to exit.

System lockout

If the system locks out, the following message will appear:

1	10.08.07	13.47
C:71	D:00	F: 12
Start No.		88
Load	0.0	Gas

call the Technical Service and tell the message data.

Cold start thermal shock (CSTP)

If the generator cannot suffer thermal shocks, the CSTP (Cold Start Thermal Schock) function can be enabled. This function is already set by the Technical service (access by reserved password).

if this function is enabled, when the burner starts up the “Thermal shock protection activated” message will be showed.

If this function is not enabled, after startup, the burner will rapidly increase the load according to the requested value and, if necessary, to the maximum output.

Manual mode

To by-pass the thermal protection or not to let the burner operate in high flame stage (maximum output) after ignition, the manual mode is provided.

To choose the manual mode (Manual Operation), use the SELECT arrow keys

OperationalStat
Operation
ManualOperation
Params & Display

Items to be set are the following:

SetLoad
Autom/Manual/Off

SetLoad: to set the required load percentage

SetLoad	
Curr::	0.0%
New:	20.0%

set the required percentage and confirm by pressing ENTER; press ESC to exit.

choose “Autom/Manual/Off

SetLoad
Autom/Manual/Off

Autom/Manual/Off	
Curr::	Automatic
New:	Burner On

three modes are provided:

Automatic: automatic operation

Burner on: manual operation

Burner off: burner in stand-by

If the BurnerOn mode is chosen, the burner does not follow the modulator and probe settings, but operates at the set load.



Caution: if BurnerOff mode is selected, the burner stays in stand-by.

Caution: in the BurnerOn mode, the safety thresholds are set by the Technical Service.

For further details, see the LMV5x annexed manuals.

Adjusting the gas valves group

Multibloc MB-DLE

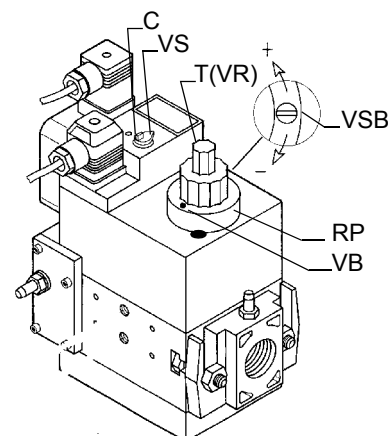
The multibloc unit is a compact unit consisting of two valves, gas pressure switch, pressure stabilizer and gas filter.

The valve is adjusted by means of the **RP** regulator after slackening the locking screw **VB** by a number of turns. By unscrewing the regulator **RP** the valve opens, screwing the valve closes. To set the fast opening remove cover **T**, reverse it upside down and use it as a tool to rotate screw **VR**. Clockwise rotation reduces start flow rate, anticlockwise rotation increases it.

Do not use a screwdriver on the screw **VR**!

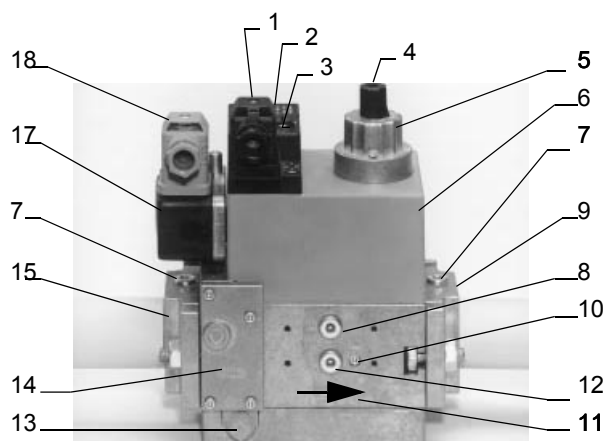
The pressure stabilizer is adjusted by operating the screw **VS** located under the cover **C**. By screwing down the pressure is increased and by unscrewing it is reduced.

Note: the screw **VS** must be removed only in case of replacement of the coil.



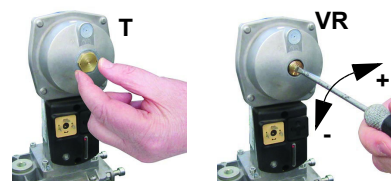
Key

- | | |
|--|---|
| 1 Electrical connection for valves | 9 Output flange |
| 2 Operation display (optional) | 10 Test point connection M4 downstream of valve 2 |
| 3 Pressure governor closing tap | 11 Gas flow direction |
| 4 Start setting cap | 12 Test connection G 1/8 downstream of valve 1, on both sides |
| 5 Hydraulic brake and rate regulator | 13 Vent nozzle pressure regulator |
| 6 Coil | 14 Filter (below cover) |
| 7 Test point connection G 1/8 | 15 Input flange |
| 8 Test point connection G 1/8 downstream of valve 1, on both sides | 17 Pressure switch |
| | 18 Pressure switch electric connection |



Gas valveversion with SKP2 (built-in pressure stabilizer)

To increase or decrease gas pressure, and therefore gas flow rate, remove the cap **T** and use a screwdriver to adjust the regulating screw **VR**. Turn clockwise to increase the flow rate, counterclockwise to reduce it.



MultiBloc MBE Regulation VD-R whith PS

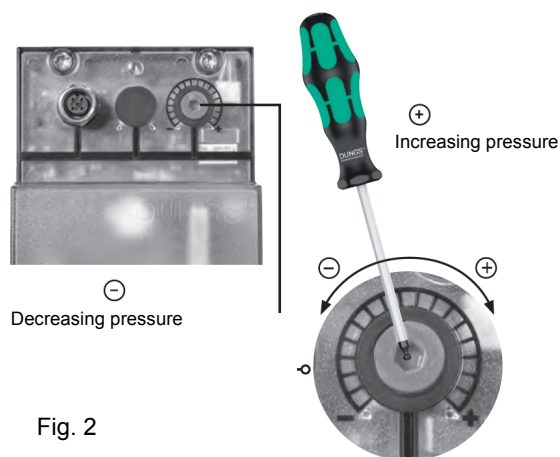


Fig. 2



Setting scale is „Not“ linear! Various sensors available. Output pressure according to sensor's measuring range.



Adjust the outlet pressure to the value specified by the burner or equipment manufacturer!



While making outlet pressure adjustments, do not exceed a value that creates a hazardous condition to the burner!

ATTENTION: To set the outlet pressure of the VD-R regulator, act on the adjustment ring nut (Fig. 10)

The position of the indicator in the dial indicates the value of the outlet pressure calculated as a percentage of the full scale of the PS sensor (Fig. 11)

Outlet pressure	MIN	10%	25%	50%	75%	MAX
PS-10/40	4 mbar 0,4 kPa 2 "w.c.	10 mbar 1,0 kPa 4 "w.c.	25 mbar 2,5 kPa 10 "w.c.	50 mbar 5,0 kPa 20 "w.c.	75 mbar 7,5 kPa 30 "w.c.	100 mbar 10,0 kPa 40 "w.c.
PS-50/200	20 mbar 2,0 kPa 8 "w.c.	50 mbar 5,0 kPa 20 "w.c.	125 mbar 12,5 kPa 50 "w.c.	250 mbar 25,0 kPa 100 "w.c.	375 mbar 37,5 kPa 150 "w.c.	500 mbar 50,0 kPa 200 "w.c.

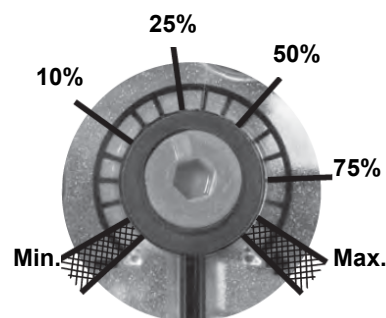


Fig. 3

Adjusting output pressure for positive pressure systems (requires PS-10/40 or PS-50/200):

Pressure taps MultiBloc MBE

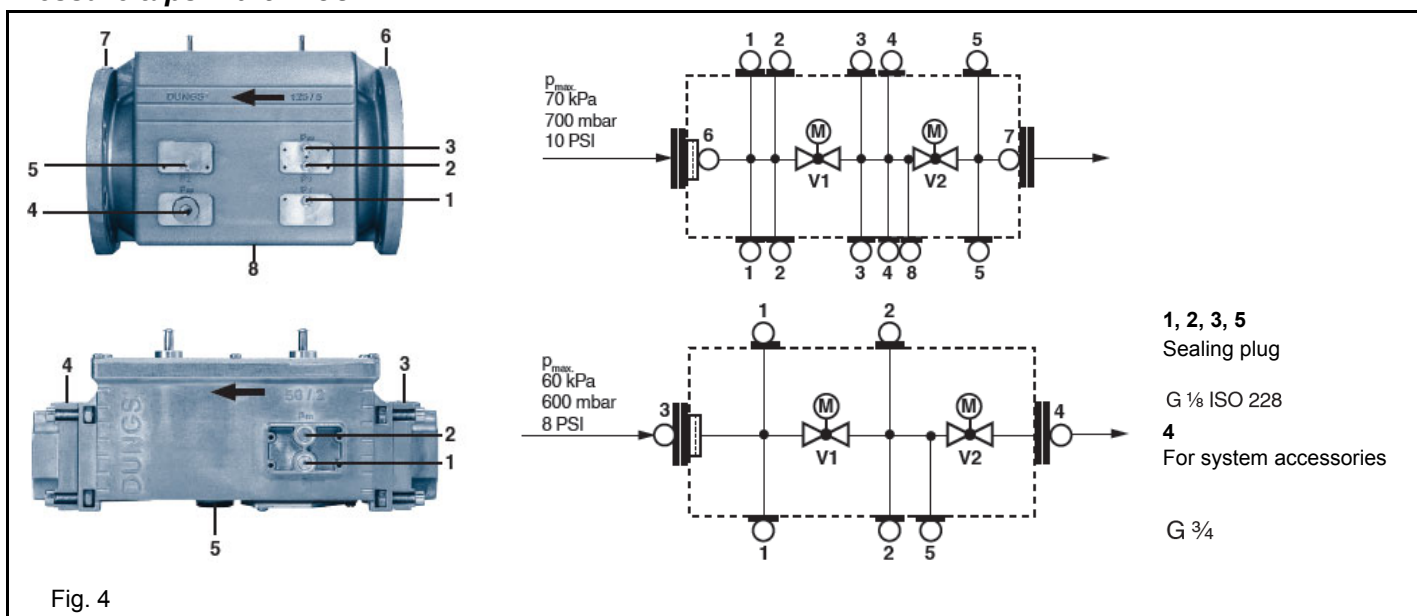


Fig. 4

Adjusting the combustion head



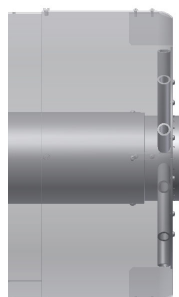
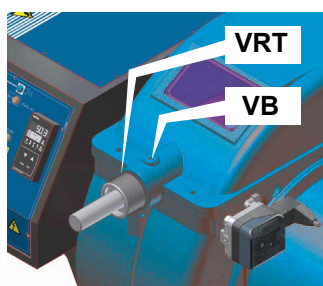
CAUTION: perform these adjustments once the burner is turned off and cooled.

Adjusting the combustion head

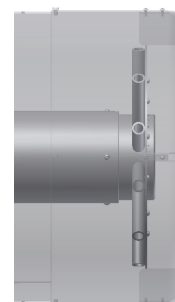


CAUTION: perform these adjustments once the burner is turned off and cooled.

The combustion head position affects the flame stability. The burner is factory-adjusted with the combustion head in its "all-ahead" position. Laboratory tests have shown that this is the optimal configuration to assure flame stability. If different settings are required, it is possible to change the position: loosen the VB screw and slightly move the combustion head backwards, turning clockwise the knob VRT. Fasten VB screw when the adjustment is accomplished.



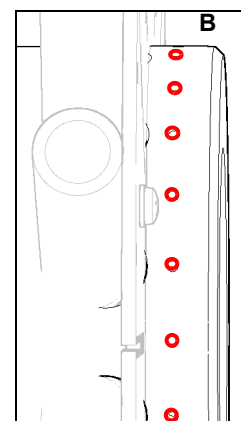
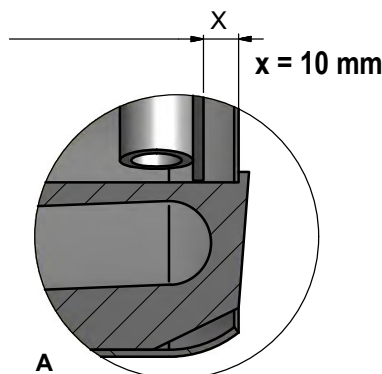
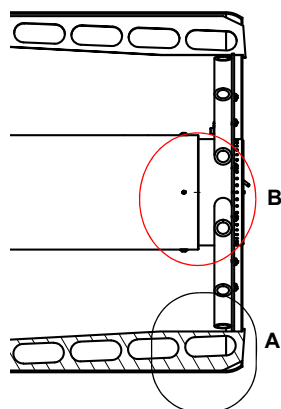
"all-ahead" position



"all-backwards" head position



Attention! if it is necessary to change the head position, repeat the air and fuel adjustments described above.



The diffuser position must be set during the commissioning according to the regulation needs. The diffuser position is factory set as shown in figure "A" ($x = 10$ mm)

Depending on the boiler application, it is possible to act on the holes (figure B) to improve the flame stability and NOx, CO emission values. If necessary, close/open the holes in figure "B" using the screws kit given with the burner.

Calibration air and gas pressure switches

The **air pressure switch** locks the control box if the air pressure is not the one requested. If it happens, unlock the burner by means of the control box unlock pushbutton, placed on the burner control panel.

The **gas pressure switches** check the pressure to avoid the burner operate when the pressure value is not in the requested pressure range.



Calibration the maximum gas pressure switch (when provided)

To calibrate the maximum pressure switch, proceed as follows according to its mounting position:

- remove the pressure switch plastic cover;
- if the maximum pressure switch is mounted upstream the gas valves: measure the gas pressure in the network, when flame is off; by means of the adjusting ring nut **VR**, set the value read, increased by the 30%.
- if the maximum pressure switch is mounted downstream the “gas governor-gas valves” group and upstream the butterfly valve: light the burner, adjust it according to the procedure in the previous paragraph. Then, measure the gas pressure at the operating flow rate, downstream the “gas governor-gas valves” group and upstream the butterfly valve; by means of the adjusting ring nut **VR**, set the value read on step 2, increased by the 30%;
- replace the plastic cover.

Calibration of air pressure switch

To calibrate the air pressure switch, proceed as follows:

- Remove the transparent plastic cap.
- Once air and fuel setting have been accomplished, startup the burner.
- During the pre-purge phase of the operation, turn slowly the adjusting ring nut **VR** in the clockwise direction (to increase the adjusting pressure) until the burner lockout, then read the value on the pressure switch scale and set it to a value reduced by 15%.
- Repeat the ignition cycle of the burner and check it runs properly.
- Refit the transparent plastic cover on the pressure switch.

Calibration of low gas pressure switch

As for the gas pressure switch calibration, proceed as follows:

- Be sure that the filter is clean.
- Remove the transparent plastic cap.
- While the burner is operating at the maximum output, test the gas pressure on the pressure port of the minimum gas pressure switch.
- Slowly close the manual cutoff valve (placed upstream the pressure switch, see gas train installation diagram), until the detected pressure is reduced by 50%. Pay attention that the CO value in the flue gas does not increase: if the CO values are higher than the limits laid down by law, slowly open the cutoff valve as to get values lower than these limits.
- Check that the burner is operating correctly.
- Clockwise turn the pressure switch adjusting ring nut (as to increase the pressure value) until the burner stops.
- Slowly fully open the manual cutoff valve.
- Refit the transparent plastic cover on the pressure switch.

Calibration the maximum gas pressure switch (when provided)

To calibrate the maximum pressure switch, proceed as follows according to its mounting position:

- remove the pressure switch plastic cover;
- if the maximum pressure switch is mounted upstream the gas valves: measure the gas pressure in the network, when flame is off; by means of the adjusting ring nut **VR**, set the value read, increased by the 30%.
- if the maximum pressure switch is mounted downstream the “gas governor-gas valves” group and upstream the butterfly valve: light the burner, adjust it according to the procedure in the previous paragraph. Then, measure the gas pressure at the operating flow rate, downstream the “gas governor-gas valves” group and upstream the butterfly valve; by means of the adjusting ring nut **VR**, set the value read on step 2, increased by the 30%;
- replace the plastic cover.

Calibration gas leakage pressure switch (PGCP)

- remove the pressure switch plastic cover;
- adjust the PGCP pressure switch to the same value set for the minimum gas pressure switch;
- replace the plastic cover.

PART IV: MAINTENANCE

At least once a year carry out the maintenance operations listed below. In the case of seasonal servicing, it is recommended to carry out the maintenance at the end of each heating season; in the case of continuous operation the maintenance is carried out every 6 months.



WARNING: ALL OPERATIONS ON THE BURNER MUST BE CARRIED OUT WITH THE MAINS DISCONNECTED AND THE FUEL MANUAL CUTOFF VALVES CLOSED!
ATTENTION: READ CAREFULLY THE “WARNINGS” CHAPTER AT THE BEGINNING OF THIS MANUAL.

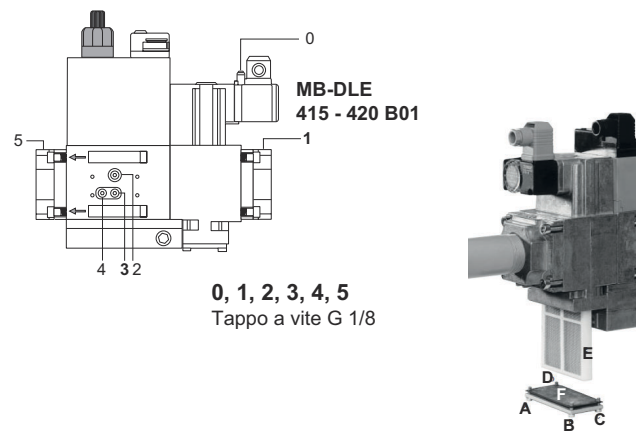
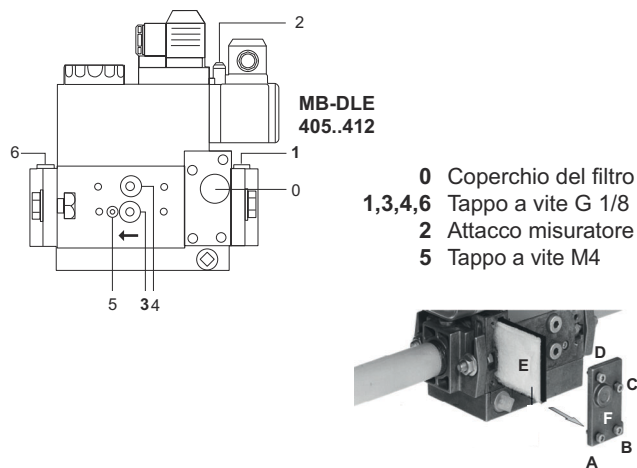
ROUTINE MAINTENANCE

- Check that the gas meter is not moving when the burner is off. In case it is rotating, look for possible leaks.
- Check the cleaning condition of the vent. Clean the vent by using exclusively a dry brush. If needed, disassemble it from the motor's shaft and wash it by using non corrosive detergents. Prior to disassemble the vent, take the measurements in relation to the motor's shaft, so as to reassemble it in the same position.
- Check that all parts in contact with combustive air (air box, protection mesh and Archimedean screw) are clean and free from any obstruction that might impede free afflux. Clean it with compressed air if available and/or a dry brush or cloths. Eventually wash it with non corrosive detergents.
- Check the blast tube; it must be substituted in case of obvious cracks or anomalous holes. Slight deformations that do not affect combustion may be tolerated
- Check the condition of the burner-boiler gasket. Eventually substitute it.
- Check the fan's motor: no specific maintenance is needed. In case of anomalous noises when running, check the condition of the bearings and eventually substitute them or completely substitute the motor.
- Clean and examine the gas filter cartridge and replace it if necessary;
- Remove and clean the combustion head;
- Examine and clean the ignition electrodes, adjust and replace them if necessary;
- Examine and clean the detection electrode/photoelement (according to the burner models), replace it if necessary, in case of doubt, check the detection circuit, after the burner start-up;
- Clean and grease leverages and rotating parts.
- At least every 2 months, or more often if needed, clean the room where the burner is installed.
- Avoid leaving installations, papers, nylon bags, etc., inside the room. They could be sucked by the burner and cause malfunctioning.
- Check that the room's vents are free from obstructions.



ATTENTIONwhen servicing, if it was necessary to disassemble the gas train parts, remember to execute the gas proving test, once the gas train is reassembled, according to the procedure imposed by the law in force.

Adjusting the gas valves group and removing the filter

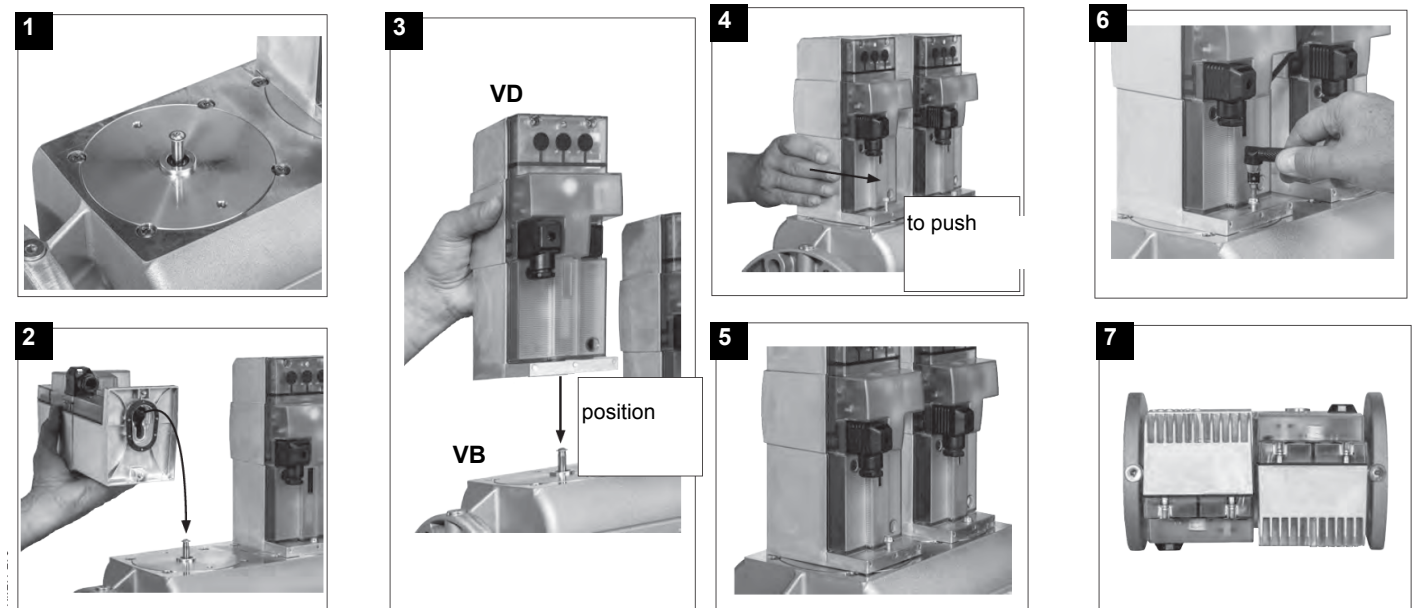


- Check the filter at least once a year!
- Change the filter if the pressure difference between pressure connection 1 and 3 (Fig. 1-Fig. 3) is $\Delta p > 10$ mbar.
- Change the filter if the pressure difference between pressure connection 1 and 3 (Fig. 1-Fig. 3) is twice as high compared to the last check.

You can change the filter without removing the fitting.

- 1 Interrupt the gas supply closing the on-off valve.
- 2 Remove screws 1 ÷ 4 using the Allen key n. 3 and remove filter cover 5 in Fig. 5.
- 3 Remove the filter 6 and replace with a new one.
- 4 Replace filter cover 5 and tighten screws 1 ÷ 4 without using any force and fasten.
- 5 Perform leakage and functional test, $p_{max.} = 360$ mbar.

MultiBloc VD Mounting

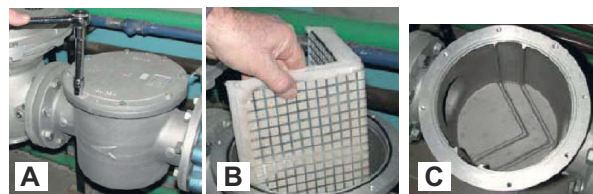


1. Position VD on VB, fig. 2+3.
2. Slide VD forward up to the stop, fig. 4.
3. Screw VD on with 2 M5 screws for each, max. 5 Nm/44 in.-lb., fig. 5/6.
4. VD can be mounted rotated by 180°, fig. 7.

Gas filter maintenance

To clean or remove the filter, proceed as follows:

- 1 remove the cap unscrewing the fixing screws (A);
- 2 remove the filtering cartridge (B), clean it using water and soap, blow it with compressed air (or replace it, if necessary)
- 3 replace the cartridge in its proper position taking care to place it inbetween the guides as not to hamper the cap replacement;
- 4 be sure to replace the "O" ring into its place (C) and replace the cover fastening by the proper screws (A).



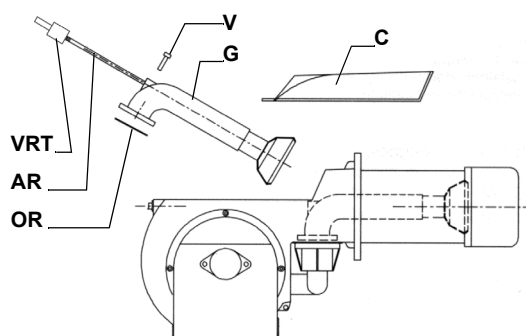
WARNING: Before opening the filter, close the manual cutoff valve downstream the filter and bleed the gas; check that inside the filter there is no pressurised gas.

Removing the combustion head

- Remove the lid C.
- Unscrew the screws V holding in position the manifold G and pull out the complete group as shown in figure.

Note: for the subsequent assembly carry out the above described operations

To remove the combustion head, pull it out. Once removed, check that the air and gas holes are not obstructed. Clean the combustion head by means of compressed air or scrape off the scale using a metallic brush

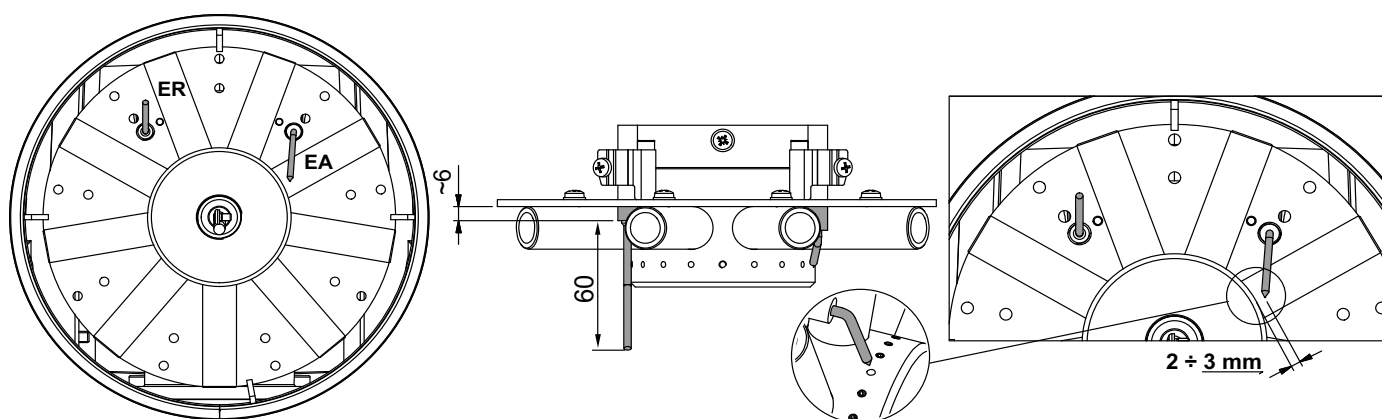


Electrodes Adjustment Important Note: Check the ignition and detection electrodes after removing/adjusting the combustion head.



ATTENTION: avoid the ignition and detection electrodes to contact metallic parts (blast tube, head, etc.), otherwise the boiler's operation would be compromised. Check the electrodes position after any intervention on the combustion head.

NEOX125 M-



Key

ER - Detection electrode

EA - Ignition electrode

Important Note: Check the ignition and detection electrodes after removing/adjusting the combustion head. **Electrodes**

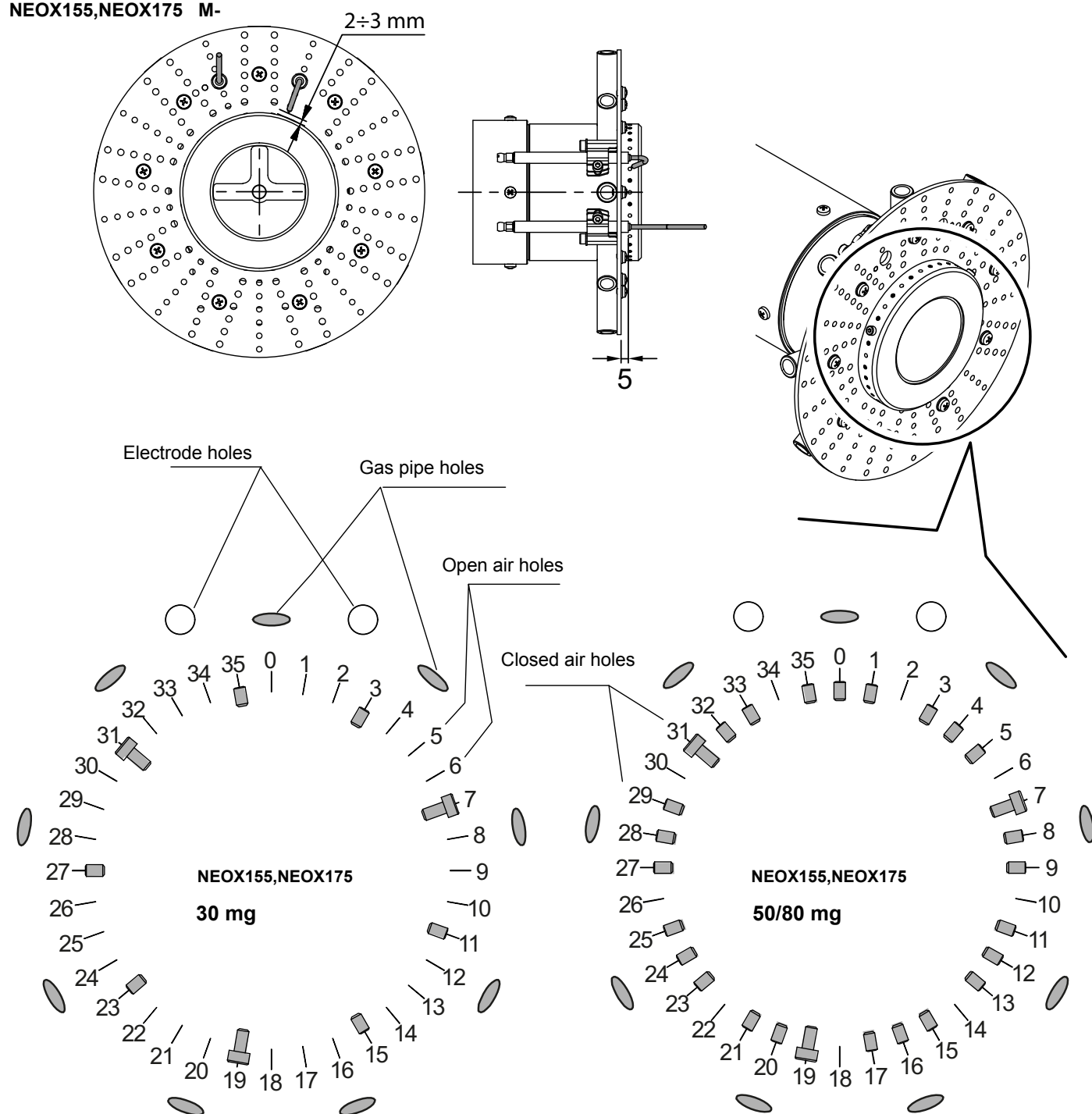
Adjustment Important Note: Check the ignition and detection electrodes after removing/adjusting the combustion head.



ATTENTION: avoid the ignition and detection electrodes to contact metallic parts (blast tube, head, etc.), otherwise the boiler's operation would be compromised. Check the electrodes position after any intervention on the combustion head.

Adjust the electrodes position, according to the quotes shown othe next picture

NEOX155,NEOX175 M-



Flame detection probe

To clean/replace the detection photocell, proceed as follows:

- 1 Disconnect the system from the electrical power supply.
- 2 Shut off the fuel supply;
- 3 remove the photocell from its slot (see next figure);
- 4 clean the bulbe if dirty, taking care not to touch it with bare hands;
- 5 if necessary, replace the bulb;
- 6 replace the photocell into its slot.



Minimum detection signal: 3.5Vdc

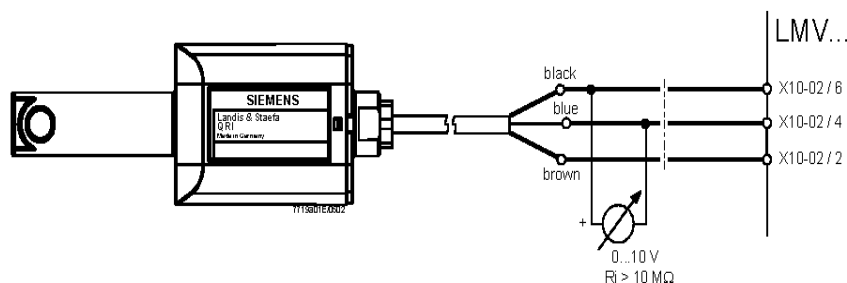
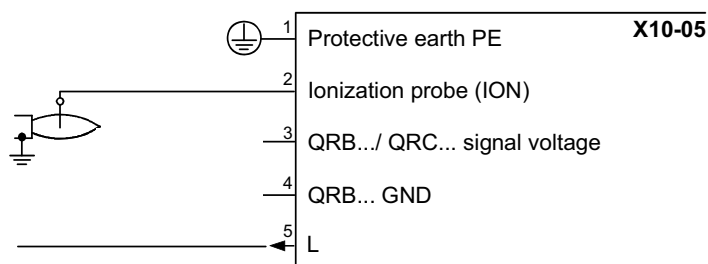


Fig. 5 - Detection with detector QRI...

Checking the detection current with electrode (natural gas)

To check the detection signal follow the scheme in the picture below. If the signal is less than the value indicated, check the position of the detection electrode or detector, the electrical contacts and, if necessary, replace the electrode or the detector.

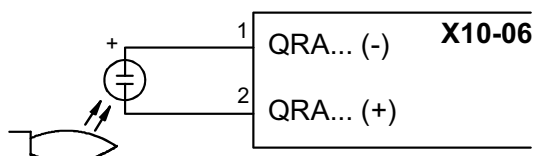
Device	Flame detector	Minimum detection signal
Siemens LMV2x/3x	Ionization probe	3 μ A (values on display: 30%)



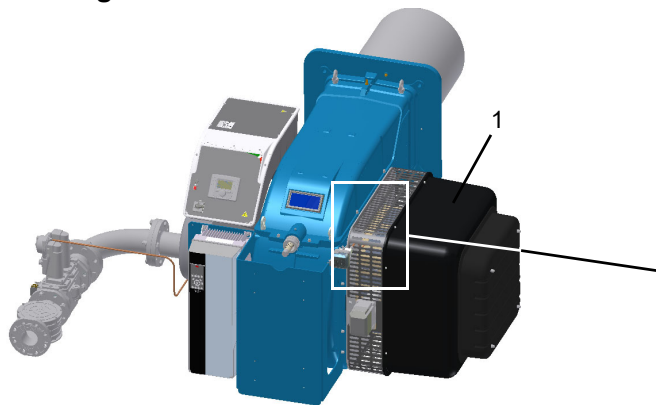
Checking the detection current with photocell (LME) (L.P.G.)

To check the detection signal follow the scheme in the picture below. If the signal is less than the value indicated, check the position of the detection electrode or detector, the electrical contacts and, if necessary, replace the electrode or the detector.

Device	Flame detector	Minimum detection signal
Siemens LMV2x/3x	QRA	70 μ A (intensity of flame >24%)



Cleaning the filter mesh



- 1 Remove the silencer (1),
 - 2 remove dust residues deposited on the filter mesh from inside to outside with compressed air,
 - 3 close the silencer.
- (The drawing is indicative)



Burner service term

- In optimal operating conditions, and with preventive maintenance, the burner can last up to 20 years.
- Upon expiry of the burner service term, it is necessary to carry out a technical diagnosis and, if necessary, an overall repair.
- The burner status is considered to be at its limit if it is technically impossible to continue using it due to non-compliance with safety requirements or a decrease in performance.
- The owner makes the decision whether to finish using the burner, or replacing and disposing of it based on the actual state of the appliance and any repair costs.
- The use of the burner for other purposes after the expiry of the terms of use is strictly prohibited.

Seasonal stop

To stop the burner in the seasonal stop, proceed as follows:

- 1 turn the burner main switch to 0 (Off position)
- 2 disconnect the power mains
- 3 close the fuel valve of the supply line

Burner disposal

In case of disposal, follow the instructions according to the laws in force in your country about the "Disposal of materials".

WIRING DIAGRAMS

Refer to the attached wiring diagrams.

WARNING

- 1 - Electrical supply 230V / 400V 50Hz 3N a.c.
- 2 - Do not reverse phase with neutral
- 3 - Ensure burner is properly earthed

TROUBLESHOOTING GUIDE Gas operation

BURNER DOESN'T LIGHT	* No electric power supply	* Restore power supply
	* Main switch open	* Close switch
	* Thermostats open	* Check set points and thermostat connections
	* Bad thermostat set point or broken thermostat	* Reset or replace the thermostat
	* No gas pressure	* Restore gas pressure
	* Safety devices (manually operated safety thermostat, pressure switches and so on) open	* Restore safety devices; wait till boiler reaches operating temperature then check safety device functionality.
	* Broken fuses	* Replace fuses. Check current absorption
	* Fan thermal contacts open (three phases motors only)	* Reset contacts and check current absorption
	* Burner control lock out	* Reset and check its functionality
GAS LEAKAGE: BURNER LOCKS OUT (NO FLAME)	* Burner control damaged	* Replace burner control
	* Gas flow is too low	* Increase the gas flow * Check gas filter cleanness * Check butterfly valve opening when burner is starting (only Hi-Low flame and progressive)
	* Ignition electrodes discharge to ground because dirty or broken	* Clean or replace electrodes
	* Bad electrodes setting	* Check electrodes position referring to instruction manual
	* Electrical ignition cables damaged	* Replace cables
	* Bad position of cables in the ignition transformer or into the electrodes	* Improve the installation
BURNER LOCKS OUT WITH FLAME PRESENCE	* Ignition transformer damaged	* Replace the transformer
	* Wrong setting of flame detector	* Adjust flame detector
	* Flame detector damaged	* Replace flame detector
	* Bad cables of flame detector	* Check cables
	* Burner control damaged	* Replace burner control
	* Phase and neutral inverted	* Adjust connections
	* Ground missing or damaged	* Check ground continuity
	* Voltage on neutral	* Take off tension on neutral
only FOR LME22: BURNER CONTINUES TO PERFORM ALL ITS FEATURES WITHOUT IGNITING THE BURNER	* Too small flame (due to not much gas)	* Adjust gas flow * Check gas filter cleanness
	* Too much combustion air	* Adjust air flow rate
BURNER LOCKS OUT WITHOUT ANY GAS FLOW	* Air pressure switch damaged or bad links	* Check air pressure switch functions and links
	* Burner control damaged	* Replace burner control
	* Gas valves don't open	* Check voltage on valves; if necessary replace valve or the burner control * Check if the gas pressure is so high that the valve cannot open
	* Gas valves completely closed	* Open valves
	* Pressure governor too closed	* Adjust the pressure governor
	* Butterfly valve closed	* Open the butterfly valve
THE BURNER IS BLOCKED AND THE EQUIPMENT PROVIDES A LOCK CODE "CAUSE AIR PRESSURE SWITCH FAULT"	* Maximum pressure switch open.	* Check connection and functionality
	* Air pressure switch doesn't close the NO contact	* Check connections * Check pressure switch functionality
	* Air pressure switch damaged (it keeps the stand-by position or badly set)	* Check air pressure switch functionality * Reset air pressure switch
	* Air pressure switch connections wrong	* Check connections
	* Air fan damaged	* Replace motor
BURNER LOCKS OUT DURING NORMAL RUNNING	* No power supply	* Reset power supply
	* Air damper too closed	* Adjust air damper position
	* Flame detector circuit interrupted	* Check wiring * Check photocell
THE BURNER STARTS AND AFTER A WHILE IT REPEATS THE STARTING CYCLE.	* Burner control damaged	* Replace burner control
	* Maximum gas pressure switch damaged or badly set	* Reset pressure switch or replace it
	* Gas pressure switch badly set	* Reset the pressure switch
BURNER STANDS WHILE RUNNING WITHOUT ANY SWITCHING OF THERMOSTATS	* Gas filter dirty	* Clean gas filter
	* Gas governor too low or damaged	* Reset or replace the governor
FAN MOTOR DOESN'T START	* Thermal contacts of fan motor open	* Reset contacts and check values * Check current absorption
	* Internal motor wiring broken	* Replace wiring or complete motor
	* Fan motor starter broken	* Replace starter
BURNER DOESN'T SWITCH TO HIGH FLAME	* Fuses broken (three phases only)	* Replace fuses and check current absorption
	* Hi-low flame thermostat badly set or damaged	* Reset or replace thermostat
mechanical only: SOMETIMES THE SERVOMOTOR RUNS IN THE WRONG WAY	* Servomotor cam badly set	* Reset servomotor cam
	* Servomotor capacitor damaged	* Replace capacitor
PHASE-TO-PHASE SUPPLY OR PRESENCE OF VOLTAGE ON NEUTRAL*	* Lights up and freezes	* In such cases, insert an RC circuit (our code 2531003).

BURNER SAFETY

The burners - and the configurations described below - comply with the regulations in force regarding health, safety and the environment. For more in-depth information, refer to the declarations of conformity that are an integral part of this Manual.



DANGER! The safety elements and devices have been realized to protect from risks deriving from expected use, adjustment and maintenance. Tampering with them, even minimally, and therefore creating dangerous situations for people, property and the surrounding environment, is strictly forbidden.

Residual risks deriving from misuse and prohibitions

The burner has been built in order to make its operation safe; there are, however, residual risks.



Do not touch any mechanical moving parts with your hands or any other part of your body. Injury hazard
Do not touch any parts containing fuel (i.e. tank and pipes). Scalding hazard
Do not use the burner in situations other than the ones provided for in the data plate.
Do not use fuels other than the ones stated.
Do not use the burner in potentially explosive environments.
Do not remove or by-pass any machine safety devices.
Do not remove any protection devices or open the burner or any other component while the burner is running.
Do not disconnect any part of the burner or its components while the burner is running.
Untrained staff must not modify any linkages.



After any maintenance, it is important to restore the protection devices before restarting the machine.
All safety devices must be kept in perfect working order.
Personnel authorized to maintain the machine must always be provided with suitable protections.



ATTENTION: while running, the parts of the burner near the generator (coupling flange) are subject to overheating. Where necessary, avoid any contact risks by wearing suitable PPE.



ICI CALDAIE SpA

37059 Fraz. Campagnola di Zevio (Verona) Italy

Via G. Pascoli 38 Phone: +39 0458738511 Fax: +39 0458731148

info@icaldaie.com www.icaldaie.com

Siemens LMV5x



Manuale assistenza tecnica

Attenzione:

Per evitare lesioni alle persone, e danni alle cose o all'ambiente, rispettare le seguenti avvertenze e leggere attentamente le noti seguenti.

Personale tecnico qualificato

Con "personale tecnico qualificato" si fa riferimento ad operatori qualificati per installare, montare, commissionare, gestire e mantenere il sistema LMV5 insieme ai prodotti del bruciatore e della caldaia.

Il personale deve avere le qualifiche necessarie per svolgere queste attività, ad esempio:

Formato e autorizzato a energizzare e disattivare, circuiti e apparecchiature secondo le norme di sicurezza applicabili.

Formato e istruito secondo gli ultimi standard correlati (secondo normativa vigente).

Note di attenzione:

L'installazione deve essere effettuata in ottemperanza alle norme vigenti, secondo le istruzioni del costruttore e da personale professionalmente qualificato.

Per personale professionalmente qualificato si intende quello avente competenza tecnica nel settore di applicazione dell'apparecchio (civile o industriale) e in particolare, i centri assistenza autorizzati dal costruttore.

Un'errata installazione può causare danni a persone, animali o cose, per i quali il costruttore non è responsabile.

Dopo aver tolto ogni imballaggio assicurarsi dell'integrità del contenuto.

In caso di dubbio non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi al fornitore.

Gli elementi dell'imballaggio (gabbia di legno, chiodi, graffe, sacchetti di plastica, polistirolo espanso, ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo.

Prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o di manutenzione, disinserire l'apparecchio dalla rete di alimentazione, agendo sull'interruttore dell'impianto e/o attraverso gli appositi organi di intercettazione.

Non ostruire le griglie di aspirazione o di dissipazione.

In caso di guasto e/o di cattivo funzionamento dell'apparecchio, disattivarlo, astenendosi da qualsiasi tentativo di riparazione o di intervento diretto.

Rivolgersi esclusivamente a personale professionalmente qualificato.

L'eventuale riparazione dei prodotti dovrà essere effettuata solamente da un centro di assistenza autorizzato dalla casa costruttrice utilizzando esclusivamente ricambi e accessori originali.

Il mancato rispetto di quanto sopra può compromettere la sicurezza dell'apparecchio.

Per garantire l'efficienza dell'apparecchio e per il suo corretto funzionamento è indispensabile fare effettuare da personale professionalmente qualificato la manutenzione periodica attenendosi alle indicazioni del costruttore.

Allorchè si decida di non utilizzare più l'apparecchio, si dovranno rendere innocue quelle parti suscettibili di causare potenziali fonti di pericolo

Se l'apparecchio dovesse essere venduto o trasferito ad un altro proprietario se si dovesse traslocare e lasciare l'apparecchio, assicurarsi sempre che il presente libretto accompagni l'apparecchio, in modo che possa essere consultato dal nuovo proprietario e/o dall'installatore;

Questo apparecchio dovrà essere destinato all'uso per il quale è stato espressamente previsto. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso.

E' esclusa qualsiasi responsabilità contrattuale ed extra contrattuale del costruttore per i danni causati da errori nell'installazione e nell'uso, e comunque da inosservanza delle istruzioni date dal costruttore stesso

1	PRESCRIZIONI PER COLLEGAMENTI	4
1.1	Messa a terra	4
1.1.1	Messa a terra - sistema TN	4
1.1.2	Conduttore di protezione (PE) and Terra Funzionale (FE)	4
1.2	Inverter / Variable Speed Drive (VSD)	5
1.3	Elettrodi di accensione e trasformatore	5
1.3.1	Raccomandazioni	6
1.3.2	Schermatura	6
1.4	Passaggio cavi	7
1.4.1	Cablaggio servomotore: esempio	9
1.4.2	Cablaggio Cavo bus Bus sulle porte LMV5x e AZL	9
1.4.3	Esempio di connessione terra	9
2	Display AZL e programmazione	10
2.1	Fasi del programma di funzionamento del controllore LMV5	11
2.2	LMV5x struttura dei menù	12
2.3	Numero di identificazione bruciatore	13
2.4	Password	14
2.4.1	Accesso ai livelli assistenza/service con password dedicata	14
2.4.2	Disabilitare la password	14
2.4.3	Cambiare la password password.	14
3	Serie termostatica e safety loop	15
4	SERVOCOMANDI	16
4.1	Indirizzamento dei servocomandi	16
4.2	Impostazione velocità degli attuatori	17
5	Configurare il regolatore di carico	18
6	Configurazione delle sonde e dei set-point	19
6.1	Configurazione di una sonda di temperatura ai morsetti X60	19
6.2	Configurazione di una sonda di temperatura o pressione ai morsetti X61	20
6.2.1	Configurazione di una sonda di pressione o temperatura ai morsetti X61	20
6.3	Configurazione dei morsetti X62	20
6.4	Settare il setpoint, il bruciatore e la banda di funzionamento del PID	21
6.4.1	Set-point	21
6.4.2	DiffIntervModOn e DiffIntervModOff	21
6.4.3	Parametri regolatore PID	22
6.5	CONFIGURAZIONE DELLE FUNZIONI "SogliaTermOff" E "DiffIntervTermOn"	23
7	Standardizzazione VSD	24
8	POSIZIONI SPECIALI	25
8.1	Punto di accensione	25
8.2	Posizione pre-ventilazione	25
8.3	Posizione di riposo	25
8.4	Posizione di post-ventilazione	25
9	REGOLAZIONE DELLE CURVE RAPPORTO ARIA/COMBUSTIBILE	26
9.1	Impostazioni combustibile - punti curva	26
9.2	Impostazione dei punti di carico (bruciatori senza FGR)	27
10	Configurazione per bruciatori con ricircolo del gas di scarico (FGR)	30
10.1	Raccomandazioni	30
10.2	Indirizzamento e attivazione del servocomando AUX3	31
10.3	Impostazione delle posizioni speciali the special positions	32
10.4	Impostazione della modalità regolatore di carico - vedere il capitolo precedente (regolazione senza FGR)	32
10.5	Modalità FGR	33
10.6	Parametri principali della funzione FGR	34
10.7	Esempio di fattore FGR fattore di mappa FGR su regolazione del bruciatore	35
11	PARTENZA A FREDDO (CSTP)	36
12	FUNZIONAMENTO MANUALE DEL BRUCIATORE	38

1 PRESCRIZIONI PER COLLEGAMENTI

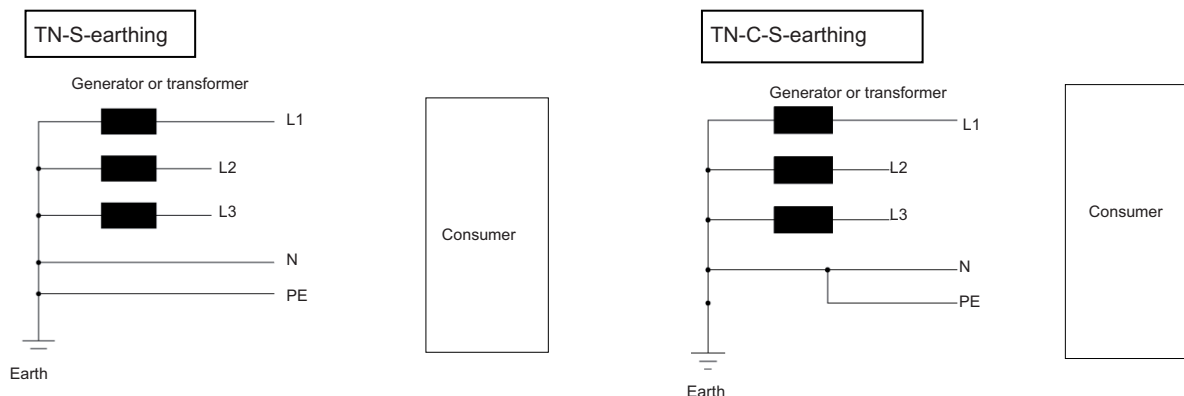
1.1 Messa a terra

1.1.1 Messa a terra - sistema TN

L'apparecchiatura LMV5x richiede che il sistema di messa a terra sia TN.

TN-S: PE e N sono conduttori separati che sono connessi insieme solamente vicino alla sorgente di alimentazione. Questo tipo di configurazione è considerato standard per la maggior parte di sistemi elettrici residenziali ed industriali nel nord America e anche in Europa.

TN-C-S: Connettori PEN combinati, dal trasformatore al punto di distribuzione nell'edificio, ma con i conduttori PE ed N separati su cablaggio interno fisso.



LMV deve essere connesso a terra (PE). ΔV_{olt} deve essere a 0 V tra N-PE.

NOTE: PE = "conduttore di protezione", è differente da FE

FE = "terra funzionale"

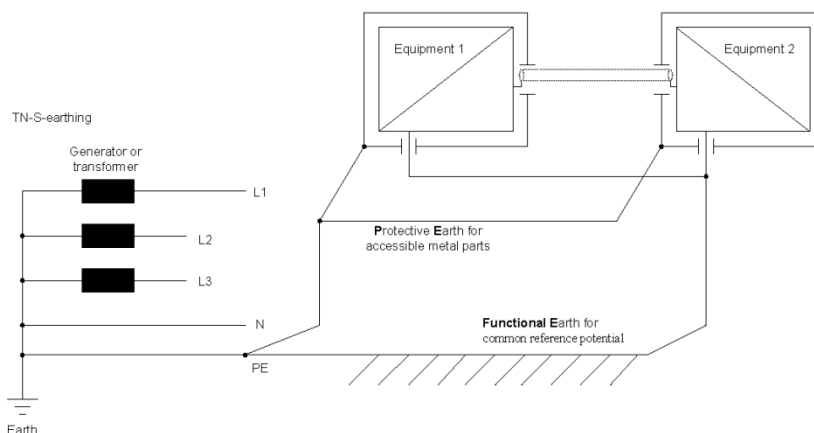
1.1.2 Conduttore di protezione (PE) and Terra Funzionale (FE)

Conduttore di protezione (PE):

Conosciuto come un conduttore di messa a terra dell'apparecchiatura, evita eventuali pericoli mantenendo a terra le superfici conduttive esposte del dispositivo..

Per evitare possibili cali di tensione, nel conduttore in circostanze normali non è consentito alcun flusso di corrente, eventuali correnti di guasto fanno scattare l'interruttore differenziale che protegge il circuito.

Esempio: corpo bruciatore o terzo filo in un cavo a 3 fili (N L PE)



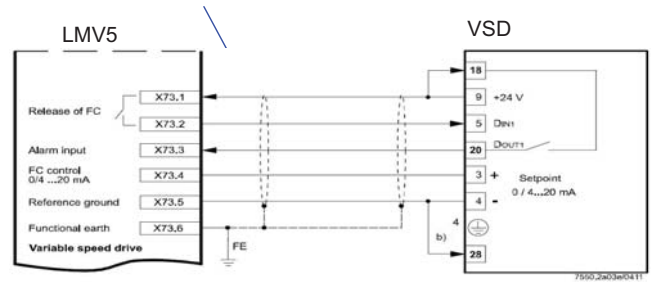
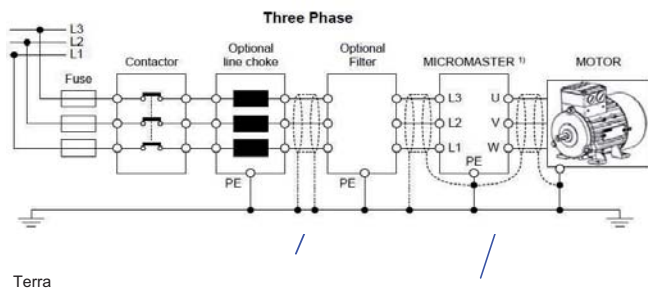
Terra funzionale (FE):

Non è destinato alla "protezione anti-shock". Viene utilizzato come un potenziale di riferimento comune.

Ad esempio: schermature dei cavi.

1.2 Inverter / Variable Speed Drive (VSD)

L'inverter (VSD) è considerato la più forte sorgente di disturbi EMC, è importante tenere presente le seguenti considerazioni:



Note: Se l'LMV5 è montato in un armadio, in alternativa a (X73.6 / FE), è anche possibile connettere il cavo PE in armadio

Usare esclusivamente VSD con filtri EMC!

Cavi dal VSD al motore ventilatore (Line voltage)

Utilizzare un cavo completamente separato e schermato dal VSD al motore del ventilatore! Collegare la schermatura al VSD- e sul lato motore con PE. Per dettagli e ulteriori informazioni vedere la relativa documentazione VSD.

Cavi dal LMV5 al VSD (comandi e segnali)

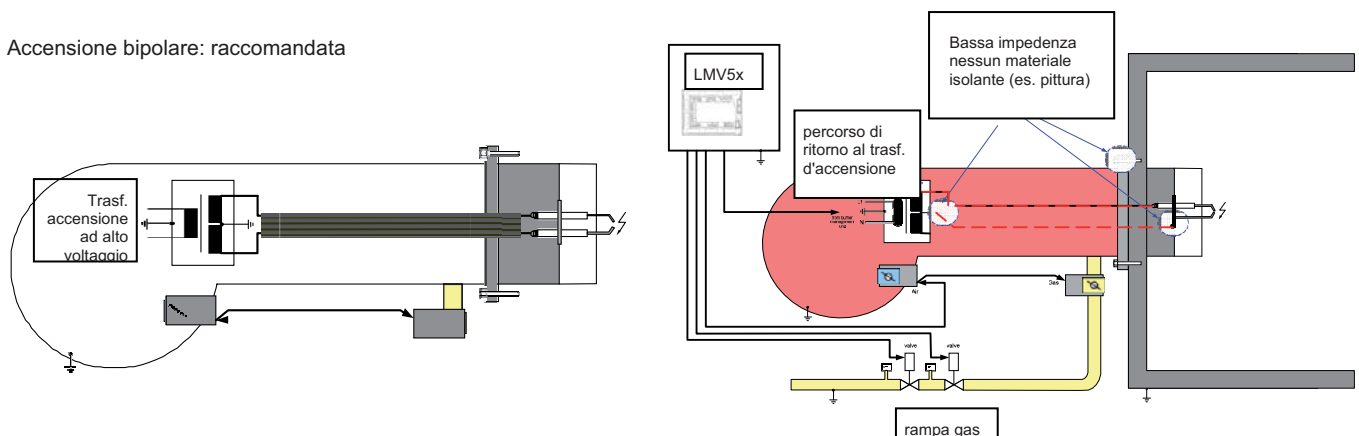
Usare cavi schermati. Collegare la schermatura del cavo solo lato LMV5 con X73.6 (FE), e non lato VSD.

1.3 Elettrodi di accensione e trasformatori

Anche l'accensione è considerata una forte sorgente di disturbi EMC. Seguire le raccomandazioni qui elencate:

- Mantenere il cavo di alta tensione più corto possibile
- Evitare l'accoppiamento capacitivo e induttivo con altri percorsi di segnale.
- Utilizzare un cablaggio separato per il cavo di accensione ad alta tensione, e mantenere la distanza massima possibile con altri cavi e l'alloggiamento del bruciatore. Ad esempio utilizzare una canalina separata in materiale plastico, vedere anche Appendice "Esempio di cablaggio, messa a terra e schermatura del sistema LMV5"
- Preferire l'accensione bipolo (vedere i disegni riportati di seguito)..
- Quando si utilizza l'accensione con doppia elettrodo, i cavi dovrebbero essere tenuti insieme per assicurare che l'area di emissioni rimanga la minore possibile.

Accensione bipolare: raccomandata



Se viene utilizzato una accensione a polo singolo, è molto importante avere bassa impedenza sulle connessioni di tipo meccanico (nessun materiale isolante es: vernice), in modo da ottenere un buon flusso di corrente dalla scintilla di accensione fino al trasformatore di accensione, assicurando basse emissioni EMC.

Se l'impedenza tra le connessioni meccaniche è alta (es: vernici), saranno presenti correnti multiple dalla scintilla di accensione al trasformatore di accensione, dando come risultato alte emissioni EMC.

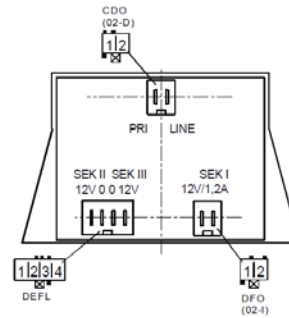
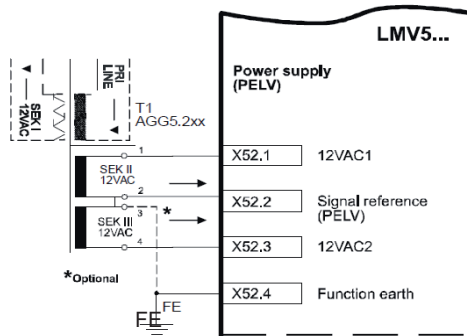
1.3.1 Raccomandazioni

Si raccomanda di utilizzare una "piastra di montaggio" metallica per LMV5 e il trasformatore AGG5.220. Utilizzare questa piastra per ottenere la "Functional Earth" (FE), vedere [esempio: EARTH connection](#)

La connessione del FE al LMV5 deve essere effettuata collegando il terminale X52.4 con FE!



Seguire attentamente le istruzioni di cablaggio per le connessioni di terra e di schermatura.



In alcuni casi, connettere il terminale X52.2 con FE, migliora la resistenza dell'LMV5 ai disturbi EMC. Effettuare la connessione e controllare: nel caso non ci fosse alcun miglioramento, rimuovere la connessione.

FE è cablato internamente all'LMV ai morsetti per la schermatura (ad esempio per sonde di temperatura o pressione)

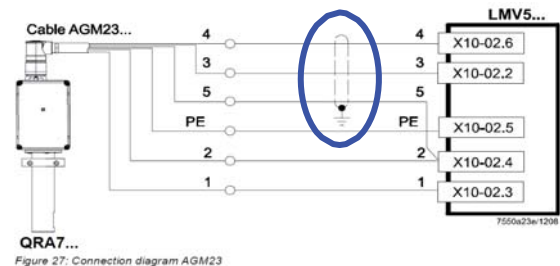
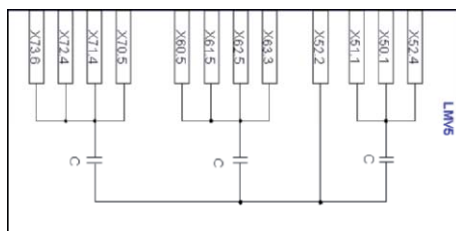
Per ottenere una buona connessione al FE dei servocomandi SQM4/9, assicurarsi della presenza di un adeguato contatto elettrico tra FE e la custodia degli attuatori.

Se necessario connettere gli attuatori SQM45/48/91 a FE con cavo separato avente il diametro massimo possibile.

1.3.2 Schermatura

I morsetti LMV5-FE per la schermatura sono collegati internamente all'LMV5 con X52.4, questo morsetto deve essere collegato esternamente con FE !,

I morsetti di schermatura per il CAN-Bus (X50.1, X51.1) sono collegati direttamente con X52.4, gli altri morsetti di schermatura sono collegati tramite condensatori per impedire la corrente DC.



Per i cavi sotto indicate usare cavi schermati:

Per il cavo CAN-Bus usare AGG5.631 e / o AGG5.641 insieme a AGG5.110 = schermatura di collegamento CAN bus, per il collegamento del bus CAN all'unità base.

- Cavi per il VSD:
- Cavo tra VSD e motore ventilatore
- Cavo di bassa tensione tra LMV5 e VSD (connettore X73)
- Cavi per sensori di temperatura o di pressione, punti di regolazione, uscita di carico nell'unità base LMV5x (connettori X60, X61, X62, X63)
- Cavi per i contatori del combustibile nell'unità base LMV5x (connettori X71, X72)
- Cavo per il sensore di giri: X70
- Cavo tra la sonda ossigeno QGO20 e PLL52 (connettore X81)
- Cavi tra sensori di temperatura e PLL52 (connettori X86, X87)

Cavo per QRA7x : per lunghezza cavo > 10m e < 100m; per i fili dei morsetti 3, 4 e 5, usare cavo schermato e collegare la schermatura alla barra di terra del quadro.

1.4 Passaggio cavi

Suddividere i cavi secondo le raccomandazioni seguenti:

Completamente separate da tutti gli altri cavi:

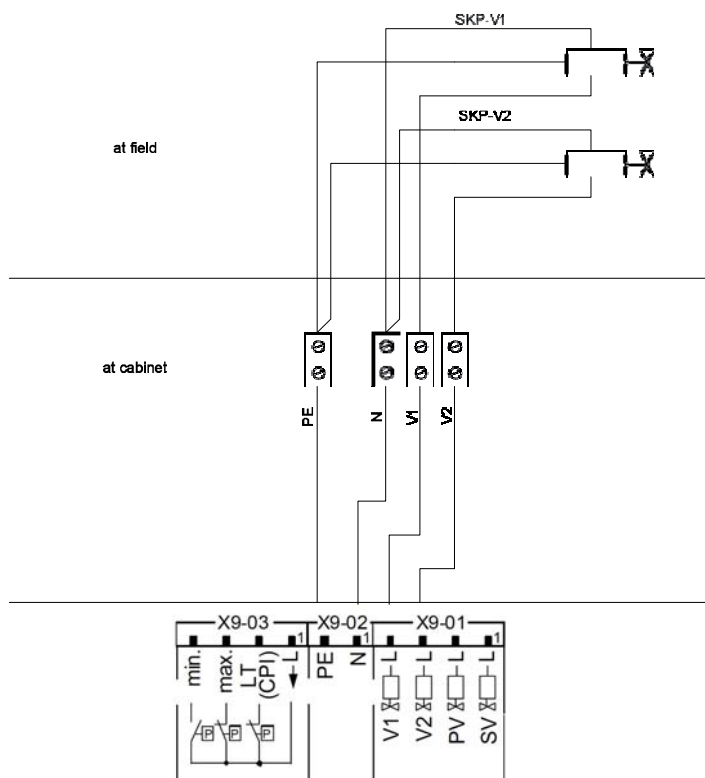
- Cavo per la linea "da VSD a motore ventilatore"
- Cavo di accensione ad alta tensione
- Cavo per il sensore di fiamma

Insieme nel condotto 1 per bassa tensione, ad esempio.:

- Cavo CAN-BUS
- Cavo per sensore di giri VSD, LMV5 X70
- Cavo per rilascio e set point VSD, LMV5 X73
- Cavi per regolatore di carico: sensore di temperatura o pressione, set point, uscita di carico su LMV5 X60, X61, X62, X63

Insieme nel condotto 2 per la tensione di linea, ad esempio:

- cavo per trasformatore di accensione
- Cavi per altri segnali di tensione di linea, come pressostati gas / aria,
- Cavo per valvole gas SKP/VGD

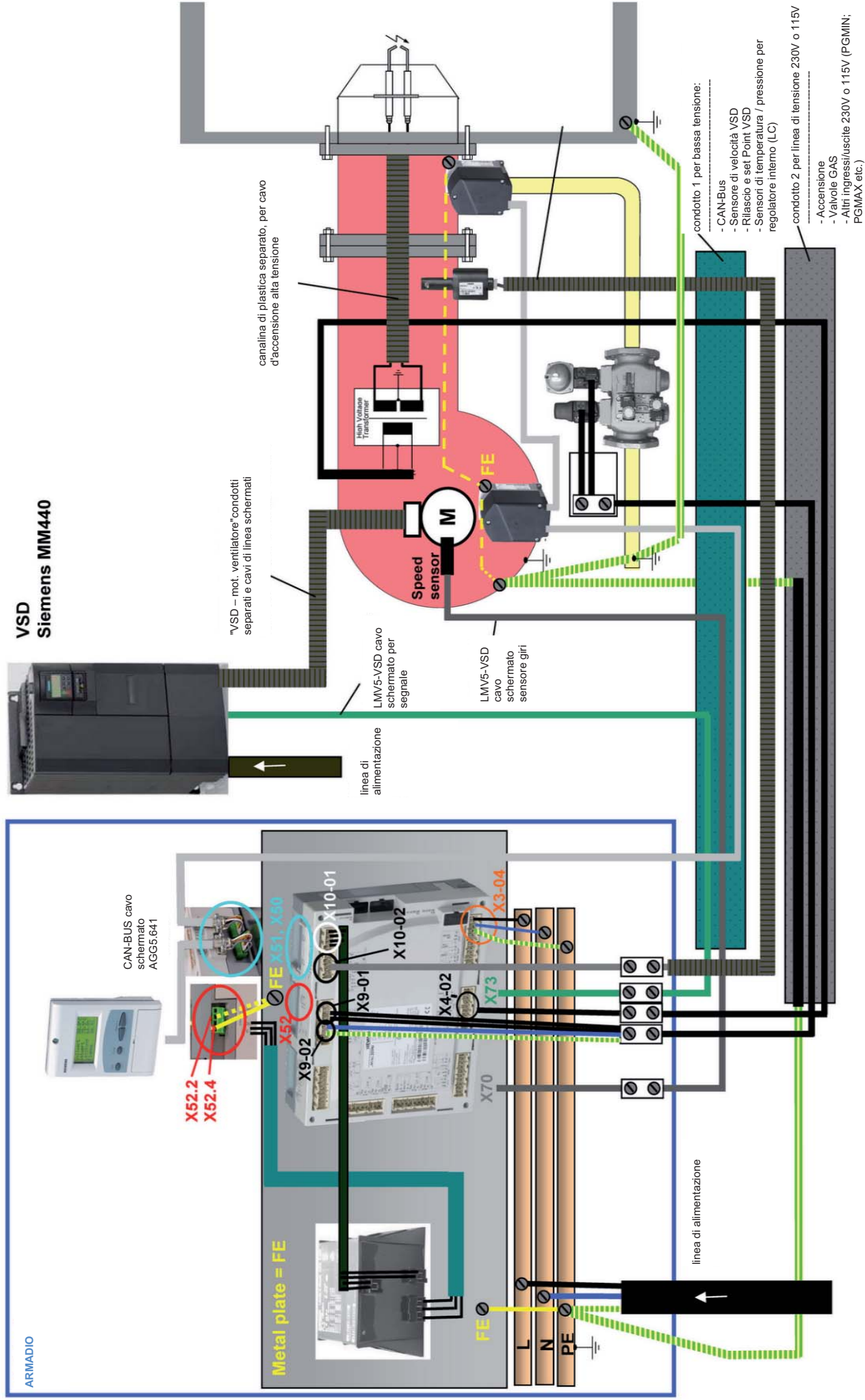


I cavi delle LMV5 alle SKP / VGD-Gas devono essere collegati al lato LMV5 con X9-01: L-Valve1, L-Valve2 e X9-02, N, PE) e collegati al lato SKP separati da ogni SKP.

Esempio di cablaggio, vedi il prossimo paragrafo



ATTENZIONE: TENERE SEPARATI CAVI DI SEGNALE, CAVI DI OUTPUT, CAVO FOTOCELLULA COME MOSTRATO NELLA FIGURA SEGUENTE



1.4.1 Cablaggio servomotore: esempio



1.4.2 Cablaggio Cavo bus Bus sulle porte LMV5x e AZL.

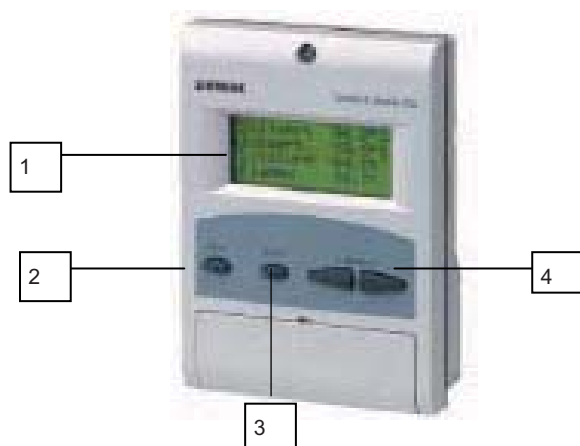


1.4.3 Esempio di connessione terra



2 Display AZL e programmazione

L'utente può settare solo i parametri non protetti da password: (vedere "Regolazione del set-point di temperatura). L'interfaccia utente di Siemens AZL permette di programmare l'apparecchiatura LMV e monitorare i dati di sistema.



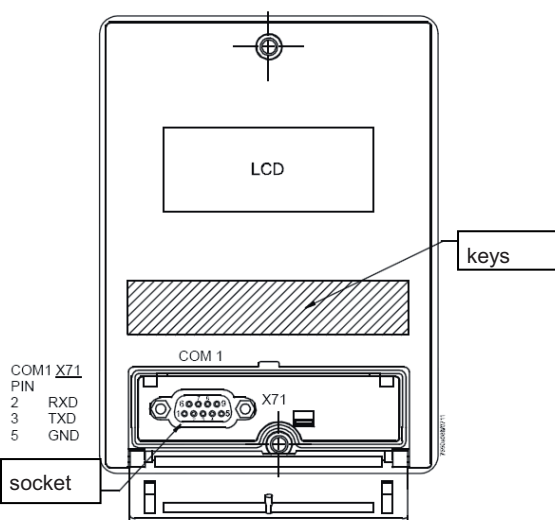
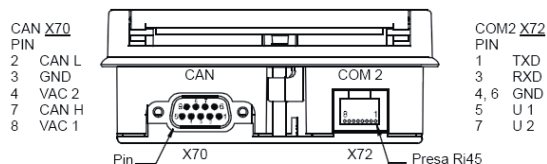
L'interfaccia utente è composta da:

display: mostra i parametri e menù

ESC  (livello precedente): per tornare al livello di menù precedente e uscire dalla programmazione senza modificare i dati.

ENTER  (livello successivo): per confermare la modifica di un parametro e passare al menù/parametro successivo

SELECT  per selezionare una voce di menù e per la modifica di parametri.



L'AZL5x dispone di tre prese per interfacciarsi con l'esterno:

presa X70 per collegamento tramite cavo CAN bus: il collegamento include l'alimentazione per il display

presa COM1 (X71) per collegamento con PC/Laptop tramite connettore RS232

presa COM2 (X72) per collegamento con il sistema di automazione generale tramite connettore RJ45

Nota: le porte COM 1 e COM 2 non possono funzionare contemporaneamente



Attenzione: quando il MODBUS è attivo, non è possibile effettuare il backup da computer via ACS450; se si tenta di eseguire il backup, viene perso il setpoint e il bruciatore si spegne immediatamente

2.1 Fasi del programma di funzionamento del controllore LMV5

Numero fase	Descrizione	Sequenza
10		Verso posizione riposo
12		Stand by
20,21	Attesa consenso avvio	Avvio
22	Avvio ventilatore	Avvio
24	Verso posizione pre-ventilazione	Avvio
30....34	Pre-ventilazione	Avvio
36	Verso posizione accensione	Avvio
38	Posizione accensione	Avvio
40,42,44	Iniezione combustibile1	Avvio
50,52	Iniezione combustibile1	Avvio
54	Verso posizione bassa fiamma	Avvio
60,62	Spegnimento in bassa fiamma	Funzionamento
70,72	Verso posizione post-ventilazione	Spegnimento
74....78	Post-ventilazione	Spegnimento
79	Test pressostato aria	Spegnimento
80....83		Controllo tenuta
01		Fase sicurezza
00		Blocco

All'avvio del bruciatore, il display mostra, una per una, le varie fasi del programma di avvio, fino al raggiungimento della fase di funzionamento (fase 60).

Il sistema di gestione bruciatore LMV5x è preimpostato da fabbrica. Eventuali cambiamenti sono possibili previo inserimento password.

Chiudendo la serie termostatica, una volta terminata la fase di avvio (da fase 12 a fase 34), il bruciatore viene portato al valore di accensione di fabbrica (fase 38).

Il bruciatore rimane in questa posizione perchè è l'unico punto di lavoro in memoria.

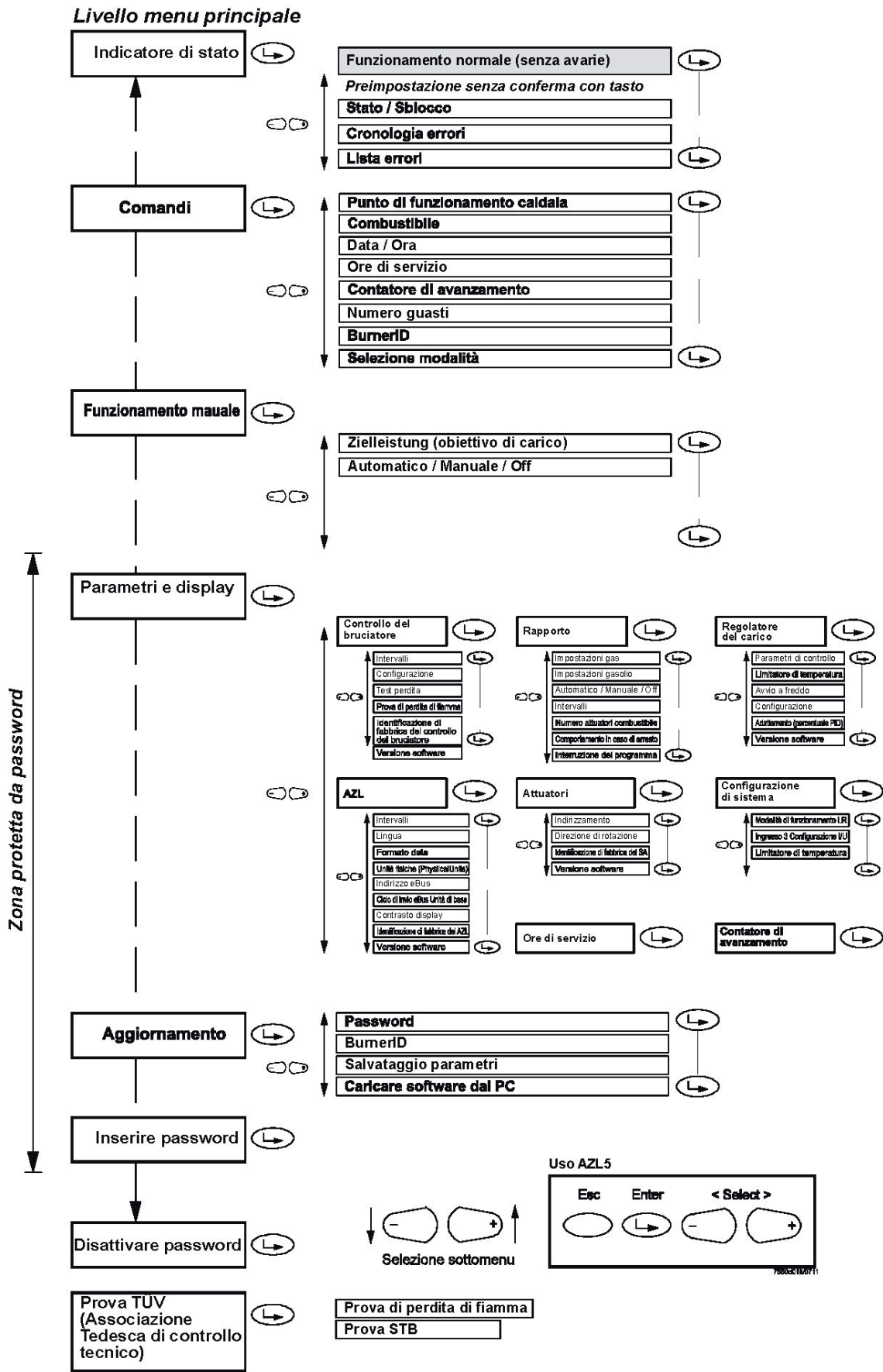
Si deve, quindi, impostare la curva di carico del bruciatore fino al limite del carico massimo (100% della potenza)

In questa fase, i servocomandi si portano sulle posizioni indicate dai punti impostati sulla curva di carico. Durante questi spostamenti, si deve sempre eseguire l'analisi dei fumi, punto per punto, e verificare la stabilità della fiamma.

I punti della curva combustibile/aria devono essere regolati al primo avvio, da un operatore qualificato.

	ATTENZIONE! La procedura richiede una password: tutte le variazioni ai parametri di combustione vanno eseguite da personale qualificato e verificate con l'uso dell'analizzatore di combustione. Una volta inserita la password sarà possibile eseguire le impostazioni. Ricordarsi, comunque, che se non si preme alcun tasto per un certo periodo di sicurezza, la password scade e verrà, quindi, richiesta.
	ATTENZIONE! Durante la fase di avvio a freddo, è necessario settare il carico del bruciatore. Valori di potenza troppo bassi possono danneggiare la testa di combustione, boccaglio, ugello olio (se presente). Il punto di lavoro minimo deve essere regolato da personale qualificato.
	ATTENZIONE! Eseguire sempre l'analisi fumi, punto per punto, e verificare la stabilità della fiamma!
	ATTENZIONE! Aggiustare la reale percentuale di carico sul corrispondente punto della curva dell'AZL, durante la regolazione del bruciatore.

2.2 LMV5x struttura dei menù





ATTENZIONE: LMV51.300: HA UN SOLO AUSILIARIO. PUO' ESSERE UTILIZZATO PER FGR O VSD OPPURE VSD e FGR INSIEME.



ATTENZIONE: SI RACCOMANDA DI NON UTILIZZARE IL CONTROLLO OSSIGENO SE FGR E' INSTALLATO E ATTIVO.

2.3 Numero di identificazione bruciatore

Il numero di identificazione del bruciatore coincide con il **numero di matricola** del bruciatore.

Nota: nel caso in cui si debba contattare il centro assistenza, indicare il tipo e la matricola del bruciatore (vedere targa dati).

Nota: Il numero di identificazione del bruciatore deve essere settato nell' AZL.

Facendo uso del tasto ESC, accedere al menù e seguire il percorso sottostante per poter configurare la voce specifica:

1° livello	2° livello	3° livello	4° livello	5° livello	6° livello	Descrizione
Visualizza Stato						
	NumIdent- Prodotto					Numero di Identificazione del Bruciatore

Il numero di identificazione del prodotto è un parametro OEM inserito dal costruttore del bruciatore, e non può essere cambiato; può essere composto da un minimo di 4 caratteri a un massimo di 15.

2.4 Password

2.4.1 Accesso ai livelli assistenza/service con password dedicata

In base alla password inserita (service o OEM), saranno visibili parametri differenti.
Parametri "Service", curve dei servocomandi e valori di set-point, sono protetti da password. L'operatore deve loggarsi usando la password "9876".
Il livello "user" non necessita di password.

Una volta pronti all'inserimento della Password, sotto la scritta Enter password lampeggia un cursore. Inserire la password un carattere alla volta e per confermare premere Enter. In tal modo, il cursore si posiziona sulla prima posizione della riga di immissione della password. A questo punto, è possibile selezionare un carattere (cifra o lettera) tramite incremento o decremento.
L'inserimento del carattere selezionato viene quindi confermato premendo Enter. In caso di inserimento errato, è possibile modificare l'ultimo carattere premendo il tasto Esc. Gli altri caratteri della password vengono selezionati, modificati e inseriti in modo analogo.
Durante il processo di inserimento è sempre leggibile un solo carattere. Quando si inserisce l'ultimo carattere della password, confermare l'inserimento con il tasto Enter.

Display prima dell'inserimento dei caratteri della password



Display durante l'inserimento dei caratteri della password:



Se la password inserita è corretta, vengono visualizzati i vari parametri di accesso in funzione del livello. In caso negativo si ritorna al menu principale.
Per tornare al menù principale, premere ripetutamente "Esc"  fino a tornare al menu del primo livello, poi premere ripetutamente la freccia  fino a salire alla riga più in alto, quindi premere 2 volte "Enter" .

2.4.2 Disabilitare la password

Per impedire al cliente di modificare le regolazioni o alterare i parametri si deve disabilitare la password. La funzione di disabilitazione della password si trova nel menu di primo livello: selezionare (DisattivPassword) e premere "Enter".

Nota: Se non si preme nessun pulsante del display per un certo tempo prestabilito, la password si disattiva automaticamente.
Nota: Se viene tolta tensione all'unità, la password si disattiva automaticamente

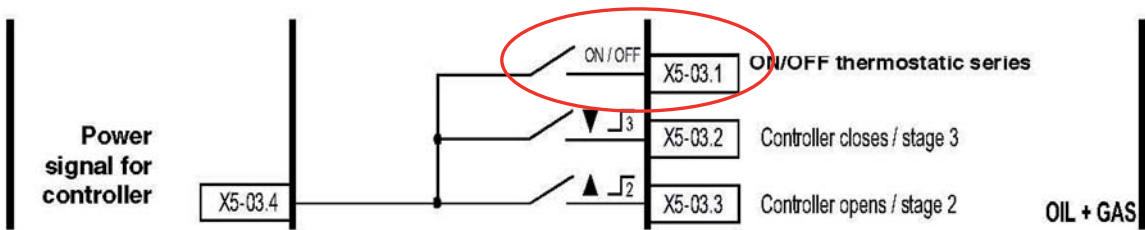
2.4.3 Cambiare la password password.

Facendo uso del tasto ESC, accedere al menù e seguire il percorso sottostante per poter configurare i parametri:

1° livello	2° livello	3° livello	4° livello	5° livello	6° livello	Descrizione
Aggiornare						
	Password					Per camnbiare la password
		PasswordService				Per service
		Password OEM				Per OEM

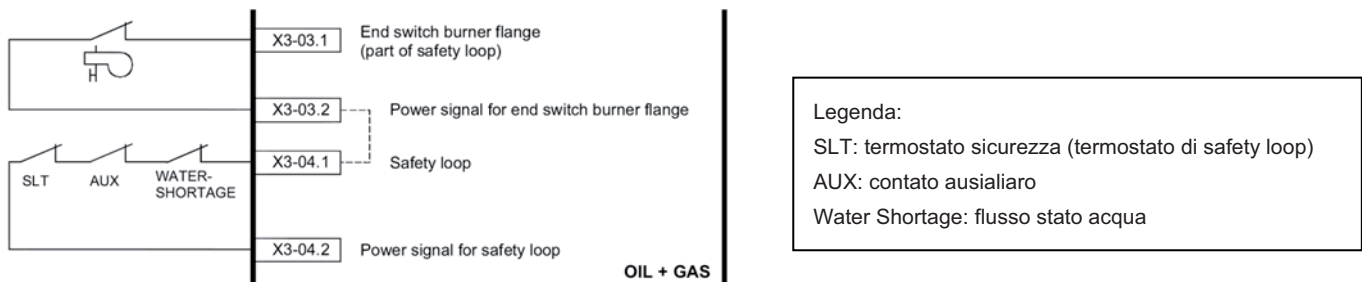
3 Serie termostatica e safety loop

Il bruciatore si spegne in modo normale quando la serie termostatica si apre (X5-03.1 e X5-03.4 - morsetti 3 e 4 della morsettieria del bruciatore). In questo caso prima di spegnersi, il bruciatore si porterà al carico minimo e successivamente si chiuderanno le valvole del combustibile. Seguirà la fase di post- ventilazione se impostata. Richiudendo la serie termostatica, il bruciatore si riavvia.

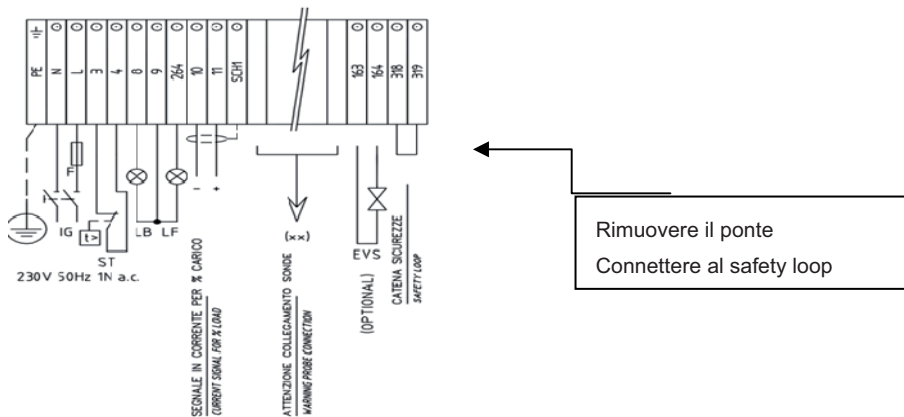


Nell'impianto sono previsti altri dispositivi di sicurezza (livelli, pressostati, termostati, serranda aria), e prendono il nome di "safety loop" (catena di sicurezza). Questi contatti sono connessi in serie ai morsetti 318-319 della morsettieria di alimentazione. Quando il safety loop chiude, il bruciatore è pronto per ripartire. Il servocomando muove verso la posizione di "riposo" (standby), e se i morsetti 3-4 sono chiusi, il ciclo di avvio riprende; altrimenti il bruciatore entra nella fase di standby.

Nell'impianto è previsto anche il termostato di sicurezza. Se il termostato scatta (morsetti X3-04.1 e X3-04.2 corrispondono ai morsetti 318 and 319 sulla morsettieria alimentazione del bruciatore – vedi sotto), il sistema andrà immediatamente in blocco.



Nel caso di bruciatori progettati per l'estrazione automatica dalla caldaia, ai morsetti X3-03.1 e X3-03.2 è collegato il microinterruttore di finecorsa della flangia bruciatore. In caso di apertura del contatto, il bruciatore si spegne immediatamente.



NOTA: Quando safety loop apre, il bruciatore si spegne immediatamente, saltando la fase di bassa fiamma. E' importante distinguere la "serie termoastatica" da "safety loop"

Si possono verificare al massimo 16 spegnimenti per emergenza, dopodiché si verificherà un arresto di blocco. AZL visualizzerà il messaggio: "Catena sicurezze aperta". Seguire il percorso evidenziato per accedere alle opzioni di "safety loop"

1° livello	2° livello	3° livello	4° livello	5° livello	6° livello	Descrizione
Parametri e Visualizzazioni						Menu per l'impostazione dei parametri
	Controllo Bruciat					Impostazione dei parametri per controllo bruciatore
		Configurazione				
			ContatoreRipetiz			Stabilisce il numero massimo di ripetizioni
				CatenaSicurezza	1...16	Default è 16

4 SERVOCOMANDI

4.1 Indirizzamento dei servocomandi

L'indirizzamento serve a stabilire la funzione di ogni attuatore. L'indirizzamento viene già eseguito in fabbrica dal costruttore del bruciatore.

Nel caso sia necessario effettuare la sostituzione di un servocomando, si deve eseguire l'indirizzamento, altrimenti, il sistema non può funzionare. Il parametro dedicato all'indirizzamento dei servocomandi è protetto da password di livello Service. Controllare che, nell'ultimo servocomando del CAN bus, il jumper "Bus termination" (Fine linea bus) sia impostato su "ON" prima di iniziare la parametrizzazione.

Facendo uso del tasto ESC, accedere al menù e seguire il percorso sottostante per poter configurare i parametri:

1° livello	2° livello	3° livello	4° livello	5° livello	6° livello	Descrizione
Parametri e Visualizzazioni						
	Servomotori					
		Indirizzamento				Indirizzamento dei servocomandi
			ServAria ServGas (Olio) ServOlio ServAux1 ServAux2 ServAux3(**)			(**) usato con FGR

Per indirizzare un servocomando, selezionare l'attuatore corrispondente e seguire le istruzioni che appariranno sul display:

Quando il LED verde sul servocomando lampeggia, significa che, in base al numero dei lampeggi effettuati è stato assegnata una delle seguenti funzioni:

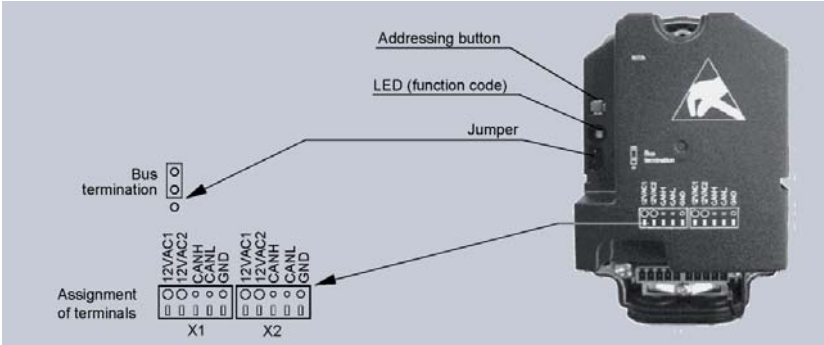
Numero lampeggi	Funzione servocomando
1 lampeggio	servocomando serranda aria
2 lampeggi	servocomando valvola a farfalla del gas
3 lampeggi	servocomando regolatore pressione dell'olio
4 lampeggi	servocomando ausiliario AUX1
5 lampeggi	servocomando ausiliario AUX2
6 lampeggi	servocomando ausiliario AUX3

Se il bruciatore prevede FGR, è necessario utilizzare AUX3



ATTENZIONE: dai servocomandi non si effettua alcuna regolazione. In ogni caso, non tenere mai premuto a lungo il pulsante rosso P1 dei servocomandi, altrimenti verranno cancellati alcuni parametri fondamentali per il funzionamento del bruciatore. Il bruciatore andrà, così, continuamente in blocco.

Nel caso in cui, accidentalmente sia stato premuto a lungo il pulsante P1, sarà necessario effettuare un nuovo indirizzamento del servocomando





ATTENZIONE: Quando il LED verde LV sul servocomando presenta una luce continua, significa che deve ancora essere assegnato o che è stato resettato e deve essere indirizzato

4.2 Configurazione porte attuatori

Terminato l'indirizzamento, è necessario configurare/attivare la modalità di funzionamento di ogni servocomando.

	ATTENZIONE: Attivare solo i servocomandi che sono realmente presenti, altrimenti scatterà un errore.
--	---

1° livello	2° livello	3° livello	4° livello	Scelte possibili
Param & Visualiz				
	CammaElettronica			
		TaraturaGas		
			ServocomAux ServomAria ServomAux1 ServomAux2 ServomAux3 Convert.Frequen ServomGas ServomOlio	disattivato Attivato air influen (solo con LMV52x se presente controllo ossigeno O2 control) (valori disponibili solo su LMV 51.300) VSD = solo VSD AUX3 = solo FGR, senza compensazione di temperatura VSD+AUX3 = VSD e FGR

	ATTENZIONE: LMV 51.300 può operare come VGD+FGR senza compoensazione di temperatura
--	--

4.3 Impostazione velocità degli attuatori

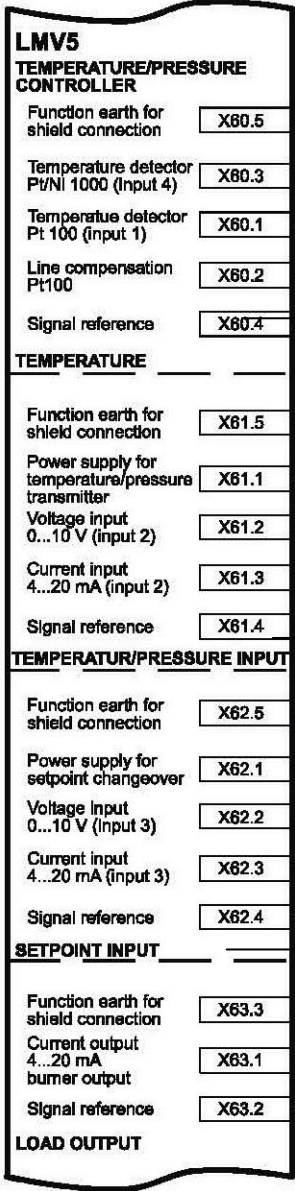
LMV considera l'inverter come un attuatore, quindi il tempo di salita del numero dei giri e il tempo di frenata non devono essere superiori al tempo di corsa del servocomando. Se fosse necessario aumentare i tempi dell'inverter, cambiare anche il tempo di corsa del servocomando seguendo la procedura riportata sotto.

Seguendo il percorso descritto in tabella, impostare entrambi i parametri "RampaFunzMod" e "RampaSalita" per definire la velocità di salita/frenata dell'inverter e il tempo di apertura (da 0° a 90°) dei servocomandi.

1° livello	2° livello	3° livello	4° livello	5° livello	6° livello	Descrizione
Parametri e Visualizzazioni						Menu per l'impostazione dei parametri
	CammaElettronica					In questa Sezione si impostano i Rapporti Aria/Combustibile
		Tempi				
			RampaFunzMod	Service	40 s	velocità massima del servocomando durante il funzionamento (fase 60 ÷ 62) Con un settaggio di 30 secondi, si ottiene una velocità massima di 90° in 30 secondi (3°/s) LMV5 calcola la velocità di ogni servocomando, in modo che tutti i servocomandi raggiungano la posizione target nello stesso tempo. Valori 10..60s
			RampaSalita	Service	40 s	Velocità dei servocomandi durante la fase di rispo, preventilazione, accensione e di postventilazione Con un settaggio di 10 secondi, si ottiene una velocità massima di 90° in 10 secondi (9°/s) Valori 10..120s

	ATTENZIONE: Si consiglia di settare il tempo di salita e di frenata ad un valore circa 35% più basso rispetto al servocomando più lento.
--	---

5 Configurare il regolatore di carico



Blocco X60 utilizzato per la scelta IntLC... (utilizzo sensore di temperatura)

ATTENZIONE: nel caso di FGR, non è possibile connettere una sonda modulante di temperatura al morsetto X60 del LMV5... Per la configurazione vedere il capitolo specifico.

Blocco X61 viene utilizzato per la scelta di IntLC.... (utilizzo sensore di pressione).

Può essere utilizzato anche nel caso il sensore di temperatura sia provvisto di uscita analogica o nel caso in cui sia utilizzato un convertitore da Ohm a mA/V
In questo caso bisogna selezionare l'ingresso corretto

ATTENZIONE: nel caso di FGR, non è possibile connettere una sonda modulante di temperatura al morsetto X61 del LMV5...

Blocco X62 utilizzato per ExtLC...
Il segnale di ingresso arriva da un modulatore di carico esterno.

Blocco X62 è utilizzato anche per saltare da uno stato all'altro
IntLC... viene utilizzato attraverso l'apertura e chiusura del contatto tra i morsetti X62.1 e X62.2

Blocco X63 è utilizzato per inviare un segnale di % di carico, dal LMV al PLC / DCS del cliente

Valori selezionabili sono: Load / Load 0 / O2 / Pos Air / Pos Fuel / Pos Aux1 / Pos Aux2 / Pos Aux3 / Speed VSD / Flame / Temp Pt1000 / TempNi1000 / Temp Pt100 / Temp X61 / Press X61)

IntLC....deve essere settato insieme alla sonda di modulazione (temperatura o pressione). La sonda e il suo segnale devono essere configurate. I morsetti da utilizzare sono i X60 per la sonda di temperatura e X61 per sonda di pressione o sonde con output analogico.

ExtLC... deve essere settato insieme ad un segnale esterno di modulazione proveniente d un modulatore esterno. Il segnale di input deve essere configurato. I morsetti da utilizzare sono i X62 per la scelta del tipo di segnale.

Facendo uso del tasto ESC, accedere al menù e seguire il percorso sottostante per poter configurare i parametri:

1° livello	2° livello	3° livello	4° livello	5° livello	6° livello	Descrizione
Parametri e Visualizzazioni						Livello menu parametrizzazione
	RegolatCarico					Impostazioni parametri regolatore
		Configurazione				Configurazione generale regolatore di portata
			TipoFunzRegCar			Funzionamento con regolatore di carico
				RPext X5-03 RPint RPint s.PLC RPint X62 RPext X62 RPext s.PLC		Vedi sotto

RPext X5-03 = dispositivo esterno di controllo del carico, a tre punti (X5-03 terminals)

RPint = regolatore interno (LMV5x) (commuta tra 2 set point, W1,W2 settati tramite AZL. la commutazione tra W1 e W2 avviene tramite l'apertura/chiusura dei morsetti X62.1, X62.2 del LMV5x).

RPint s.PLC = regolatore interno e set point configurato tramite connessione bus

RPint X62 = regolatore interno (LMV), ma set point configurato esternamente tramite un segnale di tensione / corrente ai morsetti X62

RPext X62 = regolatore esterno, il carico del bruciatore viene controllato attraverso un segnale di tensione / corrente ai morsetti X62

RPext s.PLC = regolatore esterno, il carico del bruciatore viene controllato via bus



ATTENZIONE: in caso di FGR, non è possibile connettere la sonda di temperatura per la modulazione ai morsetti X60 del LMV5x. Vedere il capitolo corrispettivo per la configurazione.

6 Configurazione delle sonde e dei set-point

Nel caso di utilizzo del regolatore interno del LMV5x, è possibile connettere una sonda di temperatura o pressione ai morsetti X60 o X61. In questo caso, settare il tipo di sonda e il suo range di funzionamento.

6.1 Configurazione di una sonda di temperatura ai morsetti X60



ATTENZIONE: se si utilizza un regolatore esterno, non connettere i morsetti X60 o X61.



ATTENZIONE: Se il bruciatore prevede FGR con compensazione di temperatura, usare sonda Pt1000.



ATTENZIONE: In base al tipo di sonda installata il valore verrà visualizzato in "°C" o "bar".

Facendo uso del tasto ESC, accedere al menù e seguire il percorso sottostante per poter configurare i parametri:

1° livello	2° livello	3° livello	4° livello	5° livello	6° livello	Descrizione
Params & Display						Livello menu parametrizzazione
	RegolatCarico					Impostazioni regolatore di portata interno
		Configurazione				Configurazione generale regolatore di portata
			Sensor SelezSensore			Selezione ingresso valore effettivo
				Pt100 Pt1000 Ni1000 SondaTemp. SondaPress. Pt100Pt1000 Pt100Ni1000		Vedi tabella in basso

Valori possibili:

Pt100 Sensore di temperatura Pt100 in ingresso X60, funzione del limitatore di temperatura interna = attivato.

Pt1000 Sensore di temperatura Pt1000 in ingresso X60, funzione del limitatore di temperatura interna = attivato.

Ni1000 Sensore di temperatura LG-Ni1000 in ingresso X60, funzione del limitatore di temperatura interna = attivato.

SondaTemp. Sensore di temperatura in ingresso X61, funzione del limitatore di temperatura interna = disattivato.

SondaPress. Sensore di pressione in ingresso X61, funzione del limitatore di temperatura interna = *disattivato*.

Pt100Pt1000 Sensore di temperatura Pt100 in ingresso X60, per controllo temperatura e funzione del limitatore di temperatura e inoltre sensore di temperatura Pt1000 in ingresso X60 per la funzione del limitatore di temperatura.

Pt100Ni1000 Sensore di temperatura Pt100 in ingresso X60, per controllo temperatura e funzione del limitatore di temperatura e inoltre sensore di temperatura LG-Ni in ingresso X60 per la funzione del limitatore di temperatura.

senza sonda Nessun sensore per valori effettivi (ad es. in caso di carichi esterni predefiniti e **senza** limitatore di temperatura interno).



ATTENZIONE: se viene connessa, una seconda sonda della caldaia, ai morsetti (solo 1000 Ohm), le funzioni interne **SogliaTermOff** e **DiffIntervTermOn** vengono automaticamente attivate (vedi paragrafo CONFIGURAZIONE DELLE FUNZIONI "SogliaTermOff" e "DiffIntervTermOn").

6.2 Configurazione di una sonda di temperatura o pressione ai morsetti X61

	ATTENZIONE: se si utilizza un regolatore esterno, non connettere i morsetti X60 or X61.
--	--

Se è stata connessa una sonda di modulazione ai morsetti X61, procedere come segnato:

1° livello	2° livello	3° livello	4° livello	5° livello	6° livello	Descrizione
Param & Visualiz						Livello menu parametrizzazione
	RegolatCarico					Impostazioni regolatore di portata interno
		Configurazione				Configurazione generale regolatore di portata
			InpEst X61 U/I			Configurazione ingresso X61
				4...20 mA 2...10 V 0...10 V 0...20 mA		Settare il valore in accordo con la sonda montata

6.2.1 Configurazione di una sonda di pressione o temperatura ai morsetti X61

Una volta settato il tipo di sensore di temperatura, configurare il campo di lavoro del sensore:

1° livello	2° livello	3° livello	4° livello	5° livello	6° livello	Descrizione
Param & Visualiz						Livello menu parametrizzazione
	RegolatCarico					Impostazioni regolatore di portata interno
		Configurazione				Configurazione generale regolatore di portata
			CampoSensPress			Fine campo di misurazione pressione per ingresso X61
				0...99.9 bar 0...2000 °C	0...99.9 bar 0...2000 °C	Valori inputabili

Esempio: se viene utilizzato un sensore Siemens max 10 bar, una tensione di 0 V corrisponde a 0 bar, mentre il valore di 10 V corrisponde alla massima pressione ovvero 10 bar. Se il sensore viene cambiato con un sensore max 16 bar, 0 V corrisponderà a 0 bar e 10 V corrisponderà a 16 bar. Il parametro "CampoSensPress" dovrà essere settato a 16 bar.

6.3 Configurazione dei morsetti X62

1° livello	2° livello	3° livello	4° livello	5° livello	6° livello	Descrizione
Param & Visualiz						Livello menu parametrizzazione
	RegolatCarico					Impostazioni regolatore di portata interno
		Configurazione				Configurazione generale regolatore di portata
			InpEst X62 U/I			Configurazione ingresso X62: il segnale di ingresso su X62 può cambiare il setpoint o regolare il carico
				4...20 mA 2...10 V 0...10 V 0...20 mA		Secondo l'uscita del modulatore esterno.

Se si desidera collegare una seconda sonda della caldaia ai morsetti (solo 1000 Ohm), le funzioni interne SogliaTermOff e DiffIntervTermOn vengono attivate automaticamente (vedere paragrafo CONFIGURAZIONE DELLE FUNZIONI "SogliaTermOff" E "DiffIntervTermOn").

6.4 Settare il setpoint, il bruciatore e la banda di funzionamento del PID

6.4.1 Set-point

Per configurare il set-point di temperatura ovvero la temperatura di funzionamento della caldaia, procedere come indicato:

1° livello	2° livello	3° livello	4° livello	5° livello	6° livello	Descrizione
Param & Visualiz						Livello menu parametrizzazione
	RegolatCarico					Impostazioni regolatore di portata interno
		ParametriRegolat				Impostazioni parametri regolatore

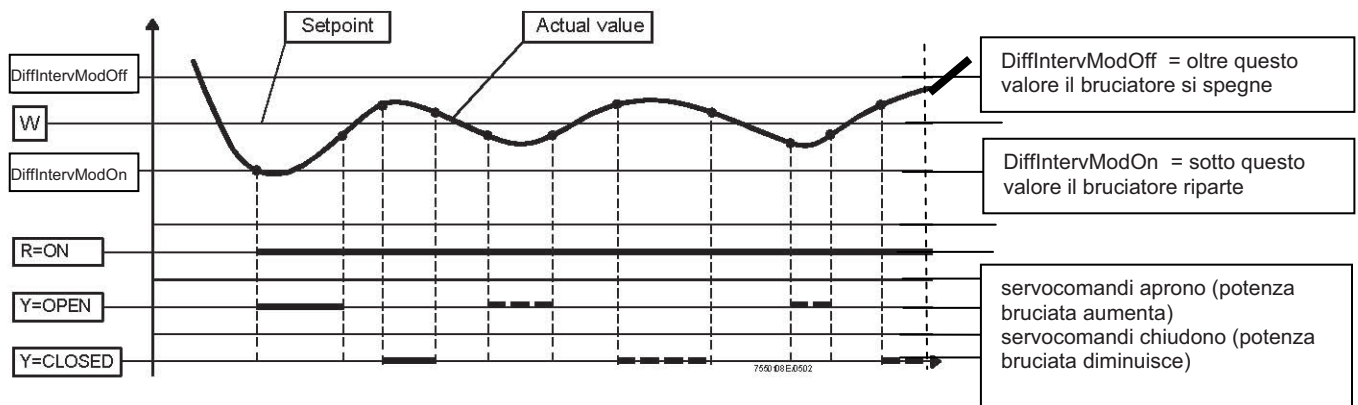
Apparirà la schermata:

SetPointW1 Att.: 90° Nuov.: 90°	Att: set-point corrente; usare le frecce per cambiare il valore Nuov: nuovo valore. Enter conferma, altrimenti uscire senza salvare premendo ESC Premere ESC più volte per uscire dalla modalità di programmazione del set-point
---------------------------------------	--

Dopo aver settato il set-point, è necessario configurare il range di funzionamento del bruciatore. Vedere il paragrafo [DiffIntervModOn](#) e [DiffIntervModOff](#)

6.4.2 DiffIntervModOn e DiffIntervModOff

Dopo avere impostato il valore di temperatura set-point W1, impostare i valori del “termostato limite di accensione” (SDon) e del “termostato limite di spegnimento” (SDOff).



Per impostare questi valori, selezionare con le frecce la voce DiffIntervModOn (SDOn), scorrendo verso il basso il menù “RegolCarico”; premere ENTER

1° livello	2° livello	3° livello	4° livello	5° livello	6° livello	Descrizione
Param & Visualiz						Livello menu parametrizzazione
	RegolatCarico					Impostazioni regolatore di portata interno
		ParametriRegolat				Impostazioni parametri regolatore
			DiffIntervModOn			DiffIntervModOn
			DiffIntervModOff			DiffIntervModOff

il display mostrerà:

DiffIntervModOn
Att: 1.0%
Nuov: 1.0%

DiffIntervModOff
Att: 10.0%
Nuovo: 10.0%

Il valore di default per **DiffIntervModOn** è 1%, significa che il bruciatore riaccenderà ad una temperatura inferiore dell'1% rispetto al set-point.
 Cambiare il valore, se necessario, facendo uso delle frecce; premere ENTER per confermare e ESC per uscire. Premere solo ESC per uscire senza salvare.

Ora selezionare **DiffIntervModOff** facendo uso delle frecce, e premere ENTER.
 Il valore di default per questo parametro è 10%. Il bruciatore si spegnerà se la temperatura eccederà del 10% il valore di set point.
 Premere ENTER per confermare, poi ESC per uscire. Oppure premere solamente ESC per uscire senza modificare il dato

6.4.3 Parametri regolatore PID

La memoria del regolatore contiene 5 impostazioni standard del parametro. Se necessario, uno di questi 5 valori tripli PID può essere copiato nelle postazioni di memoria per i valori effettivi in modo tale da diventare attivo

1° livello	2° livello	3° livello	4° livello	5° livello	6° livello	Descrizione
Param & Visualiz						Livello menu parametrizzazione
	RegolatCarico					Impostazioni regolatore di portata interno
		ParametriRegolat				Impostazioni parametri regolatore
			SelezParamRegol			Settings of controller parameter for internal load controller
				ParametStandard	Adaption MoltoVeloce Veloce Normale Lento MoltoLento	

I parametri PID possono essere impostati manualmente su qualsiasi valore degli intervalli di impostazione sopra descritti, oppure è possibile attivare (ed ulteriormente modificare se necessario) un triplo valore tra i valori standard descritti di seguito, o ancora è possibile impiegare la funzione di adattamento invece dell'impostazione manuale (funzione di autoimpostazione), con cui l'LMV5... rileva autonomamente i parametri PID.

Fare riferimento al manuale Siemens LMV5x per ulteriori istruzioni. Generalmente il settaggio proposto dal LMV5x (moltoVeloce, veloce, normale, Lento, molto lento) è sufficiente per un adeguato funzionamento.

Adattamento	Sono impiegati i valori rilevati dalla funzione di adattamento dell'LMV5..		
	Xp [%]	Tn [s]	Tv [s]
MoltoVeloce (esempio, piccole caldaie)	42,5	68	12
Veloce	14,5	77	14
Normale	6,4	136	24
Lento	4,7	250	44
Molto Lento (esempio, caldaie molto grandi)	3,4	273	48

La tabella mostra i parametri standard PID secondo in base alla scelta effettuata .
 Il parametro Xp è la banda proporzionale in % del set point.

6.5 CONFIGURAZIONE DELLE FUNZIONI “SogliaTermOff” E “DiffIntervTermOn”

Queste funzioni abilitano la soglia per lo spegnimento immediato, nel caso in cui si ecceda il valore SogliaTermOff. Il riavvio automatico viene eseguito per valori inferiori rispetto a DiffIntervTermOn.

Sul display vengono mostrati contemporaneamente i valori di temperatura/pressione rilevati

SogliaTermOff spegne immediatamente il bruciatore nel caso la temperatura superi il valore impostato. Valvole gas/olio vengono chiuse subito.

DiffIntervTermOn riavvia automaticamente il bruciatore quando il valore di temperatura scende al di sotto di quello impostato

DiffIntervModOff spegne automaticamente il bruciatore, portandolo prima in bassa fiamma, se la temperatura supera il valore impostato

DiffIntervModOn riavvia automaticamente il bruciatore se la temperatura scende sotto il valore impostato

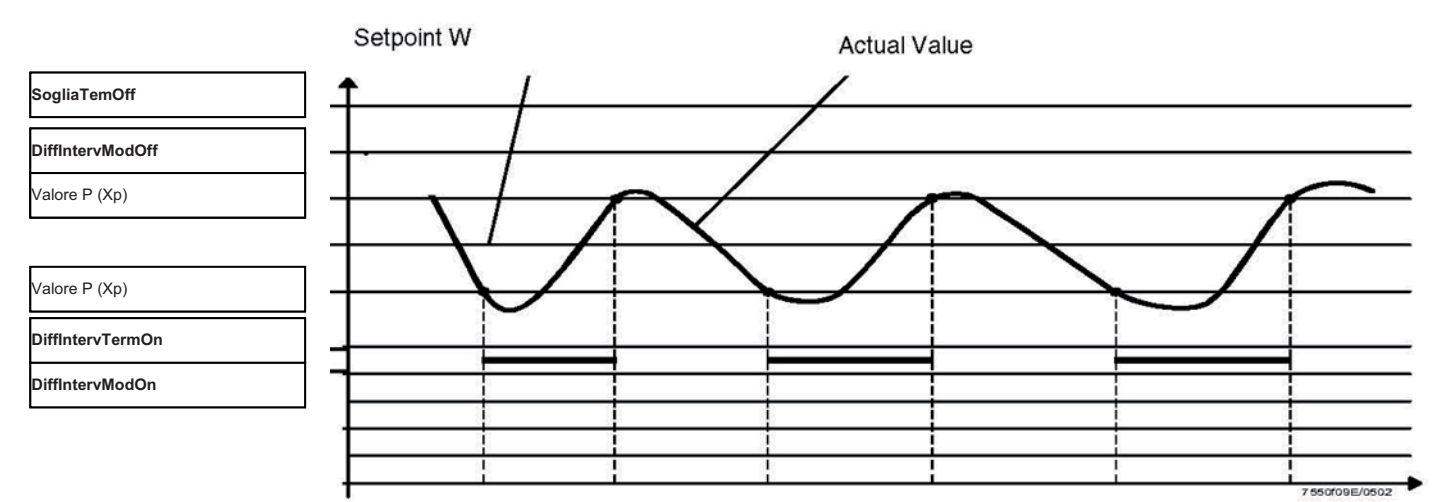
Valore P (Xp) banda proporzionale di modulazione

Note: questa funzione è disponibile solo per sonde di temperatura Pt100 Ni1000 o Pt 1000 connesse ai morsetti X60.3 e X60.4.



ATTENZIONE: In pratica, questi parametri svolgono una funzione simile a quella del termostato di sicurezza, ma non possono mai sostituire il termostato di sicurezza. La caldaia deve sempre operare con il proprio termostato di sicurezza opportunamente collegato

NOTE: la SogliaTermOff per lo spegnimento immediato, deve essere sempre impostata ad un valore più alto della soglia di spegnimento normale DiffIntervModOff. DiffIntervTermOn deve essere maggiore di DiffIntervModOn.



Facendo uso del tasto ESC, accedere al menù e seguire lo schema sottostante per poter configurare i parametri:

1° livello	2° livello	3° livello	4° livello	5° livello	6° livello	Default	1° livello
Param & Visualiz							Menu level for making the parameter set- tings
	RegolatCarico						Settings for the internal load controller
		TermostatoLimi te					Settings for the temperature limiter function
			SogliaTermOff	0...2000 °C		95°C	-50..0 % SogliaTermOff
			DiffIntervTermOn	-50..0 % SogliaTermOff		- 5%	Differenziale termostato ON

7 Standardizzazione VSD

La standardizzazione del motore serve alla LMV per poter controllare l'esatto numero di giri del motore alla frequenza massima in uscita dall'inverter. Di fabbrica, viene eseguita una standardizzazione provvisoria allo solo scopo di poter eseguire il collaudo. La standardizzazione definitiva deve essere ripetuta sull'impianto da parte del centro Assistenza (solo se bruciatore include il ventilatore) prima del collaudo.

	Per eseguire la standardizzazione il bruciatore deve essere in sosta ma non in blocco (X5-03 aperto). La “Catena sicurezza” (Safety Loop) deve essere chiusa (X3-04).
--	--

Facendo uso del tasto ESC, accedere al menù e seguire lo schema sottostante per poter configurare i parametri:

1° livello	2° livello	3° livello	4° livello	5° livello	Valori	Descrizione
Parametri e Visualizzazioni						Menu per l'impostazione dei parametri
	Modulo Inverter					Impostazione per convertitore di frequenza
		Configurazione				
			Numero giri			
				Normizzazione	disattivato/attivato	Procedura di normizzazione numero giri ventilatore

Attivando la standardizzazione, senza accendere il bruciatore, il servocomando aria si porta alla massima apertura. Parte il motore del ventilatore e l'inverter porta il motore al massimo dei giri. Il sensore, montato sul motore, rileva il numero dei giri per minuto. LMV memorizza il dato e il motore si ferma.

	ATTENZIONE: non inserire, manualmente, il numero dei giri riportati nella targa dati del motore alla voce “StandardizVeloc”.
	ATTENZIONE:: il cavo di alimentazione che collega l'inverter al motore deve essere schermato.

8 POSIZIONI SPECIALI

8.1 Punto di accensione

Il punto di accensione è indipendente da tutti gli altri punti della curva di regolazione aria/combustibile.

In caso di bruciatori misti, il punto di accensione impostato per il funzionamento a gas è indipendente da quello impostato per il funzionamento a combustibile liquido.

Il bruciatore viene consegnato con un punto di accensione già impostato in fabbrica, agevolando così le operazioni di prima accensione da parte del Centro Assistenza (Service).

Il servocomando dell'aria nel punto di accensione, viene impostato in fabbrica con una apertura compresa tra i 6° e i 7°, mentre quello del gas con una apertura compresa tra i 12° e i 15°. Nel caso di bruciatori dotati di inverter, l'accensione è consigliata con inverter al 100% della frequenza.

Facendo uso del tasto ESC, accedere al menù e seguire lo schema sottostante per poter configurare i parametri:

1° livello	2° livello	3° livello	4° livello	5° livello	6° livello	Descrizione
Parametri e Visualizzazioni						Menu per l'impostazione dei parametri
	CammaElettronica					
		TaraturaGas TaraturaOlio				Scegliere combustibile bruciato
			PosizioniSpecial			
				PosizioniAccens		
				PosizioniRiposo		
				PosizioniPrevent		
				PosizioniPostven		
					PosAccensGas	Settare la posizione
					PosAccensAria	Settare la posizione
					PosAccensAux1	Settare la posizione
					PosAccensAux2	Settare la posizione
					PosAccensAux3	Settare la posizione
					AccConvFreq	Settare la posizione

8.2 Posizione pre-ventilazione

Seguire lo schema della tabella precedente, fino al quarto livello, e scegliere posizione di pre-ventilazione.

8.3 Posizione di riposo

Seguire lo schema della tabella precedente, fino al quarto livello, e scegliere posizione di riposo.

8.4 Posizione di post-ventilazione

Seguire lo schema della tabella precedente, fino al quarto livello, e scegliere posizione di post-ventilazione

9 REGOLAZIONE DELLE CURVE RAPPORTO ARIA/COMBUSTIBILE



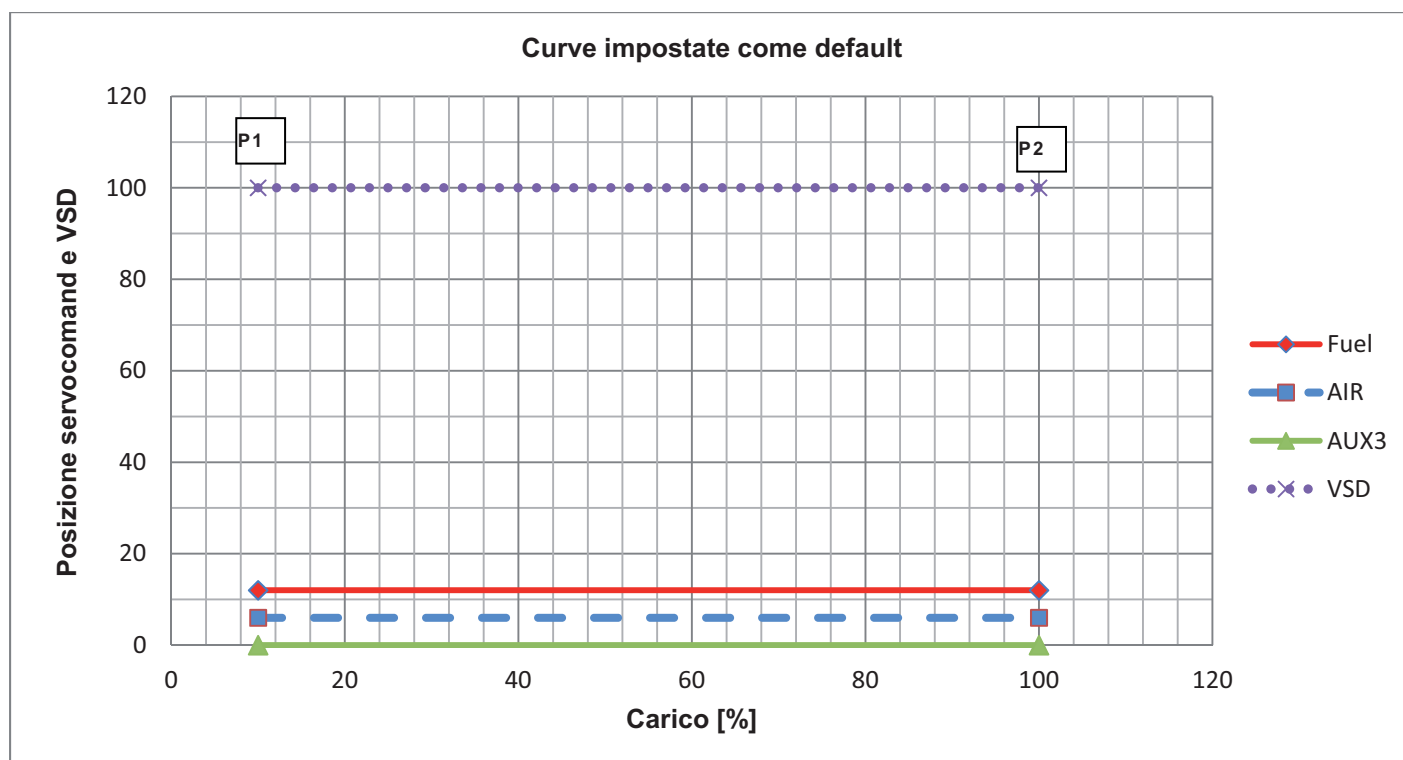
ATTENZIONE: nei bruciatori dotati di Inverter, per effettuare la regolazione delle curve rapporto aria/combustibile, è prima necessario effettuare la Standardizzazione del numero dei giri del motore (vedi capitolo "standardizzazione VSD")

1° livello	2° livello	3° livello	4° livello	5° livello	6° livello	Descrizione
Parametri e Visual.						Menu per l'impostazione dei parametri
	CammaElettronica					
		TaraturaGas TaraturaOlio				Scegliere combustibile bruciato
			ParametriCurve			

9.1 Impostazioni combustibile - punti curva

Di fabbrica vengono già impostate due curve, che corrispondono ad un ipotetico stadio di bassa fiamma.

Nota: punti P1 e P2, vengono provvisoriamente denominati 10% e 100% di carico, indipendentemente dall'effettivo carico reale. L'operatore ha la possibilità di nominare, a piacere, il carico su ogni punto, indipendentemente dall'effettivo carico reale di quel punto. LMV5x metterà poi automaticamente in ordine i vari punti, in base al valore di carico assegnato in ogni punto dall'operatore



In questo modo, chiudendo la serie termostatica, il bruciatore, dopo l'accensione, si posiziona al carico minimo **P1** e successivamente procede verso il carico massimo **P2**, senza però incrementare la potenza erogata, poiché in entrambi i punti della curva, tutti gli attuatori sono regolati con la stessa apertura ai minimi valori.



ATTENZIONE: Per bruciatori con FGR e LMV52.400, il parametro è settato come "disattivato".

9.2 Impostazione dei punti di carico (bruciatori senza FGR)

Facendo uso del tasto ESC, accedere al menù e seguire lo schema sottostante per poter configurare i parametri:

1° livello	2° livello	3° livello	4° livello	5° livello	6° livello	Descrizione
Parametri e Visualizzazioni						
	CammaElettronica					Impostazione rapporti Aria/Combustibile
		TaraturaGas TaraturaOlio				Regolazione parametri di funzion. della combustione a Gas e olio
			ParametriCurve			Stabilisce il rapporto tra il Combustibile e l'aria comburente.

Punto

Poten

10

Man

Aria

12

VSD

50

1

Comb

6,7

2

Comb

12

Man

Aria

6,7

VSD

50

100

Comb

12

Man

Aria

6,7

VSD

50

Cambia

Cancella

Segue

Non segue

Punto

Poten

100

2

Comb

12

Man

Aria

6,7

VSD

50

Attendere che la barretta “\” smetta di ruotare. Indica che i servocomandi si stanno muovendo verso la posizione a display.

Quando verrà raggiunta la posizione, verrà mostrato il numero del punto raggiunto dal LMV5x

Premere Enter per vedere il Punto1.

Premere “freccia destra” per visualizzare il punto desiderato

Premere Enter per cambiare il punto.

Premere “freccia destra” per visualizzare il punto desiderato

Premere Enter per cambiare il punto.

Selezionare "cambia" per cambiare il punto o "cancella" per cancellarlo

Premere “freccia destra” per visualizzare il punto desiderato

Premere Enter su “Segue”. Il servocomando si sposta in tempo reale mentre l'utente cambia il punto

Il selettore sarà posizionato su "poten"

Facendo uso delle frecce per scegliere il servocomando desiderato

Adesso è possibile eseguire modifiche al Punto 2 con la seguente procedura

Controllando continuamente l'eccesso d'aria mediante l'analizzatore di combustione, aumentare solo di alcuni gradi* (vedi nota) l'apertura della serranda dell'aria e, se presente, anche l'inverter.

Aumentare successivamente solo di alcuni gradi* (vedi nota) anche l'apertura della farfalla del gas (o del servocomando combustibile). Procedere per gradi in questo modo, fino ad arrivare alla completa apertura della valvola a farfalla (servocomando a 90° - vedi grafico). Lo scopo è di raggiungere con sufficiente eccesso d'aria la posizione di massima apertura della farfalla del gas

Durante questa operazione di incremento della posizione dei servocomandi, oltre a incrementare progressivamente anche la quantità di aria, va tenuta sotto controllo la quantità di combustibile tramite il regolatore di pressione del gruppo valvole, per non eccedere oltre la massima portata richiesta.

Una volta raggiunta la posizione di massima apertura della farfalla del gas, regolare la portata del combustibile, agendo solo tramite lo stabilizzatore di pressione del gruppo valvole (o tramite il regolatore di pressione dell'olio, nel caso di combustibile liquido).

ATTENZIONE: Per incremento di “alcuni gradi”, si intende che l'operazione di incremento deve essere effettuata in modo tale da non provocare forti eccessi d'aria o condizioni in difetto d'aria A tale scopo l'operazione di incremento, va eseguita monitorando continuamente l'analisi dei fumi con l'analizzatore di combustione. Si consiglia di effettuare gli incrementi mantenendo un O2 % compreso tra il 7,5% massimo ed il 3% minimo.

Salvare i nuovi punti, procedendo con incrementi del 10+20% del carico, Misurare la potenza dei bruciatori al contatore. In questo modo, se per qualche motivo si dovesse interrompere la procedura e riavviarla più tardi, si ripartirebbe dai punti salvati.

Per scegliere l'attuatore da muovere premere la freccia sinistra e scegliere aria o VSD

Premere "Enter" per accedere al valore da cambiare relativo al servocomando aria

Premere le frecce per cambiare valore.

Premere Enter per confermare il valore e tornare su servocomando. (Non uscire direttamente con Esc dalla colonna delle cifre o i dati non verranno salvati)

Premere la freccia destra o sinistra per selezionare un altro attuatore da modificare, per esempio, premere per scegliere Comb

Premere le frecce per cambiare valori. Premere Enter per confermare e tornare al servocomando del combustibile

Premere le frecce per cambiare valore.

Premere Enter per confermare il valore e tornare al servocomando del combustibile (Non uscire direttamente con Esc dalla colonna delle cifre o i dati non verranno salvati)

Punto	Poten	100
:2	Comb	12
O2	Aria	6.7
	VSD	70

Punto	Poten	100
:2	Comb	12
O2	Aria	6.7
	VSD	70

Punto	Poten	100
:2	Comb	12
O2	Aria	6.7
	VSD	70

Punto	Poten	100
:2	Comb	12
O2	Aria	9.5
	VSD	70

Punto	Poten	100
:2	Comb	12
O2	Aria	9.5
	VSD	70

Punto	Poten	100
:2	Comb	12
O2	Aria	9.5
	VSD	70

Punto	Poten	100
:2	Comb	12
O2	Aria	9.5
	VSD	70

Punto	Poten	100
:2	Comb	15
O2	Aria	9.5
	VSD	70

Sempre controllando i parametri con l'analizzatore di combustione continuare ad incrementare le aperture dei servocomandi di Aria (e/o se presente, dall'inverter) e del Combustibile

Alla fine, verrà configurato l'ultimo punto.

Punto	Poten	100
:10	Comb	90
O2	Aria	50
	VSD	85

Agire sul regolatore di pressione per aggiustare la pressione del combustibile al valore adeguato a raggiungere il 100% del carico del generatore/caldaia.

Agire su servocomandi AIRA o VSD, per regolare la combustione.

Punto	Poten	100
:10	Comb	90
O2	Aria	90
	VSD	100

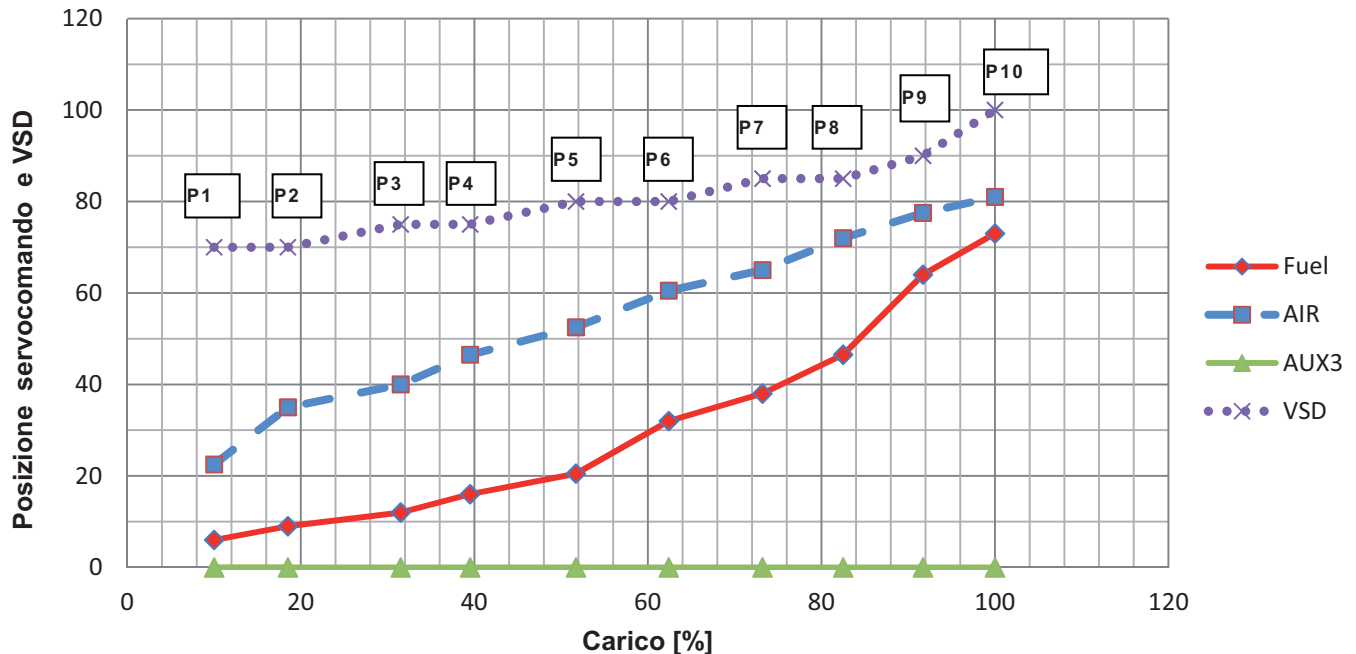
Schermata d'esempio, nell'ipotesi di aver configurato 10 punti curva.

	ATTENZIONE: Settare i valori di % di carico per ogni punto-curva.
	ATTENZIONE: Regolare la posizione dei servocomandi a piccoli passi, sempre controllando i parametri di combustione
	Attenzione! Una volta impostato il Punto2 di massimo carico, per motivi di sicurezza, non scendere direttamente al carico minimo P1, senza avere impostato altri punti intermedi (vedi paragrafo successivo).



Attenzione! In caso sia necessario spegnere immediatamente il bruciatore funzionante in alta fiamma, e il punto di massimo carico non è stato ancora regolato in combustione, ridurre il gas dallo stabilizzatore fino a portare il bruciatore in sufficiente eccesso d'aria, quindi spegnere il bruciatore dall'interruttore generale. Alla successiva accensione, ripartire con il punto P2 al minimo (impostazione di fabbrica - vedi paragrafo precedente) e procedere all'impostazione dei punti.

Punti-curva (esempio, a regolazione terminata)



ATTENZIONE: Al raggiungimento del carico massimo (100%) , ricontrollare i punti-curva. E' cambiata la pressione al regolatore perciò anche la portata del gas. E' necessario ricontrollare i punti già configurati.



ATTENZIONE: per un funzionamento corretto, è necessario che la curva di ogni servocomando non inverta mai la sua pendenza.



ATTENZIONE: Quando il valore di percentuale di carico viene cambiato dall'utente, LMV ricalcola tutti i punti-curva per adattarli al nuovo valore immesso. Può così succedere che, una volta salvato il punto appena regolato, questo venga spostato su altra posizione.

Punto **Poten** 53,2

:5 Punto Poten 70
: 6 Comb 53.1
O2 Aira 65.5
VSD 90

Punto Poten 61,8
: 7 Comb 53.1
O2 Aira 65.5
VSD 90

Punto **Load** 53,2

:5 Punto Poten 61,8
O2 : 6 Comb 53.1
O2 Aira 65.5
VSD 90

Point Poten 70
: 7 Comb 53.1
O2 Aira 65.5
VSD 90

nuova
posizione

10 Configurazione per bruciatori con ricircolo del gas di scarico (FGR)

10.1 Raccomandazioni

	Nota! Riduzione del carico massimo del bruciatore Utilizzando ricircolo del gas di scarico (FGR) o immettendo la massa di ritorno attraverso le condotte di immissione, è possibile limitare il carico massimo del bruciatore. Ciò significa che viene ridotta la quantità di aria comburente massima che può essere immessa. Durante la regolazione del bruciatore si consiglia di considerare un eccesso di aria adeguato per ottenere la corretta quantità di O₂ nel fumo, dopo la ricircolazione dei gas di scarico. Quindi, la quantità di combustibile per l'alta fiamma deve essere ridotta per garantire valori corretti di combustione.
	Attenzione! La compensazione di temperatura del ricircolo dei gas di scarico (FGR) può essere impostata solamente selezionando <i>ConsCaricoMinGas</i> durante il funzionamento. Una variazione dei punti-curva senza una corrispondente temperatura di ricircolo del gas di scarico (ad es. "senza controllo" in funzione o in stand-by) provoca un accoppiamento errato dei valori di <i>posizione del ricircolo gas di scarico</i> e di <i>temperatura di ricircolo fumi</i>. Ciò può portare a quantità eccessive di gas di scarico ricircolato, che potrebbero causare un aumento della fiamma dalla bocca del bruciatore (soglia di stabilità della fiamma).
	Attenzione! Una successiva modifica dei punti-curva senza una correlata temperatura di ricircolo del gas di scarico (ad esempio senza <i>ConsCaricoMinGas</i> in funzione o standby) porta ad un accoppiamento errato della posizione di <i>ricircolo del gas di scarico</i> e della <i>temperatura di ricircolo del gas di scarico</i>. Ciò può portare a quantità eccessive di gas di scarico ricircolato, che potrebbero causare un aumento della fiamma dalla bocca del bruciatore (soglia di stabilità della fiamma).
	Nota! Ricircolo dei gas di scarico (FGR) in combinazione con regolazione O₂ Su un impianto con FGR, non impiegare la regolazione O₂. Ciò non compromette la funzione del sensore O₂. Vi sono i seguenti effetti fisici: 1. Influsso reciproco delle pressioni 2. La riduzione O₂ può portare a un forte aumento dei valori NO_x. Questi cambiamenti fanno sì che l'impostazione del rapporto, della regolazione O₂ e della funzione FGR diventino più difficili o non eseguibili. Anche se è possibile l'impostazione, durante il funzionamento può verificarsi instabilità di fiamma oppure il mancato raggiungimento dei valori NO_x necessari.
	Nota! La completa regolazione di <i>TCautoDeact</i> è possibile solo quando la temperatura del gas di scarico viene acquisita tramite l'ingresso del regolatore di carico (X60 ...). Quando la temperatura viene acquisita tramite l'ingresso PLL52 ... (X86 ...) e il controllo / allarme O₂ è attivo (no <i>CtrlAutoDeac</i>), non è possibile utilizzare la compensazione della temperatura di ricircolo dei gas di combustione (FGR) (causerebbe l'errore C: F6 D: 2). Quando il modo operativo <i>O2 Control</i> è disattivato (<i>man deact</i>), il modo operativo <i>TCautoDeact</i> può essere utilizzato se la temperatura del gas di scarico viene acquisita tramite PLL52 ... (X86 ...).
	Attenzione! Se su bruciatore misto (a più combustibili) la funzione FGR viene utilizzata per un solo combustibile (ad es. Funzionamento a gas con FGR e funzionamento a olio senza FGR) prestare attenzione ai seguenti punti: Quando si commuta al combustibile senza FGR, occorre garantire che l'unità FGR sia stata chiusa e sorvegliare che siano mantenute tali posizioni di chiusura. Ciò si ottiene facendo le seguenti impostazioni per il carburante senza FGR: - Attivazione del servocomando AUX3 - Parametrizzazione a "chiuso" delle posizioni default, Preventilazione, Accensione e Postventilazione. - Parametrizzazione a "chiuso" tutte le posizioni del servocomando AUX3 in tutti i punti della curva - Parametrizzazione del modo operativo FGR su <i>CurvaAux3on</i>.

Prima di attivare il sistema FGR, è obbligatorio completare la regolazione della curva aria/combustibile su ogni punto, fino alla potenza massima bruciata. Fare riferimento al capitolo precedente per istruzioni in merito.

	ATTENZIONE: Attivando o incrementando l'apertura della valvola farfalla FGR è obbligatorio monitorare la combustione attraverso un analizzatori di fumi, opportunamente tarato.
--	---

10.2 Indirizzazione e attivazione del servocomando AUX3

Normalmente queste operazioni sono già state eseguite dal costruttore.

Possono risultare necessarie in alcuni casi come ad esempio: sostituzione del servocomando, in caso la modalità FGR non sia ancora stata attivata oppure se LMV5 viene fornito sciolto....

	ATTENZIONE: per LMV52.400, in caso di indirizzamento servocomando FGR: l'unica scelta possibile è AuxActuator3. Non impostare il servocomando FGR in maniera diversa.
--	--

1° livello	2° livello	3° livello	4° livello	5° livello	6° livello	Descrizione
Param & Visualiz						
	Servomotori					Settaggio dei servomotori
		Indirizzazione				Indirizzazione di servomotori non indirizzati
			ServomAria ServomGas ServomOlio ServomAux ServomAux 2 ServomAux 3		ServomAux 3	E' OBBLIGATORIO scegliere ServomAux 3

Dopo l'indirizzazione, attivare il servocomando FGR.

1° livello	2° livello	3° livello	4° livello	5° livello	6° livello	Descrizione
Param & Visualiz						
	CammaElettronica					
		TaraturaGas TaraturaOlio				Settaggio parametri per olio/gas
			ServocomAux	disattivato damper act VSD attivo AUX3 VSD+Aux3	Disattivato per LMV52.xxx AUX3 per LMV51.300	Disattivato per LMV52.xxx AUX3 for LMV51.300
			ServomAria	disattivato attivato air influen	activated	
			ServomAux 1			
			ServomAux 2			
			ServomAux 3		Attivo per LMV52.xxx	
			Convert.Frequen			
			ServomGas ServomOlio		Attivo Attivo	Scegliere in base al tipo di combustibile

10.3 Impostazione delle posizioni speciali the special positions

1° livello	2° livello	3° livello	4° livello	5° livello	6° livello	Descrizione
Param & Visualiz						
	CammaElettronica					
		TaraturaGas TaraturaOlio				
			PosizioniSpeciali			

Qui sotto le posizioni suggerite. Possono essere modificate durante la fase di commissioning in accordo alle esigenze dell'impianto.

Posizioni speciali: AUX3 POS

- Posizione riposo 0° (chiuso)
- Posizione preventilazione 90° (aperto)
- Posizione d'accensione 0° (chiuso)
- Posizione post-ventilazione 90° (aperto)

10.4 Impostazione della modalità regolatore di carico - vedere il capitolo precedente (regolazione senza FGR)

	ATTENZIONE: Se deve essere selezionata una delle opzioni intLC (internal Load Controller), non sarà possibile collegare un sensore di temperatura ai morsetti X60. Usare un sensore di temperatura con uscita analogia o un convertitore Ohm → mA or V. Dovranno essere connessi ai morsetti X61.
	ATTENZIONE: Se viene utilizzata una delle opzioni extLC (External Load Controller), settare sulla scelta del sensore "senza sonda", "SondaTemp." o "SondaPress"
	ATTENZIONE: configurare i morsetti X61 in base al sensore o segnale utilizzato.

10.5 Modalità FGR

1° livello	2° livello	3° livello	4° livello	5° livello	6° livello	Descrizione
Param & Visualiz						
	Flue Gas Recirc					
		FGR-Modo 	disattivato tempo / temperatura temp.contr. TCautoDeact Aux3 Minpos auto deact			Fare riferimento alla tabella sottostante

Description of the FGR mode.

FGR-Modo	Descrizione	LMV50 LMV51.3 LMV52.2	LMV52.4..
Aux3 Minpos	La funzione di ricircolo gas di scarico (FGR) è disattivata. L'attuatore ausiliario 3 si sposta sulla sua curva di rapporto parametrizzata	●	●
disattivato	L'attuatore ausiliario 3, dopo la posizione di accensione, viene sempre mantenuto sulla posizione minima (segnalata con #) e la temperatura FGR non viene analizzata (indicatore XXX). In tal modo, il sistema può essere spostato in uno stato sicuro se non è stato possibile configurare completamente l'impostazione FGR. Con questa impostazione, si raccomanda di mettere in funzione il bruciatore prima di impostare la curva FGR.		●
tempo	L'attuatore ausiliario 3 viene mantenuto sulla posizione di accensione fino al raggiungimento di un intervallo impostabile. (parametro "DelaytimeFGR...."). Durante l'operazione, il bruciatore regola il suo carico secondo i punti-curva, senza il ricircolo dei gas di scarico.	●	●
temperatura	L'attuatore ausiliario 3 viene mantenuto sulla posizione di accensione fino al raggiungimento di una temperatura impostabile (parametro "SogliaFGR ..."). Durante l'operazione, il bruciatore regola il suo carico secondo i punti-curva, senza il ricircolo dei gas di scarico.	●	●
temp.contr.	La posizione dell'attuatore ausiliario 3 viene calcolata in funzione della temperatura dei fumi e della curva di rapporto. È inoltre possibile mantenere l'attuatore sulla posizione di accensione per un intervallo impostabile (parametro ARF ON Time).		●
TCautoDeact	Effetto come temp.contr., ma in caso di errore del sensore fumi la funzione viene disattivata automaticamente. L'attuatore si sposta sulla posizione minima FGR e viene emesso un avviso di errore		●
deactMinpos	Dopo la posizione di accensione, l'attuatore ausiliario 3 viene mantenuto sempre sulla posizione minima di ricircolo gas combustibile FGR (segnalazione con #) e la temperatura di ricircolo gas combustibile non viene valutata (visualizzazione XXX). In questo modo, se non è stato possibile eseguire completamente l'impostazione del ricircolo gas combustibile, il sistema può essere condotto a uno stato di sicurezza. In questo caso si consiglia di eseguire l'avviamento del bruciatore prima di impostare la curva di ricircolo gas combustibile (FGR) .		
auto deact	L'FGR con compensazione di temperatura è stato disattivato automaticamente. Effetto come deactMinpos), ma viene emesso un avviso.		●

10.6 Parametri principali della funzione FGR

Parametri	Descrizione	LMV50 LMV51.3 LMV52.2	LMV52.4..
DelaytimeFGR Gas DelaytimeFGR Oil	Impostazione del tempo di ritardo con cui dopo il passaggio alla fase OPERATION 1 l'attuatore ausiliario 3 viene mantenuto sulla posizione di accensione	●	●
SogliaFGR Gas SogliaFGROil	Impostazione della temperatura che non deve essere raggiunta affinché l'attuatore ausiliario 3 venga mantenuto sulla posizione di accensione	●	
ARF-sensor (X86 PtNi1000 / X60 Pt1000 / X60 Ni1000)	Selezione del sensore di temperatura per l'FGR con compensazione di temperatura	●	●
Factor FGR Gas Factor FGR Oil	Adattamento della posizione calcolata in base alla temperatura, dell'attuatore ausiliario 3. L'impostazione avviene in passi di 1%. Il valore 100% significa = nessun adattamento. Un valore <100% riduce la quantità dei fumi di ritorno (riduzione della posizione dell'attuatore in direzione dell'attuatore chiuso). Il fattore funziona solo in caso di discrepanza rispetto alla temperatura FGR rilevata. Ciò significa che quando si raggiunge la temperatura inizialmente misurata, la posizione salvata viene raggiunta indipendentemente dal fattore FGR. Vedere la seguente Tabella "esempi posizione attuatori con FGR".		●
FGR MinPos	Limitazione della posizione dell'attuatore ausiliario 3 per la modalità Temp.Comp. e TKautoDeact verso il basso. L'impostazione avviene come valore assoluto e garantisce che l'FGR sia sottoposto a flusso di corrente minimo. La posizione viene impiegata anche per garantire una posizione dell'attuatore definita per il funzionamento di emergenza oppure la disattivazione automatica dell'FGR		●
FGR MaxPos Fact	Limitazione verso l'alto della posizione richiesta, calcolata in base alla temperatura effettiva e alla posizione di riscaldamento, dell'attuatore ausiliario 3. L'impostazione avviene in passi di 1% e si riferisce al rispettivo punto della curva. Tra i punti della curva le interpolazioni sono lineari.		●

I parametri sono visibili dal menu del display:

1° livello	2° livello	3° livello	4° livello	5° livello	6° livello	Descrizione
Param & Visualiz						
	Flue Gas Recirc					
		ARF-sensor	X60 Pt1000 X60 Ni1000			Secondo la sonda installata
		SogliaFGR Gas SogliaFGROil	0...850 °C			Regolare secondo le necessità
		DelaytimeFGR Gas DelaytimeFGR Oil	0...63 min			Regolare secondo le necessità
		Factor FGR Gas Factor FGR Oil	10..100%			Regolare secondo le necessità
		FGR MinPos				Regolare secondo le necessità
		FGR MaxPos Fact	0..100%			Regolare secondo le necessità

	ATTENZIONE: Solo in caso di FGR con compensazione della temperatura. Se la temperatura rilevata è minore del valore registrato durante l'impostazione della curva, il servomotore AUX3 si avvicinerà alla posizione impostata ma non riuscirà a raggiungerla. In queste condizioni il ricircolo gas di scarico, potrebbe essere insufficiente o eccessivo. I valori NOx potrebbero differire dalle aspettative o la fiamma potrebbe essere instabile. Provare a ridurre il fattore di correzione ("Factor FGR Gas" or "Factor FGR Oil"). Se necessario, intervenire sulla curva FGR. Probabilmente il punto era stato salvato anche se la temperatura dei gas di scarico era troppo lontana dalla condizione di regime
--	--

10.7 Esempio di fattore FGR fattore di mappa FGR su regolazione del bruciatore

Settiamo AUX3 per FGR come "temp.contr." Mode
La curva è impostata come evidenziato dalla tabella sottostante:

Punto	1	2	3	4	Nota
% Carico	37,5 %	62,5 %	75 %	100 %	
AUX3 Curva FGR	19,3 °	25,0 °	28,5 °	37,0 °	
FGR temperatura	72 °C	105 °C	121 °C	150 °C	Il valore del gas di scarico aumenta dalla bassa all'alta fiamma. La temperatura si riferisce al bruciatore condizioni di funzionamento operativo.

LMV52.400 calcolerà una "Curva zero" riferita al gas di scarico ad una temperatura di 0°C.
La "Curva zero" viene calcolata in riferimento all'effetto della temperatura sulla densità del fumo.
Se il "fattore FGR" è impostato al 100%, LMV non farà alcuna correzione.

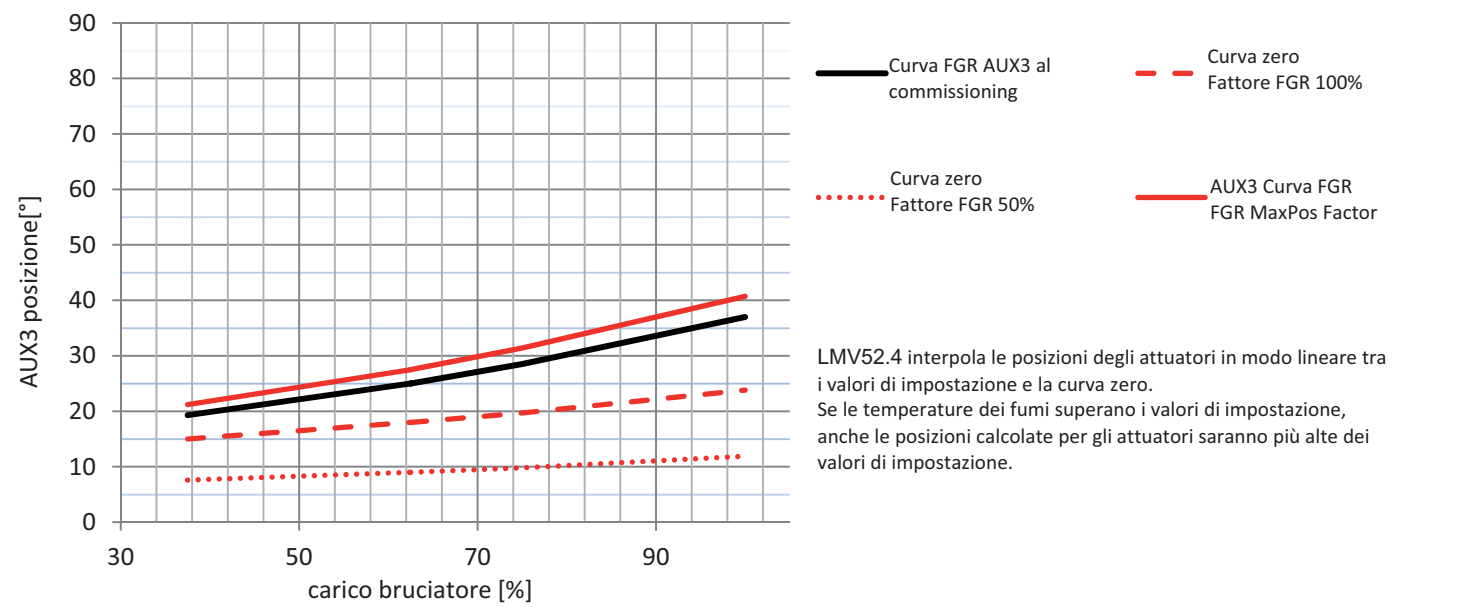
Punto	1	2	3	4	Nota
Pos. FGR con T = 0 °C curva zero	15 °C	18 °C	19,7 °C	23,8 °C	Fattore FGR impostato al 100%

Se "fattore FGR" viene impostato ad un valore inferiore al 100%, LMV applicherà un'ulteriore correzione per il calcolo della "curva zero"
Se "fattore FGR" è del 50%, la nuova "curva zero" sarà:

Punto	1	2	3	4	Nota
Pos. FGR con T = 0 °C curva zero	7,6 °	9,0 °	9,8 °	11,9 °	Fattore FGR impostato al 50% Ciò mostra che un fattore FGR del 50% con una curva zero porta al dimezzamento delle posizioni dell'attuatore.

Se il valore di temperatura dei fumi, durante il funzionamento del bruciatore, è più alto della temperatura riscontrata durante il commissioning, la posizione AUX3 sarà maggiore del valore settato.
Per impedire un'ampia apertura della valvola farfalla FGR, potrebbe risultare necessario limitare la correzione automatica di LMV52.400.
Questo potrebbe essere necessario se l'apertura di AUX3 diventa maggiore di 90°, se la fiamma diventa instabile, oppure se il ricircolo fumi di scarico è troppo alto.
Per limitare la correzione a causa di un valore maggiore di temperatura, sarà necessario modificare il parametro "FGR MaxPOS Fac".

Punto	1	2	3	4	Nota
Pos. FGR	21,2 °	27,5 °	31,4 °	40,7 °	FGR MaxPOS Factor settato a 10% I valori sono il 10% superiori ai corrispondenti settati inizialmente.

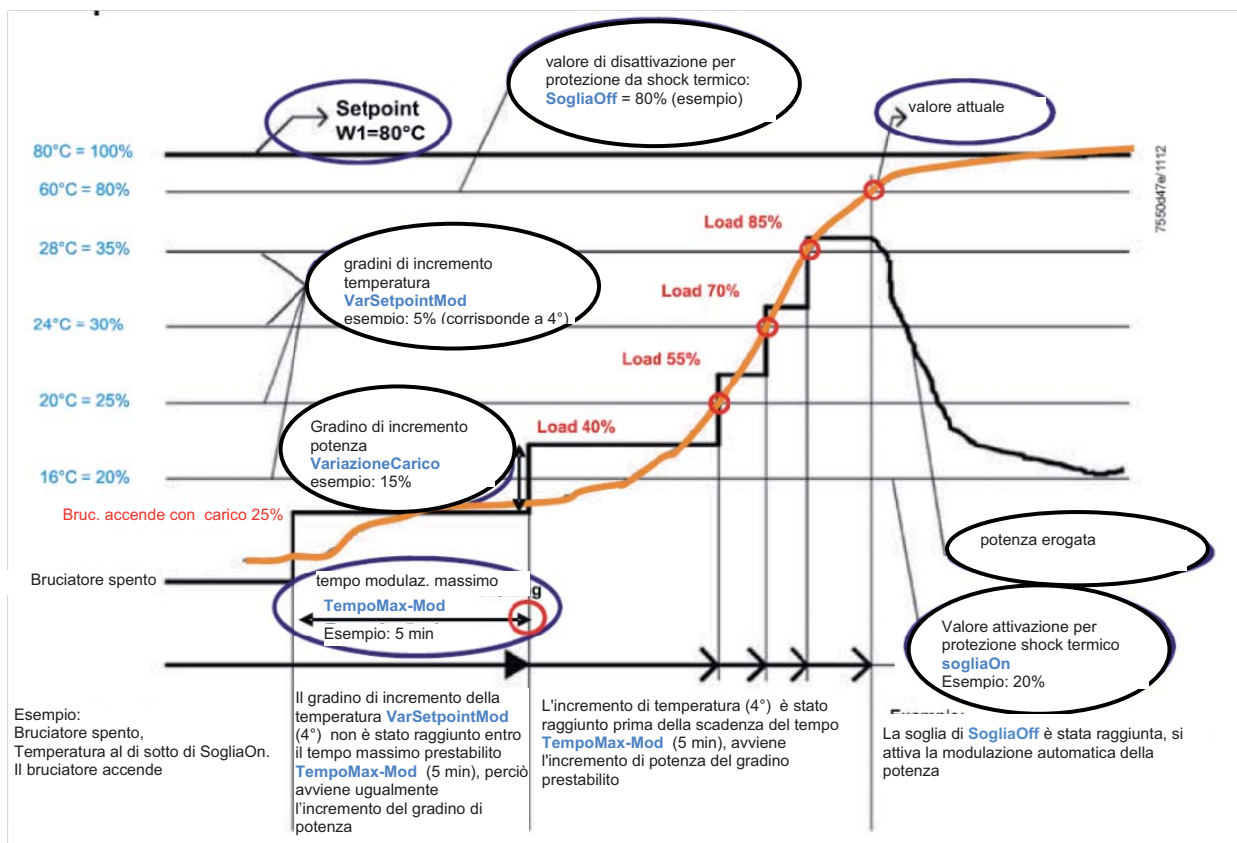


11 PARTENZA A FREDDO (CSTP)

Se nell'impianto è presente una caldaia a vapore o una caldaia che deve partire a freddo e, per evitare gli shock termici, è richiesto il riscaldamento lento della caldaia mantenendo il bruciatore al minimo di potenza, può essere utilizzata la funzione automatica di Partenza a freddo, in alternativa al funzionamento manuale con il carico al minimo.

La funzione Cold Start ("Partenza a freddo") può essere abilitata **solo dal Service** (accesso tramite password riservata). Se tale funzione è stata abilitata, e la caldaia è fredda, all'accensione del bruciatore verrà visualizzato il messaggio "Protezione shock termico attivata". Se, invece, la funzione non è abilitata, dopo l'accensione, il bruciatore aumenterà normalmente il carico in base alla richiesta dell'utenza.

1° livello	2° livello	3° livello	4° livello	5° livello	default	Descrizione
Parametri e Visualizzazioni						Menu per l'impostazione dei parametri
	RegolatCarico					Impostazioni regolatore di portata interno
		Avviamento Freddo				Impostazioni avviamento a freddo (protezione choc termico)
			AvvFreddoOn	disattivato/ attivato		AvvFreddoOn attiva o disattiva la protezione da shock termico per avviamento a freddo. Gli altri parametri sono settati di fabbrica e possono essere cambiati seguendo le righe seguenti
			SogliaOn	0...100%Wcurrent	20%	Valore di attivazione della protezione shock termico per avviamento a freddo (in percentuale riferito al setpoint impostato)
			VariazioneCarico	0..100%	15%	Percentuale di incremento del carico (modulante)
			VarSetpointMod	1...100% Wcurrent	5%	Incremento % rispetto al setpoint (solo modulante)
			SetpointStadi	1...100% Wcurrent	5%	Incremento % rispetto al setpoint (funz. a stadi)
			TempoMax-Mod	1...63 min	3 min	tempo max. per ogni incremento (modulante)
			TempoMax-Stadi	1...63 min	3 min	tempo max. per ogni aumento (a stadi)
			SogliaOff	1...100% Wcurrent	80%	Valore di disattivazione protezione shock termico avviamento a freddo (in percentuale riferito al setpoint impostato)
			Additional-Sens	Disattivato Pt100 Pt1000 Ni1000	Disattivo	Selezione per sensore addizionale (protezione shock termico avviamento a freddo)
			TemperAvvFreddo	0...2000 °C		Temperatura attuale sensore per avviamento a freddo
			SetpSensore agg.	0...450 °C	60°C	Setpoint per sensore addizionale
			Consenso Stadi	no consenso / consenso	consenso	Stadio per funz. a stadi (protezione shock termico avviamento a freddo)



Nota: L'attivazione della modalità di funzionamento in manuale, eseguibile anche dal cliente, (vedi capitolo funzionamento manuale) esclude momentaneamente la funzione di Partenza a freddo (CSTP), il ritorno alla modalità Automatica ripristina la funzione di partenza a freddo se precedentemente impostata dal Service

12 FUNZIONAMENTO MANUALE DEL BRUCIATORE

L'operatore può scegliere se selezionare il funzionamento del bruciatore in modalità manuale ad un carico fisso impostabile, oppure il funzionamento in modalità modulante tramite il regolatore di carico automatico, infine può anche decidere lo spegnimento mediante la funzione di bruciatore spento.

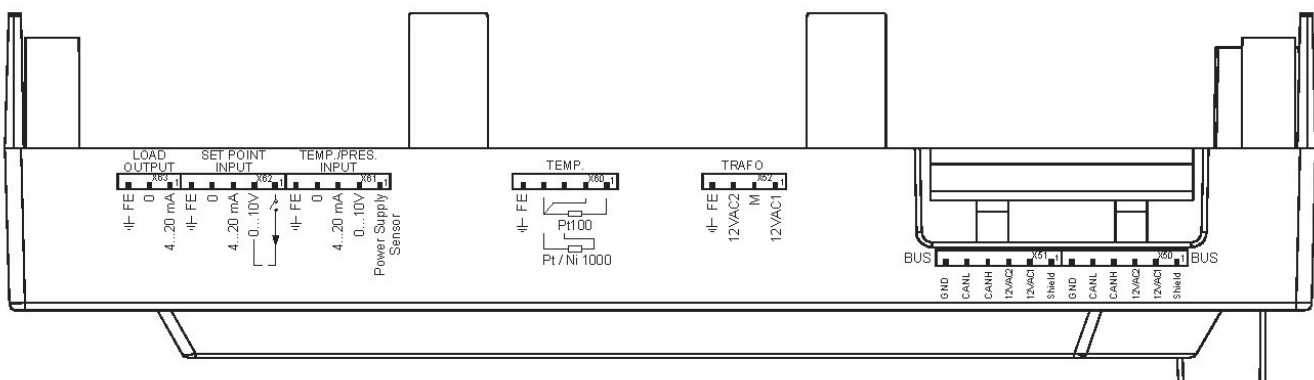
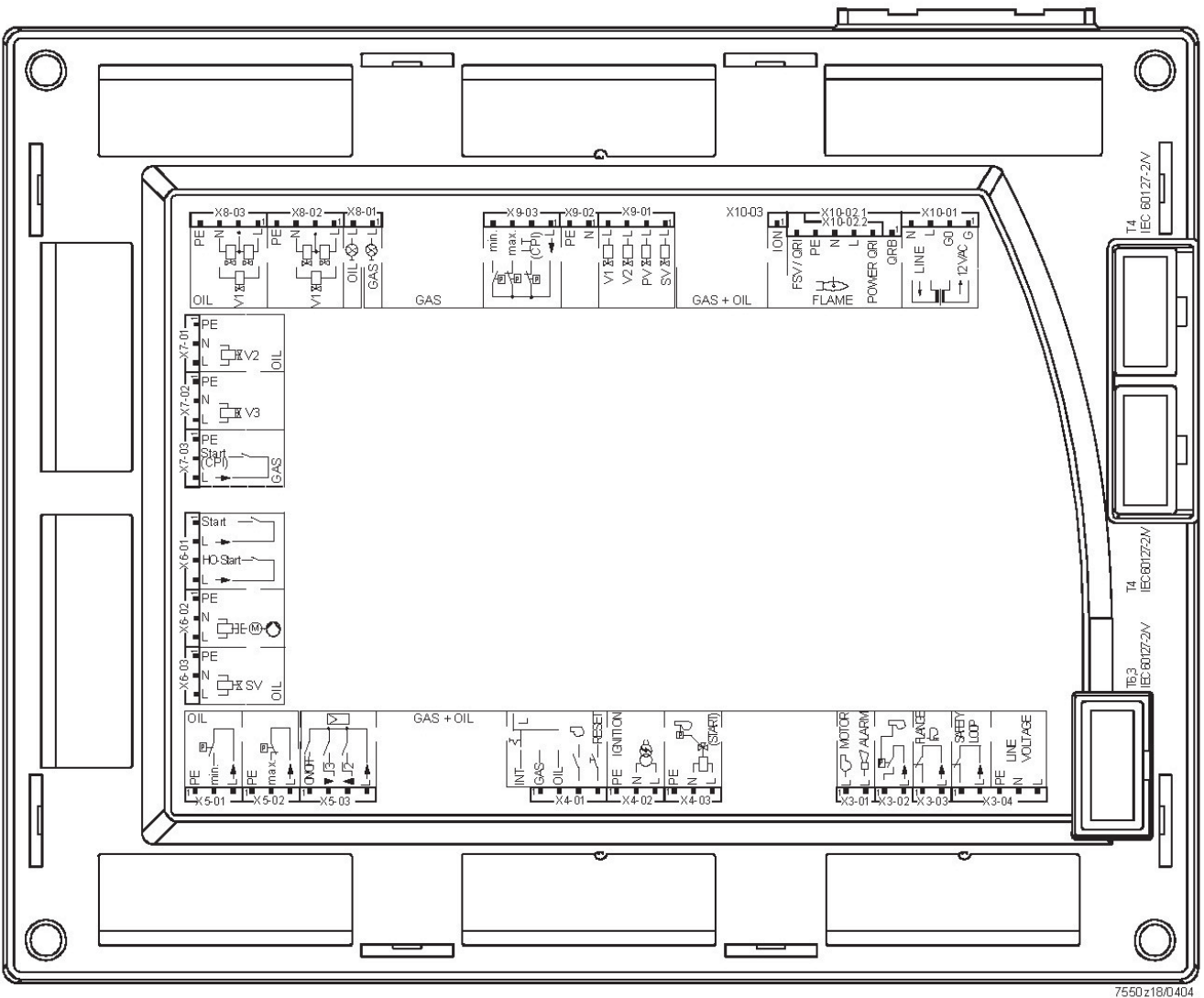
Selezionare del tipo di funzionamento "Manuale / Automatico / Spento".

1° livello	2° livello	3° livello	Password	Descrizione
FunzionManuale				L'operatore, può controllare manualmente il carico, oppure può lasciarlo in modalità automatica o sempre spento
	Autom/Man/ Spento			Seleziona il carico manualeautomatico/spento
		Automatico/ Manuale/ Spento	Cliente	

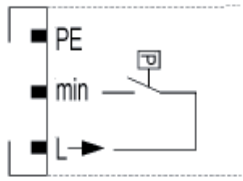
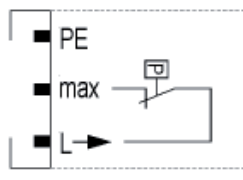
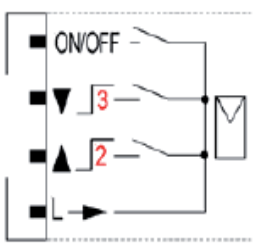
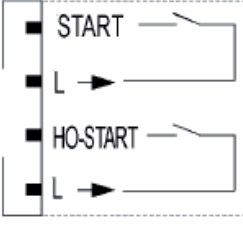
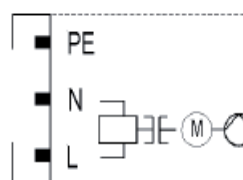
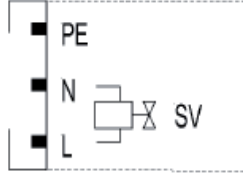
Selezione della percentuale di carico per la modalità di funzionamento in manuale:

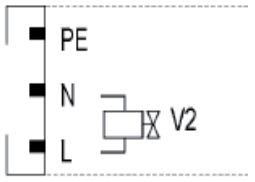
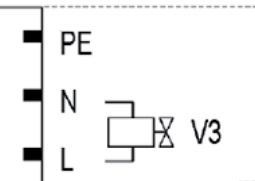
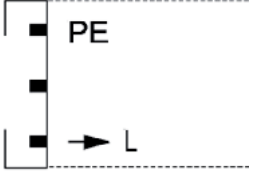
Per impostare la percentuale di carico alla quale si vuole fare funzionare il bruciatore in modalità manuale, procedere come descritto sotto

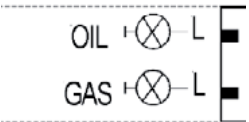
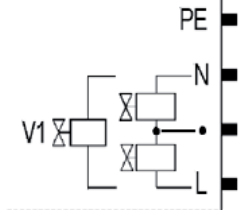
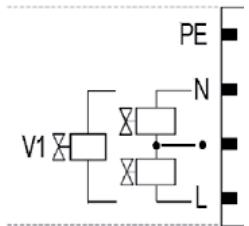
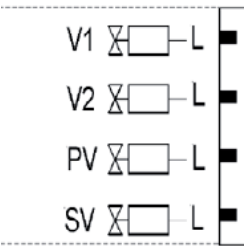
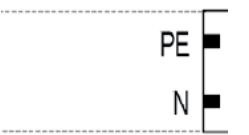
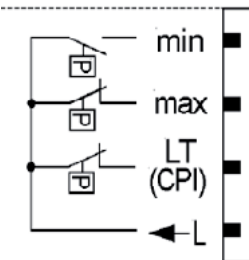
1° livello	2° livello	3° livello	Password	Descrizione
FunzionManuale				L'operatore, può controllare manualmente il carico, oppure può lasciarlo in modalità automatica o sempre spento
	SelezCarico			Seleziona percentuale di carico
		0..100%	Cliente	

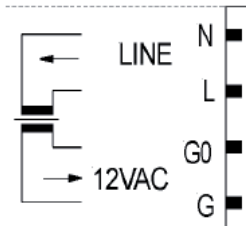
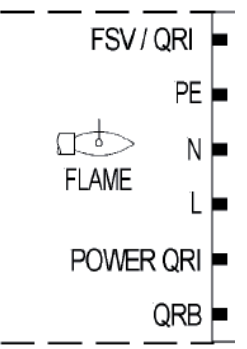
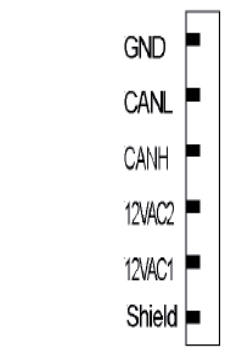
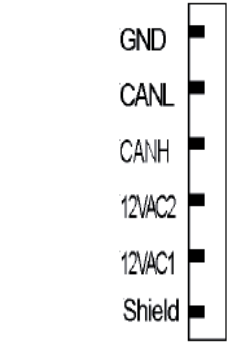
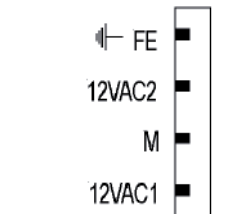


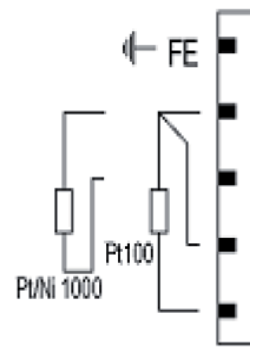
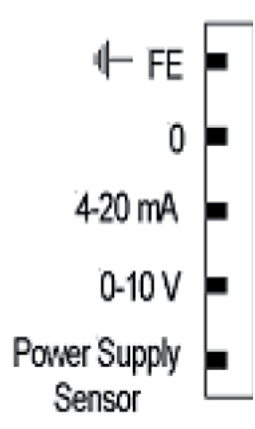
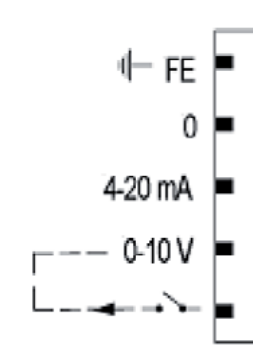
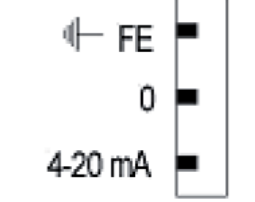
Blocco morsetti	Simboli connettori		Ingressi	Uscite	Descrizione	Alimentazione
X3-01	PIN1			x	Teleruttore motore ventilatore	AC 230 V +10 % / -15 %, 50...60 Hz, 1 A, cos.0.4
	PIN2			x	Segnalazione blocco	AC 230 V +10 % / -15 %, 50...60 Hz, 1 A, cos.0.4
X3-02	PIN1		x		Pressostato aria (LP)	AC 230 V +10 % / -15 %, 50...60 Hz, I _{max} 1.5 mA
	PIN2			x	Alimentazione pressostato aria (LP)	AC 230 V +10 % / -15 %, 50...60 Hz, I _{max} 500 mA
X3-03	PIN1		x		Contatto finecorsa flangia bruciatore	AC 230 V +10 % / -15 %, 50...60 Hz, I _{max} 5 A
	PIN2			x	Alimentazione contatto finecorsa flangia bruciatore	AC 230 V +10 % / -15 %, 50...60 Hz, I _{max} 5 A
X3-04	PIN1		x		Catena sicurezze	AC 230 V +10 % / -15 %, 50...60 Hz, I _{max} 5 A
	PIN2			x	Alimentazione per catena sicurezze	AC 230 V +10 % / -15 %, 50...60 Hz, I _{max} 5 A
	PIN3		x		Massa (PE)	
	PIN4		x		Alimentazione Neutro (N)	
	PIN5		x		Alimentazione Fase (L)	AC 230 V +10 % / -15 %, 50...60 Hz, fuse 6.3 AT (DIN EN 60 127 2 / 5)
X4-01					Selezione "interna" del tipo di combustibile se i morsetti 1-2 non sono utilizzati	
	PIN1		x		Seleziona funzionamento a gas	AC 230 V +10 % / -15 %, 50...60 Hz, I _{max} 1.5 mA
	PIN2		x		Seleziona funzionamento a combustibile liquido	AC 230 V +10 % / -15 %, 50...60 Hz, I _{max} 1.5 mA
	PIN3		x		Contatto di controllo del contattore ventilatore (FCC) o pressostato ricircolo fumi	AC 230 V +10 % / -15 %, 50...60 Hz, I _{max} 1.5 mA
	PIN4		x		Pulsante di Reset o blocco manuale	AC 230 V +10 % / -15 %, 50...60 Hz, I _{max} 1.5 mA
X4-02	PIN1			x	Massa (PE)	
	PIN2			x	Neutro (N)	
	PIN3			x	Trasformatore accensione	AC 230 V +10 % / -15 %, 50...60 Hz, 2 A, cos.0.2
X4-03	PIN1			x	Massa (PE)	
	PIN2			x	Neutro (N)	
	PIN3			x	inserimento pressostato per ventilazione continua	AC 230 V +10 % / -15 %, 50...60 Hz, 0.5 A, cos.0.4

Blocco morsetti	Simboli connettori		Ingressi	Uscite	Descrizione	Alimentazione
X5-01	PIN1			x	Massa (PE)	
	PIN2		x		Pressostato di minima pressione combustibile liquido (DWmin-oil)	AC 230 V +10 % / -15 %, 50...60 Hz, I _{max} 1.5 mA
	PIN3			x	Alimentazione pressostato di minima pressione combustibile liquido (DWmin-oil)	AC 230 V +10 % / -15 %, 50...60 Hz, I _{max} 500 mA
X5-02	PIN1			x	Massa (PE)	
	PIN2		x		Pressostato di massima pressione combustibile liquido (DWmax-oil)	AC 230 V +10 % / -15 %, 50...60 Hz, I _{max} 1.5 mA
	PIN3			x	Alimentazione pressostato di massima pressione combustibile liquido (DWmax-oil)	AC 230 V +10 % / -15 %, 50...60 Hz, I _{max} 500 mA
X5-03	PIN1		x		Contatto accensione/spegnimento bruciatore	AC 230 V +10 % / -15 %, 50...60 Hz, I _{max} 1.5 mA
	PIN2		x		Contatto controllore esterno diminuisce carico / stadio3	AC 230 V +10 % / -15 %, 50...60 Hz, I _{max} 1.5 mA
	PIN3		x		Contatto controllore esterno aumenta carico / stadio2	AC 230 V +10 % / -15 %, 50...60 Hz, I _{max} 1.5 mA
	PIN4			x	Alimentazione contatti	AC 230 V +10 % / -15 %, 50...60 Hz, I _{max} 500 mA
X6-01	PIN1		x		Termostato consenso nafta nel riscaldatore (TCN)	AC 230 V +10 % / -15 %, 50...60 Hz, I _{max} 1.5 mA
	PIN2			x	Alimentazione termostato consenso nafta nel riscaldatore (TCN)	AC 230 V +10 % / -15 %, 50...60 Hz, I _{max} 500 mA
	PIN3		x		Termostato nafta circuito interno bruciatore (TCI)	AC 230 V +10 % / -15 %, 50...60 Hz, I _{max} 1.5 mA
	PIN4			x	Alimentazione termostato nafta circuito interno bruciatore (TCI)	AC 230 V +10 % / -15 %, 50...60 Hz, I _{max} 500 mA
X6-02	PIN1			x	Massa (PE)	
	PIN2			x	Neutro (N)	
	PIN3			x	Pompa combustibile liquido	AC 230 V +10 % / -15 %, 50...60 Hz, 2 A, cos.0.4
X6-03	PIN1			x	Massa (PE)	
	PIN2			x	Neutro (N)	
	PIN3				Valvola sicurezza intercettazione combustibile liquido	AC 230 V +10 % / -15 %, 50...60 Hz, 1 A, cos.0.4

Blocco morsetti	Simboli connettori		Ingressi	Uscite	Descrizione	Alimentazione
X7-01	PIN1			x	Massa (PE)	
	PIN2			x	Neutro (N)	
	PIN3				Valvola combustibile liquido 2° stadio	AC 230 V +10 % / -15 %, 50...60 Hz, 1 A, cos.0.4
X7-02	PIN1			x	Massa (PE)	
	PIN2			x	Neutro (N)	
	PIN3				Valvola combustibile liquido 3° stadio	AC 230 V +10 % / -15 %, 50...60 Hz, 1 A, cos.0.4
X7-03	PIN1			x	Massa (PE)	
	PIN2		x		Contatto per gas CPL (LMV52...)	AC 230 V +10 % / -15 %, 50...60 Hz, I _{max} 1.5 mA
	PIN3			x	Alimentazione contatto (riserva)	AC 230 V +10 % / -15 %, 50...60 Hz, I _{max} 500 mA

Blocco morsetti	Simboli connettori	Ingressi	Uscite	Descrizione	Alimentazione
X8-01		PIN2	x	Lampada segnalazione funzionamento combustibile liquido	AC 230 V +10 % / -15 %, 50...60 Hz, 1 A, cos.0.4
		PIN1	x	Lampada segnalazione funzionamento gas	AC 230 V +10 % / -15 %, 50...60 Hz, 1 A, cos.0.4
X8-02		PIN4	x	Massa (PE)	
		PIN3	x	Neutro (N)	
		PIN2	x	Mosetto per collegamento valvole in serie	
		PIN1	x	Valvola combustibile liquido 1	AC 230 V +10 % / -15 %, 50...60 Hz, 1 A, cos.0.4
X8-03		PIN4	x	Massa (PE)	
		PIN3	x	Neutro (N)	
		PIN2	x	Mosetto per collegamento valvole in serie	
		PIN1	x	Valvola combustibile liquido 1	AC 230 V +10 % / -15 %, 50...60 Hz, 1 A, cos.0.4
X9-01		PIN4	x	Valvola gas 1	AC 230 V +10 % / -15 %, 50...60 Hz, 2 A, cos.0.4
		PIN3	x	Valvola gas 2	AC 230 V +10 % / -15 %, 50...60 Hz, 2 A, cos.0.4
		PIN2	x	Valvola gas	AC 230 V +10 % / -15 %, 50...60 Hz, 2 A, cos.0.4
		PIN1	x	Valvola sicurezza intercettazione gas	AC 230 V +10 % / -15 %, 50...60 Hz, 2 A, cos.0.4
X9-02		PIN2	x	Massa (PE)	
		PIN1	x	Neutro (N)	
X9-03		PIN4	x	Pressostato gas di minima	AC 230 V +10 % / -15 %, 50...60 Hz, I _{max} 1.5 mA
		PIN3	x	Pressostato gas di massima	AC 230 V +10 % / -15 %, 50...60 Hz, I _{max} 1.5 mA
		PIN2	x	Pressostato gas controllo perdita valvole o contatto valvole chiuse	AC 230 V +10 % / -15 %, 50...60 Hz, I _{max} 1.5 mA
		PIN1	x	Alimentazione per i contatti dei pressostati	AC 230 V +10 % / -15 %, 50...60 Hz, I _{max} 500 mA

Blocco morsetti	Simboli connettori	Ingressi	Uscite	Descrizione	Alimentazione
X10-01		PIN4	x	Neutro (N)	AC 230 V +10 % / -15 %, 50...60 Hz, max 1 mA
		PIN3	x	Fase alimentazione trasformatore	
		PIN2	x	Alimentazione per GO	AC 12 V +10 % / -15 %, 50...60 Hz, max 1.2 mA
		PIN1	x	Alimentazione per G	
X10-02		PIN6	x	QRI...(Sensore infrarosso)/ QRA7...segnale in Volt	Umax DC 5 V
		PIN5	x	Massa (PE)	
		PIN4	x	Neutro (N)	
		PIN3	x		AC 230 V +10 % / -15 %, 50...60 Hz, Imax 500 mA
		PIN2	x	Alimentazione QRI...(Sensore infrarosso)/QRA7...segnale in Volt	DC 14 / 21 VC Imax 100 mA
		PIN1	x	QRB...segnale in Volt	Max. DC 8 V
X10-03		PIN1	x	IElettrodo ionizzazione (ION) in alternativa sensori Ultravioletti QRA... vedere capitolo ingressi e uscite sensori	Umax (X3-04-PINS) Imax. 0.5 mA
X50		PIN6	x	Massa di riferimento (PELV)	
		PIN5	x	Cavo segnale (CANL)	DC U <5 V, Rw = 120 Ω, level to ISO-DIS 11898
		PIN4	x	Cavo segnale (CANH)	
		PIN3	x	Alimentazione per attuatori / Display AZL...	AC 12 V +10 % / -15 %, 50...60 Hz, Fuse max. 4 A
		PIN2	x	Alimentazione per attuatori / Display AZL...	
		PIN1	x	Schermo (Massa)	
X51		PIN6	x	Massa di riferimento (PELV)	
		PIN5	x	Cavo segnale (CANL)	DC U <5 V, Rw = 120 Ω, level to ISO-DIS 11898
		PIN4	x	Cavo segnale (CANH)	
		PIN3	x	Alimentazione per attuatori Display AZL...	AC 12 V +10 % / -15 %, 50...60 Hz, Fuse max. 4 A
		PIN2	x	Alimentazione per attuatori Display AZL...	
		PIN1	x	Schermo (Massa)	
X52		PIN4	x	(Massa)	
		PIN3	x	Alimentazione dal trasformatore per LMV5x	AC 12 V +10 % / -15 %, 50...60 Hz
		PIN2	x	Massa di riferimento (PELV)	
		PIN1	x	Alimentazione dal trasformatore per LMV5x	AC 12 V +10 % / -15 %, 50...60 Hz

Blocco morsetti	Simboli connettori	Ingressi	Uscite	Descrizione	Alimentazione
Sonde Temperatura / Pressione controllore					
X60		PIN5	x	Schermo cavo sonde	
		PIN4	x	Comune	
		PIN3	x	Ingresso sensore temperatura Pt / LG-Ni 1000	
		PIN2	x	Cavo compensazione sensore temperatura PT100	
		PIN1	x	Ingresso sensore temperatura PT100	
X61		PIN5	x	Schermo cavo	
		PIN4	x	Massa di riferimento	
		PIN3	x	Ingresso segnale in corrente per sensori di pressione/temperatura 0/4...20 mA	DC 0/4...20 mA
		PIN2	x	Ingresso segnale in tensione per sensori di pressione DC 0...10 V	DC 0...10 V
		PIN1	x	Alimentazione per sensori di Pressione/temperatura	approx. DC 20 V Max. 25 mA
X62		PIN5	x	Schermo cavo	
		PIN4	x	Massa di riferimento	
		PIN3	x	Ingresso in mA per segnale di Set point o carico	DC 0...20 mA
		PIN2	x	Ingresso in Volt per segnale di Set point o carico	DC 0...10 V
		PIN1	x	Alimentazione per cambio di Set point	approx. DC 24 V Max. 2 mA
X63		PIN3	x	Schermo cavo	
		PIN2	x	Massa di riferimento	
		PIN1	x	Uscita Segnale in mA percentuale di carico	DC 4...20 mA, RLmax = 500 ohm

Le informazioni contenute in questo documento sono puramente indicative e non impegnative. L'azienda si riserva la facoltà di apportare modifiche senza obbligo di preavviso.

PRESCRIZIONI PER COLLEGAMENTI LMV5x

I collegamenti sensibili ai disturbi EMC sono quelli relativi al cavo “bus” (cavo linea servocomandi, PLL52), cavo fotocellula, cavo sensore di giri, cavo segnale 4÷20mA che pilota l’inverter.

I cavi di comando e di potenza (400V e 230V) devono essere sempre separati dai cavi di segnale.

Il cavo “bus” tra quadro e bruciatore e tra bruciatore e scheda PLL52 (utilizzata per regolazione ossigeno) deve essere posato separatamente, lontano da cavi di potenza. Quando sono previsti tratti lunghi, è preferibile inserire il cavo “bus” dentro un tubo o guaina metallica, con le estremità della guaina collegate a massa mediante opportuni collari.

Tra inverter e motore, prevedere cavo tripolare schermato con terra esterna alla schermatura, del tipo FG7OH2R+T (vedi Allegato 1).

La schermatura deve arrivare fin sotto all’inverter e fino alla scatola motore.

La schermatura va collegata alla massa “equipotenziale” da entrambi i lati magari con opportuni collari.

In alternativa si può usare un cavo normale dentro un tubo o guaina metallica, sempre con le estremità della guaina collegate a massa con opportuni collari, e una cordina di terra esterna per la massa motore.

Il cavo del segnale 4÷20mA per comandare l’inverter deve essere del tipo schermato sempre con schermatura solo dal lato LMV5x. Se l’inverter non è all’interno del quadro bruciatore, prevedere anche una posa separata del cavo dentro una guaina metallica sempre messa a terra con collari.

Per il cavo sensore di giri, prevedere cavo tipo “rete Ethernet” cat. 5 o 6 dentro sempre una guaina metallica, messa a massa alle estremità e posata separatamente dal cavo motore.

Siccome il sensore di giri usa 3 fili, si possono dividere le coppie e incrociarle per eliminare i disturbi.

In alternativa si può usare un cavo twistato 3x2x0,50 tipo Liycy (vedi Allegato 2).

Per il cavo della fotocellula QRI, prevedere gli stessi accorgimenti presi per il cavo sensore giri.

Anche per le versioni con regolazione ossigeno, i collegamenti tra sonda ossigeno e PLL52 devono essere fatti con cavo twistato 3x2x0,50 tipo Liycy (vedi Allegato 2).

NB: quando una schermatura è collegata a massa attraverso entrambe le estremità, tali estremità devono essere equipotenziali. Se tra le estremità c'è una qualsiasi tensione, mettere a massa solo una delle due estremità, generalmente quella vicina al componente più sensibile agli EMC. In ogni caso ricordarsi che l'apparecchiatura di controllo del bruciatore deve essere privilegiata ovvero avere il collegamento a massa più vicino delle altre. Ad esempio nel collegamento LMV-Inverter, se la schermatura ha una sola estremità a massa, questa deve essere lato LMV.

Allegato 1 – Esempio di cavo per motore



FG70H2R+T 0,6/1 kV
A RIDOTTA EMISSIONE
DI ALOGENI

FG70H2R+T 0,6/1 kV
WITH REDUCED
HALOGEN EMISSION

INDUSTRIA E AUTOMAZIONE



CARATTERISTICHE TECNICHE

Colore delle anime:		UNEL 00722 / VDE 0293 (Tab. 8)
Conduttori:	rame rosso elettrolitico	normativa CEI EN 60228 Cl.5 (Tabella 9)
Isolante:	elastomero silanico di qualità G7	normativa CEI 20-11 - CEI EN 50363
Separatore:	nastro poliestere-mylar	
Schermatura:	a treccia capillari di rame rosso elettrolitico cop. > 80 %	
Guaina esterna:	PVC di qualità TM2	normativa CEI 20-11 - CEI EN 50363
Colore della guaina:	Grigio RAL 7035	
Prova N.P. verticale:	su singolo conduttore o cavo isolato	normativa CEI EN 60332-1-2
Prova GAS emessi:	durante la combustione	normativa CEI EN 50267-2-1
Resistenza agli olii:		normativa CEI 20-34/O-1
Prova N.P.I.:		normativa CEI 20-22/2
Resistenza elettrica:	relativamente alla sezione	normativa CEI EN 60228 (Tabella 9)
Tens. nominale U ₀ /U:	0,6/1 kV	
Tensione di prova:	4000 V	
Temperatura d'esercizio:	(- 25 °C ÷ + 90 °C)	
Temperatura di corto circuito:	250 °C	
Marcatura:	BERICA CAVI S.P.A. (VI) FG70H2R + T 0,6/1 kV O.R. CEI 20-22 II C€ Anno/Lotto - N° Anime x Sezione + T	
Raggio di curvatura:	minimo 15 volte diametro esterno	

TECHNICAL FEATURES

Cores colour code:		UNEL 00722 / VDE 0293 (Tab. 8)
Conductors :	fine wires stranded of bare copper	CEI EN 60228 Cl.5 (Tab.9) rule
Insulation:	G7 quality rubber	CEI 20-11 - CEI EN 50363 rules
Assembling:	polyester-mylar tape	
Shield:	bare copper braid 80% covering	
Outer sheath:	TM2 quality PVC	CEI 20-11 - CEI EN 50363 rules
Sheath colour code:	Grey RAL 7035	
Vertical fire retardant test:	on single conductor or insulated cable	CEI EN 60332-1-2 rule
Emission GAS test:	during the combustion	CEI EN 50267-2-1 rule
Oil resistant test:		CEI 20-34/O-1 rule
Flame retardant test:		CEI 20-22/2 rule
Electric resistance:	according to	CEI EN 60228 (Tab. 9)
Working voltage:	0,6/1 kV	
Testing voltage:	4000 V	
Working temperature:	(-25 °C ÷ +90 °C)	
Short circuit temperature:	250 °C	
Outer printing:	BERICA CAVI S.P.A. (VI) FG70H2R + T 0,6/1 kV O.R. CEI 20-22 II C€ - Year/Lot - Nr. of cond. by cross sect. + T.	
Bending radius:	cable outer diameter x 15	

FG70H2R+T 0,6/1 kV
WITH REDUCED
HALOGEN EMISSION

[illegible][illegible]

Allegato 2 – Esempio di cavo per sensori

CAVI TIPO "Li-ICY-P"

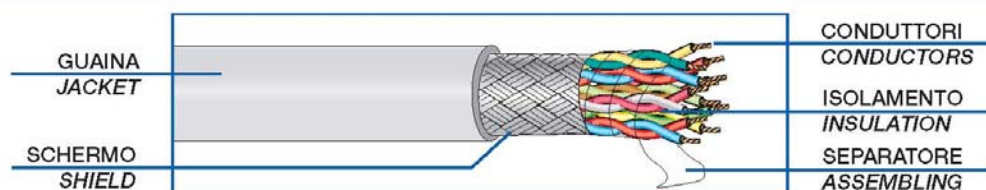
A COPPIE SCHERMATI A TRECCIA

IMPIEGO: Cavi schermati per segnali e trasmissione dati per applicazioni in elettronica ed informatica, efficaci contro le interferenze elettromagnetiche ed atti ad offrire una protezione contro influenze capacitive dovute a campi elettrici.

CABLES TYPE "Li-ICY-P"

TWISTED PAIRS, TINNED COPPER BRAID SHIELD

STANDARD USE: Signal and data transmission shielded cables for electronics and information technology applications, effective against electromagnetic interferences and suited to offer protection against capacitive influences due to electric fields.



CARATTERISTICHE TECNICHE		TECHNICAL FEATURES
CONDUTTORI: Flessibili in rame rosso sec. CEI 20-29 (IEC 228) Cl. 5, VDE 0295 Cl. 5, NF C32-013 (0,34 mm ² : VDE 0295 Cl.2)		CONDUCTORS: Flexible bare copper conductors CEI 20-29 (IEC 228) Cl. 5, VDE 0295 Cl. 5, NF C32-013 Ref. (0,34 mm ² : VDE 0295 Cl.2)
ISOLANTE: Polivinilcloruro (PVC) Sec. CEI 20-11 Cl. R2, VDE 0207 Cl. Y12 Codici colori: a norma DIN 47100		INSULATION: Polyvinylchloride (PVC) CEI 20-11 Cl. R2, VDE 0207 Cl. Y12 Ref. Colour code according to DIN 47100
SEPARATORE: Nastro di poliestere		ASSEMBLING: Polyester tape helically wound
SCHERMATURA: A treccia di rame stagnato Cordina di continuità a richiesta		SHIELD: Tinned copper braid On request with drain wire
GUAINA ESTERNA: Polivinilcloruro (PVC) Sec. CEI 20-20 Cl. TM2, VDE 0207 Cl. YM2 colore: grigio (diverso a richiesta)		JACKET: Polyvinylchloride (PVC) CEI 20-20 Cl. TM2, VDE 0207 Cl. YM2 Ref. colour: gray or on request
RESISTENZA ELETTRICA DEI CONDUTTORI: 0,14 mm ² : <148 Ohm/Km 0,25 mm ² : <79 Ohm/Km 0,34 mm ² : <55 Ohm/Km 0,50 mm ² : <39 Ohm/Km 0,75 mm ² : <26 Ohm/Km 1 mm ² : <19,5 Ohm/Km		ELECTRICAL CONDUCTOR RESISTANCE: 0,14 mm ² : <148 Ohm/Km 0,25 mm ² : <79 Ohm/Km 0,34 mm ² : <55 Ohm/Km 0,50 mm ² : <39 Ohm/Km 0,75 mm ² : <26 Ohm/Km 1 mm ² : <19,5 Ohm/Km
TEMPERATURA DI ESERCIZIO: posa fissa: -25°C + 70°C posa mobile: -15°C + 70°C		WORKING TEMPERATURE: fixed installation: -25°C + 70°C flexing: -15°C + 70°C
RAGGIO DI CURVATURA: 15 volte il diametro del cavo		BENDING RADIUS: 15 times overall diameter of cable
TENSIONE DI ESERCIZIO: 250 V		WORKING VOLTAGE: 250 V
TENSIONE DI PROVA: 1500 V		TEST VOLTAGE: 1500 V

CAVI TIPO "Li-YCY-P"
A COPPIE SCHERMATI A TRECCIA

CABLES TYPE "Li-YCY-P"
TWISTED PAIRS, TINNED COPPER BRAID SHIELD

PROVA N.P. FIAMMA:
Standard: sec. CEI 20-35 (IEC 332.1)
A richiesta: sec. CEI 20-22 II (IEC 332.3A)



FLAME RETARDANT TEST:
Standard: CEI 20-35 (IEC 332.1) Ref.
On request: CEI 20-22 II (IEC 332.3A) Ref.

IMPEDENZA DI TRASFERIMENTO:
max 200 mohm/m ($f < 10\text{MHz}$)



SURFACE TRANSFER IMPEDANCE:
max 200 mohm/m ($f < 10\text{MHz}$)

CAPACITA' DI LAVORO:
cond/cond: 120 nF/km (nom.)
cond/sch: 180 nF/km (nom.)



CAPACITANCE:
cond/cond: 120 nF/km (nom.)
cond/shield: 180 nF/km (nom.)

CODICE	FORMAZIONE	ø esterno medio	Peso medio Kg/Km
CODE	TYPE	outer diameter ø	Medium weight Kg/Km
28.204.1.02.1.000	2x2x0.14	5.6	40.0
28.204.1.03.1.000	3x2x0.14	5.9	47.0
28.204.1.04.1.000	4x2x0.14	6.2	61.0
28.204.1.05.1.000	5x2x0.14	7.2	68.0
28.204.1.06.1.000	6x2x0.14	7.6	76.0
28.204.1.07.1.000	7x2x0.14	7.6	82.0
28.204.1.08.1.000	8x2x0.14	8.4	90.0
28.204.1.10.1.000	10x2x0.14	9.8	118.0
28.204.1.12.1.000	12x2x0.14	10.2	130.0
28.204.1.16.1.000	16x2x0.14	11.2	160.0
28.204.1.18.1.000	18x2x0.14	11.7	186.0
28.204.1.20.1.000	20x2x0.14	12.4	200.0
28.204.1.25.1.000	25x2x0.14	14.0	273.0
28.204.1.02.3.000	2x2x0.25	5.8	54.0
28.204.1.03.3.000	3x2x0.25	7.0	65.0
28.204.1.04.3.000	4x2x0.25	7.3	89.0
28.204.1.05.3.000	5x2x0.25	8.0	99.0
28.204.1.06.3.000	6x2x0.25	9.0	114.0
28.204.1.07.3.000	7x2x0.25	9.0	120.0
28.204.1.08.3.000	8x2x0.25	9.6	126.0
28.204.1.10.3.000	10x2x0.25	10.3	160.0
28.204.1.12.3.000	12x2x0.25	11.4	171.0
28.204.1.16.3.000	16x2x0.25	13.1	238.0
28.204.1.18.3.000	18x2x0.25	13.6	248.0
28.204.1.20.3.000	20x2x0.25	14.2	275.0
28.204.1.25.3.000	25x2x0.25	16.4	340.0

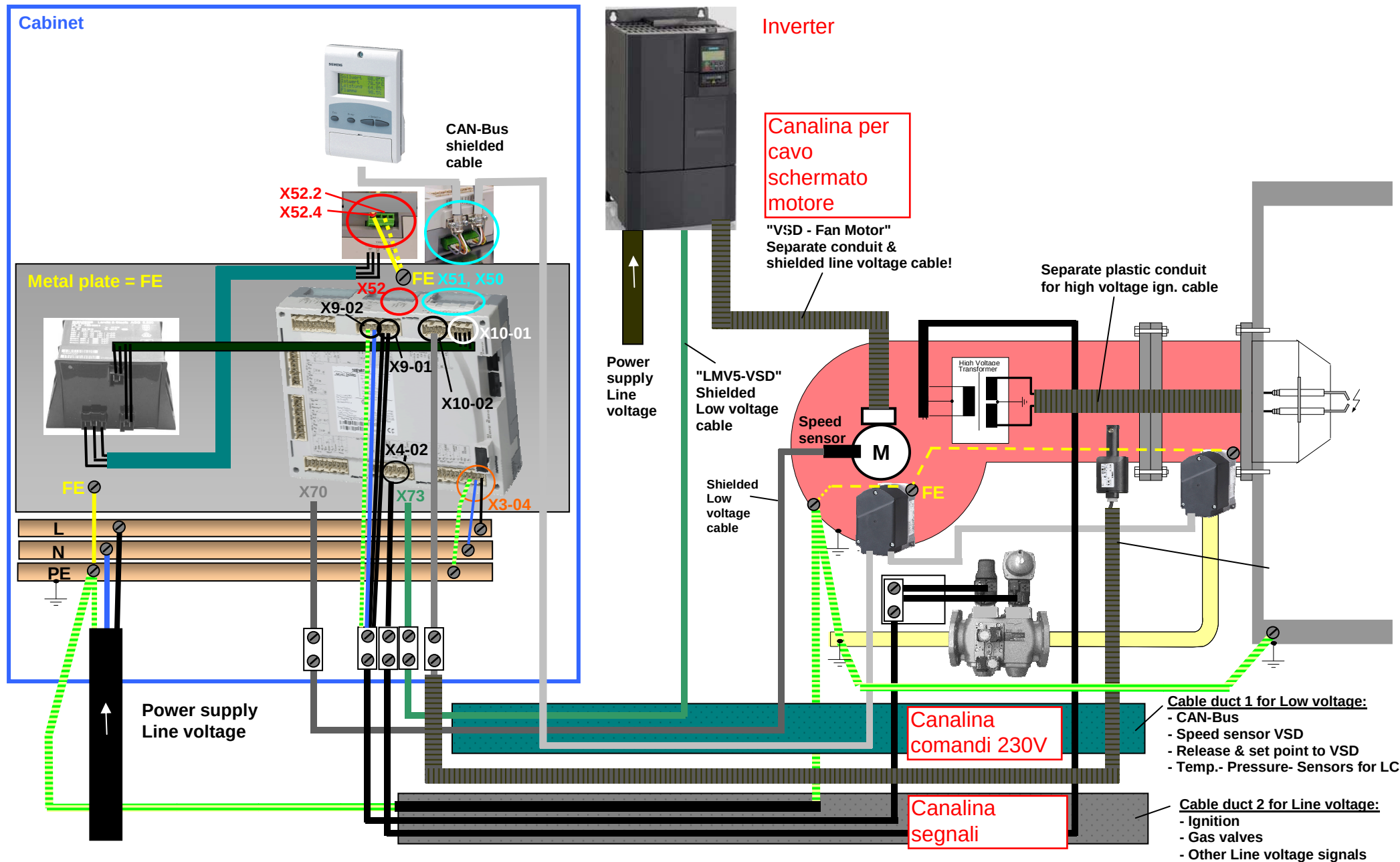
CODICE	FORMAZIONE	ø esterno medio	Peso medio Kg/Km
CODE	TYPE	outer diameter ø	Medium weight Kg/Km
28.204.1.02.4.000	2x2x0.34	7.3	68.0
28.204.1.03.4.000	3x2x0.34	7.8	82.0
28.204.1.04.4.000	4x2x0.34	8.6	96.0
28.204.1.05.4.000	5x2x0.34	10.0	110.0
28.204.1.06.4.000	6x2x0.34	10.6	130.0
28.204.1.07.4.000	7x2x0.34	10.6	145.0
28.204.1.08.4.000	8x2x0.34	11.5	150.0
28.204.1.10.4.000	10x2x0.34	13.0	190.0
28.204.1.12.4.000	12x2x0.34	13.5	220.0
28.204.1.16.4.000	16x2x0.34	15.2	250.0
28.204.1.18.4.000	18x2x0.34	16.0	275.0
28.204.1.20.4.000	20x2x0.34	17.1	290.0
28.204.1.25.4.000	25x2x0.34	19.5	400.0
28.204.1.02.5.000	2x2x0.50	7.6	75.0
28.204.1.03.5.000	3x2x0.50	9.0	125.0
28.204.1.04.5.000	4x2x0.50	10.0	140.0
28.204.1.05.5.000	5x2x0.50	10.8	160.0
28.204.1.06.5.000	6x2x0.50	11.7	190.0
28.204.1.07.5.000	7x2x0.50	11.7	220.0
28.204.1.08.5.000	8x2x0.50	14.0	250.0
28.204.1.10.5.000	10x2x0.50	15.0	300.0
28.204.1.12.5.000	12x2x0.50	15.7	345.0
28.204.1.16.5.000	16x2x0.50	17.6	450.0

CAVI TIPO "Li-YCY-P"
A COPPIE SCHERMATI A TRECCIA

CABLES TYPE "Li-YCY-P"
TWISTED PAIRS, TINNED COPPER BRAID SHIELD

CODICE	FORMAZIONE	ø esterno medio	Peso medio Kg/Km
CODE	TYPE	outer diameter ø	Medium weight Kg/Km
28.204.1.02.6.000	2x2x0.75	8.6	103.0
28.204.1.03.6.000	3x2x0.75	9.0	128.0
28.204.1.04.6.000	4x2x0.75	10.6	167.0
28.204.1.05.6.000	5x2x0.75	12.0	215.0
28.204.1.06.6.000	6x2x0.75	12.8	240.0
28.204.1.07.6.000	7x2x0.75	12.8	265.0
28.204.1.08.6.000	8x2x0.75	14.6	306.0
28.204.1.10.6.000	10x2x0.75	16.0	355.0
28.204.1.12.6.000	12x2x0.75	17.0	405.0
28.204.1.16.6.000	16x2x0.75	20.5	565.0

CODICE	FORMAZIONE	ø esterno medio	Peso medio Kg/Km
CODE	TYPE	outer diameter ø	Medium weight Kg/Km
28.204.1.02.7.000	2x2x1	9.4	122.0
28.204.1.03.7.000	3x2x1	11.5	179.0
28.204.1.04.7.000	4x2x1	12.8	237.0
28.204.1.05.7.000	5x2x1	13.8	297.0



18 Appendice 4: LMV52... con controllo O2 e modulo O2

18.1 Generalità

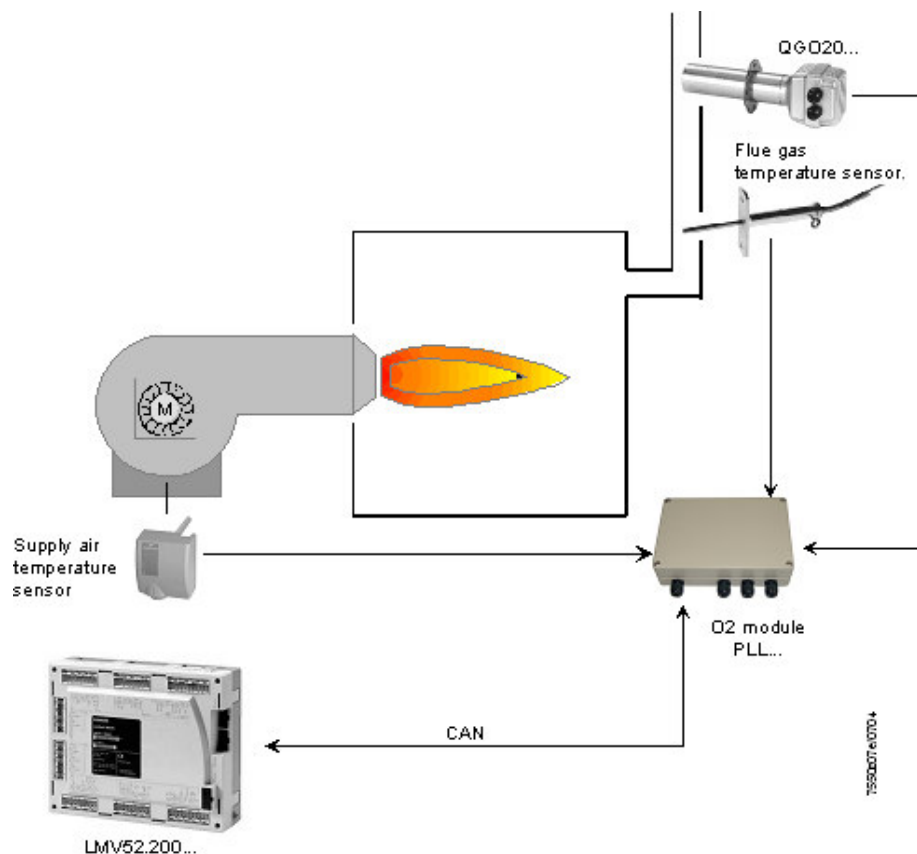
Il sistema LMV52... è un'estensione del sistema LMV51.... Una funzione speciale del sistema LMV52... è il controllo della percentuale di ossigeno nei fumi di scarico al fine di aumentare l'efficienza della caldaia.

Oltre alle caratteristiche dell'LMV51..., il sistema LMV52... fornisce il controllo dell'O2, il controllo di un massimo di 6 attuatori, il controllo del VSD, e la misura dei consumi dei combustibili. Il sistema LMV52... utilizza un sensore di O2 (QGO20...), un modulo esterno O2, e le componenti standard del sistema LMV51....

ATTENZIONE: per la corretta regolazione del bruciatore, è necessaria l'installazione di un contatore di combustibile, dedicato al singolo bruciatore.

Il modulo PLL... O2 è un modulo di misura indipendente per il sensore QGO20... e per 2 sensori di temperatura (Pt1000 / LG-Ni 1000). Il modulo comunica con l'LMV52... attraverso il CAN bus.

Il contatore di combustibile deve essere collegato direttamente agli ingressi relativi al combustibile dell'unità base. Sul display dell'AZL5... e sull'unità operativa, si possono leggere i singoli valori di consumo ed azzerare le letture del contatore.



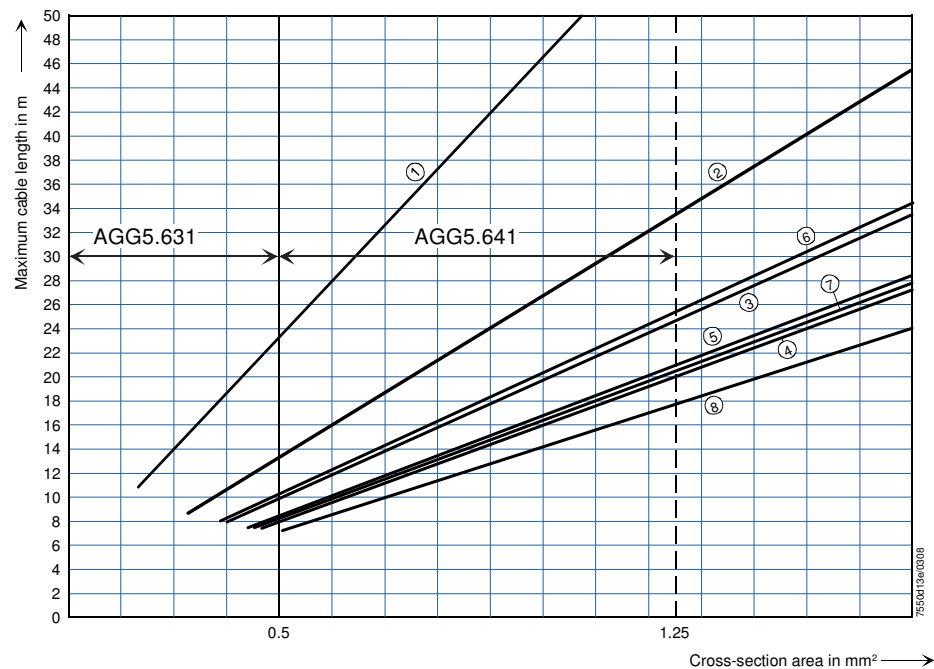
Determinazione della lunghezza massima del cavo

La lunghezza massima del cavo tra il trasformatore e gli utenti del CAN bus dipende dal tipo di cavo (area della sezione), il numero degli attuatori ed il tipo di attuatore utilizzato (corrente).

I grafici che seguono possono essere utilizzati per determinare le lunghezze massime del cavo del CAN bus tra il trasformatore ed il gruppo di attuatori oppure l'AZL5..., a seconda dei relativi fattori influenzanti.

È stata fatta l'ipotesi che gli attuatori del gruppo siano vicini tra loro.

L'area **minima** della sezione per gli esempi del sistema illustrati risulta dall'inizio della curva. Le lunghezze **massime** del cavo per i cavi di sistema definiti AGG5.641 ed AGG5.631 risultano dai punti di intersezione nel grafico.



AGG5.631 (cable type 2)

AGG5.641 (cable type 1)

- | | |
|----------------|-------------------------------|
| ① 1 x SQM45... | ⑤ 2 x SQM48... |
| ② 2 x SQM45... | ⑥ 1 x SQM45... + 1 x SQM48... |
| ③ 3 x SQM45... | ⑦ 2 x SQM45... + 1 x SQM48... |
| ④ 4 x SQM45... | ⑧ 3 x SQM45... + 1 x SQM48... |

Connessione del CAN bus tra il trasformatore e il gruppo dell'attuatore



Quando si connette un modulo O2 PLL52..., la lunghezza massima ammissibile del cavo di una rete deve essere ridotta di 2 m.

Esempio: - Cavo di sistema: AGG5.641 (per la connessione del cavo agli attuatori)
- Attuatori: 2 x SQM45...

Il punto di intersezione della linea verticale dell'AGG5.641 (1.25 mm²) e la curva □ (2 x SQM45...) fornisce una lunghezza massima del cavo di 33.4 m tra il trasformatore ed il gruppo di attuatori.

12.1 Alimentazione del sistema LMV5...

In principio, la topologia del CAN bus contiene sempre una struttura di linea e, pertanto, ha un nodo iniziale ed uno finale.

I singoli utenti del CAN bus sono collegati in serie, per cui i rispettivi nodi finali sono terminati da resistenze di terminazione del CAN bus.

L'unità base è una componente della linea di comunicazione ed è circuitata tra l'AZL5... e gli attuatori.

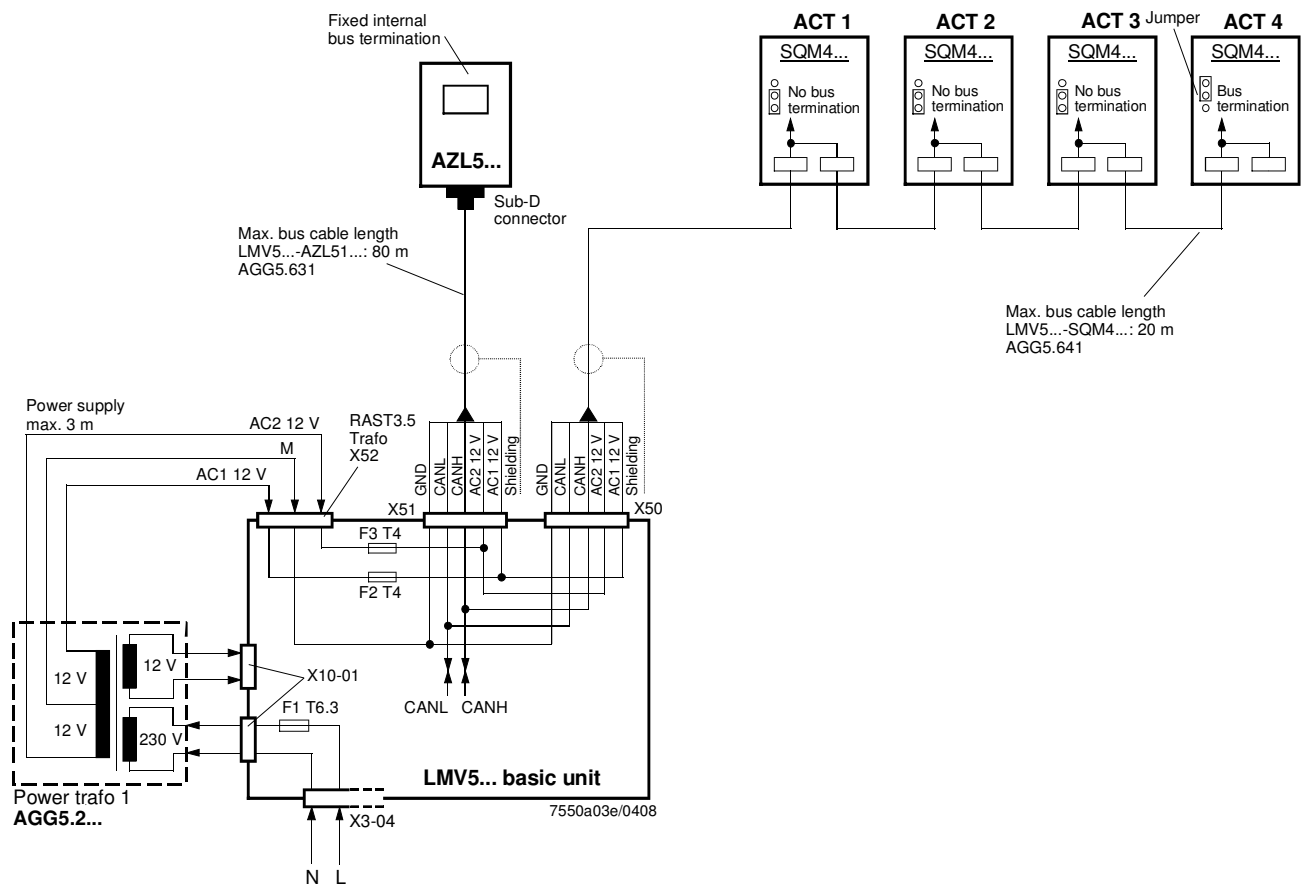
Nel sistema, l'AZL5... assume sempre la funzione di un nodo finale del CAN bus. La resistenza di terminazione richiesta per il CAN bus è in tal caso già integrata.

Con gli attuatori, l'ultimo utente diventa il nodo finale del CAN bus (qui, la terminazione interna del CAN bus deve essere attivata mediante uno spinotto di connessione "Jumper").

Gli altri utenti del nodo sulla struttura della linea sono configurati senza resistenza di terminazione.

Esempio 1

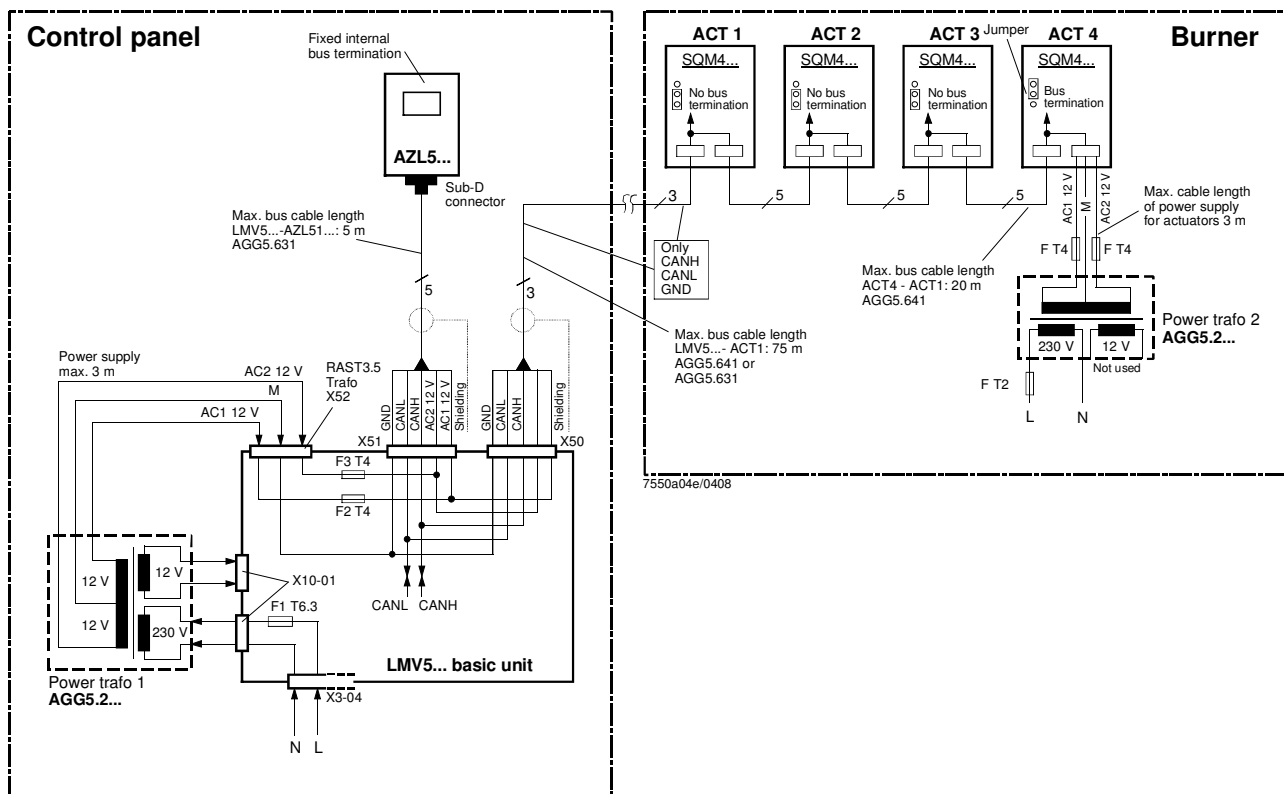
**Installazione di tutti i componenti del bruciatore;
cavo del CAN bus «LMV5... ↔ ultimo attuttore» < 20 m**



Nota sull'esempio 1

Lunghezza totale del cavo del CAN bus ≤ 100 m

**Unità base LMV5... sulla centralina di controllo, attuatore sul bruciatore;
cavo del CAN bus «LMV5... ↔ ultimo attuatore» > 20 m**



Note sull'esempio 2

Lunghezza totale del cavo del CAN bus ≤ 100 m

Se la distanza tra l'LMV5... e l'ultimo attuatore è superiore a 20 m, oppure se sul bruciatore è installato più di un attuatore SQM48... (consultare lo schema di dimensionamento «Determinazione della lunghezza massima del cavo»), sarà necessario un secondo trasformatore per l'alimentazione degli attuatori.

In tal caso, il trasformatore 1 fornisce l'alimentazione all'unità base dell'LMV5... e dell'**AZL5...**



Con le connessioni del cavo del CAN bus dall'LMV5... al primo attuatore, le 2 tensioni AC1 e AC2 dal lato LMV5... **non saranno** collegate e solo i cavi CANH, CANL ed M (+schermatura) verranno collegati al primo attuatore.

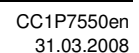
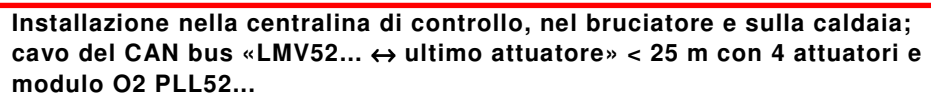
In tal caso, gli attuatori sono alimentati da un secondo trasformatore che deve essere posizionato vicino agli attuatori. L'alimentazione da quel trasformatore (cavi AC1, AC2 e GND) viene fornita all'attuatore (SA4 nell'esempio precedente) e quindi collegata attraverso il cavo del bus AGG5.641 a tutti gli altri attuatori.

I fusibili richiesti per il trasformatore 1 sono posizionati nell'unità base dell'LMV5....



Per il trasformatore 2, questi 3 fusibili devono essere posti vicino al trasformatore.

**Installazione di tutti i componenti nel bruciatore;
Cavo CAN bus «LMV52... ↔ ultimo attuatore» < 20 m con 6 attuatori e
modulo O2 PLL52...**



Cavo del CAN bus con LMV52... e più di 4 attuatori più modulo O2 PLL52...

Sulle applicazioni LMV52... con più di 4 attuatori (SQM45...), sarà necessario un secondo trasformatore per l'alimentazione degli attuatori aggiuntivi.

In tal caso, il trasformatore 1 alimenta l'unità base LMV52..., l'**AZL5...**, ed i primi 4 attuatori.



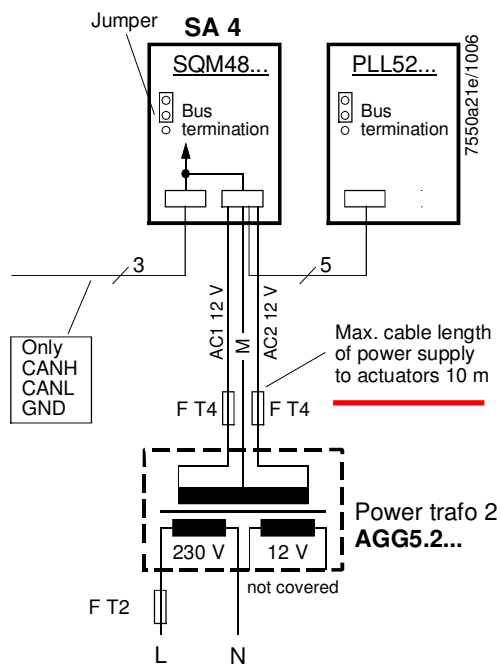
Interrompere la connessione tra le componenti in una posizione opportuna. Sul lato attuatore, le 2 tensioni AC1 ed AC2 **non** devono essere collegate ma solo le linee «CANH, CANL ed M» (+schermatura) al modulo O2 ed all'altro attuatore.

Gli attuatori (SA5, SA6) ed il modulo O2 devono essere alimentati da un secondo trasformatore da posizionare vicino agli attuatori ed al modulo O2.

Collegare la linea di alimentazione proveniente da quel trasformatore al modulo O2 PLL52... (nell'esempio 3a «SA6» / nell'esempio 3b «Auxiliary terminal») (linee AC1, AC2, M) e da qui, attraverso il cavo del AGG5.641, fino al secondo attuatore (SA) ed al modulo O2.

I fusibili necessari per il trasformatore 1 sono posizionati nell'unità base dell'LMV52...

Opzionalmente, la tensione di alimentazione può essere anche trasmessa attraverso una scatola per cavi ed inviata alla linea di connessione tra l'attuatore (SA4) e PLL52...

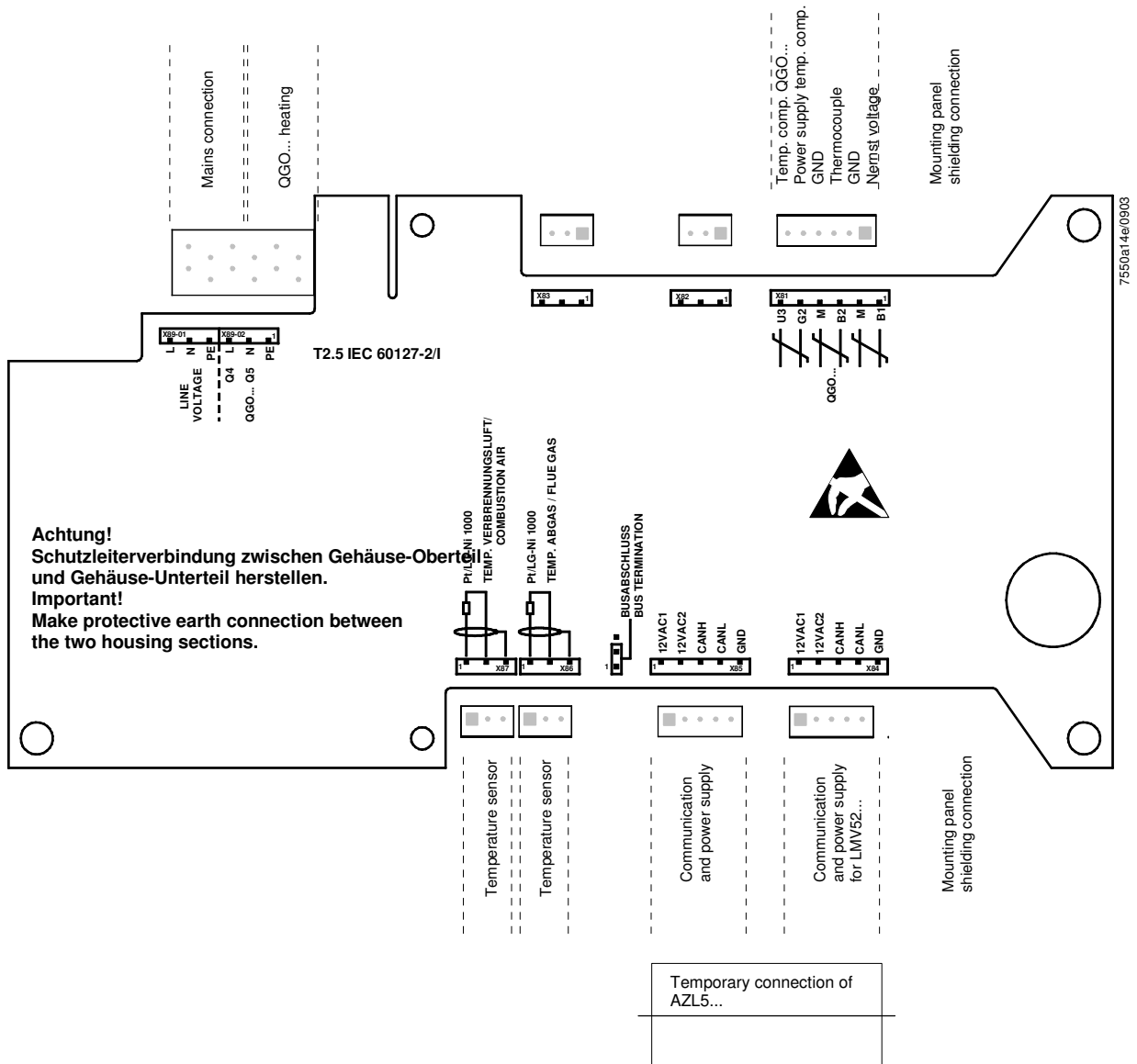


Per il trasformatore 2, l'OEM deve montare i 3 fusibili nelle vicinanze del trasformatore.

18.8 Modulo O2

Rispetto al Sistema LMV51, il Sistema LMV52... ha dei componenti aggiuntivi: modulo O2, sensore O2 e sensore di temperature dei gas combusti. Il modulo O2 si collega con l'unità base attraverso il CAN bus e deve essere posizionato vicino al sensore ossigeno QGO... (< 10 m), al fine di mantenere le interferenze sulle linee sensibili più basse possibili. Per il riscaldamento del sensore, il modulo di O2 richiede il collegamento ad una rete separata.

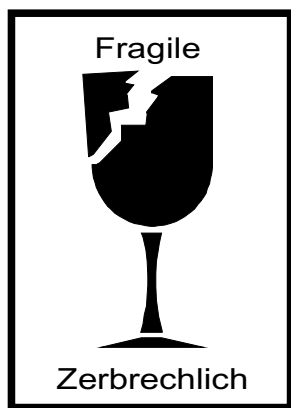
18.8.1 Inputs e outputs



QGO20...

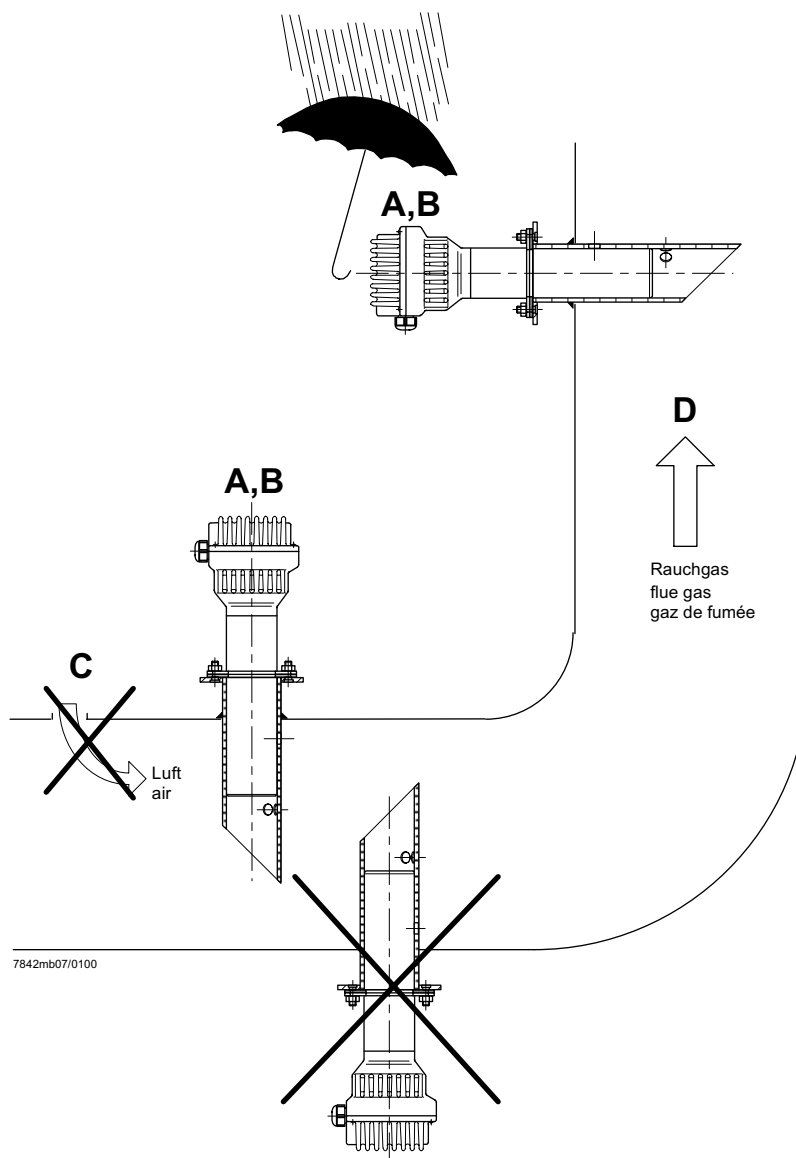
Montageanleitung
Mounting instruction
Instruction de montage
Monteringsanvisning
Montage-aanwijzing

Istruzioni di montaggio
Asennusohje
Instrucciones de montaje
Monteringsinstruktion
Montasjeanvisning



7842mb01/1200

Fühler aus Keramik - zerbrechlich
Ceramic detector - fragile
Sonde en céramique - fragile



7842mb07/0100

O₂-Fühler QGO20... und Rauchgassammler AGO20...

Voraussetzungen für eine korrekte messtechnische Erfassung des O₂-Gehaltes der Rauchgase:

A - QGO20... **nur** mit Rauchgassammler AGO20... einsetzen

B - Einbauort des QGO20... so nahe am Brenner wie möglich, in einem Bereich ohne Turbulenzen und Inhomogenitäten. Nicht direkt im Bereich von Klappen oder Bögen montieren. Idealer Abstand: 5 x Kamindurchmesser.

C - Zwischen Brenner und Fühler darf keine Luft in die Rauchgase gelangen.

D - Strömungsgeschwindigkeit 1...10 m/s. Rauchgastemperatur am Messort ≤ 300°C

O₂-detector type QGO20... and flue gas collector type AGO20...

Presupposition for the correct measurement of the O₂ content of the flue gases:

A - Use QGO20... **only** with flue gas collector type AGO20...

B - Mounting position of the QGO as close as possible to the burner, in a homogenous area without any turbulences. Do not mount the QGO20... in the area of dampers or curves. Ideal distance: Five times the diameter of the stack.

C - No air must be allowed to join the flue gases on their way from the burner to the detector.

D - Flow velocity 1...10 m/s. Flue gas temperature at the measuring position ≤ 300°C

Sonde O₂ QGO20... et collecteur des gaz de fumée AGO20...

Conditions requises pour une détection correcte de la teneur en O₂ des gaz de fumée:

A - Utiliser le QGO20... **exclusivement** avec le collecteur des gaz de fumée AGO20...

B - Lieu de montage du QGO20... le plus près possible du brûleur, dans un domaine homogène sans turbulences. Ne pas le monter dans le domaine des clapets ou dans les courbes. Distance idéale: Cinq fois le diamètre de la cheminée.

C - Entre le brûleur et la sonde, il ne doit pas pénétrer d'air dans les gaz de fumée.

D - Vitesse d'écoulement 1...10 m/s. Température des gaz fumée au lieu de la mesure ≤ 300°C

Anschluss-Schema

6-adriges abgeschirmtes Kabel. Adern möglichst paarweise verdreht. Abschirmung an Klemme GND des RPO... . Abschirmung nicht mit Schutzleiter oder M verbinden!

Anschlusskabel z.B.:

LifYCY	6 x 2 x 0,20 / 22 oder
LiYCY	6 x 2 x 0,20
B1 (+)	Signal O2-Messzelle
M (-)	Masse für B1, B2
B2 (+)	Thermoelement-Spannung
M (-)	
U3 (+)	Signal Temperaturkompensations- element
G2 (-)	Speisung Temperaturkompensations- element
GND	Masse für Anschirmung
3 x 1,5 mm ² :	
Q4	Fühlerheizung (AC 230 V)
Q5	Fühlerheizung (AC 230 V)

Erde*



Vorsicht bei den Anschlüssen U3 und G2!
Ein Fehlverdrahten der Anschlüsse führt zu einem Ausfall des Kompensationselementes.

* Am RPO... steht nur 1 Erdleiterklemme zur Verfügung. Beide Erdleiter müssen auf **eine** Klemme geführt werden.

Wiring diagram

Shielded 6-core cable. Wires should be twisted in pairs. Screen must be connected to terminal GND of the RPO... . Do not connect the shielding to the protective earth or M!

Connecting cable e.g.:

LifYCY	6 x 2 x 0,20 / 22 or
LiYCY	6 x 2 x 0,20
B1 (+)	Signal from O2-measuring cell
M (-)	Ground for B1, B2
B2 (+)	Thermocouple voltage
M (-)	
U3 (+)	Signal from temperature compensation element
G2 (-)	Power supply for temperature compensation element
GND	Ground for screening
3 x 1,5 mm ² :	
Q4	QGO... detector heating (AC 230 V)
Q5	QGO... detector heating (AC 230 V)

Earth*



Caution when connecting U3 and G2!
Faulty wiring leads to failure of the compensation element.

* At the RPO..., there is only 1 earth terminal available. Both earth wires must be connected to **the same** earth terminal.

Schéma de raccordement

Câble blindé à 6 brins. Brins torsadés si possible par paires. Blindage sur la borne GND du RPO... . Ne pas connecter le blindage avec le conducteur de protection ou M!

Câble de raccordement p.ex.:

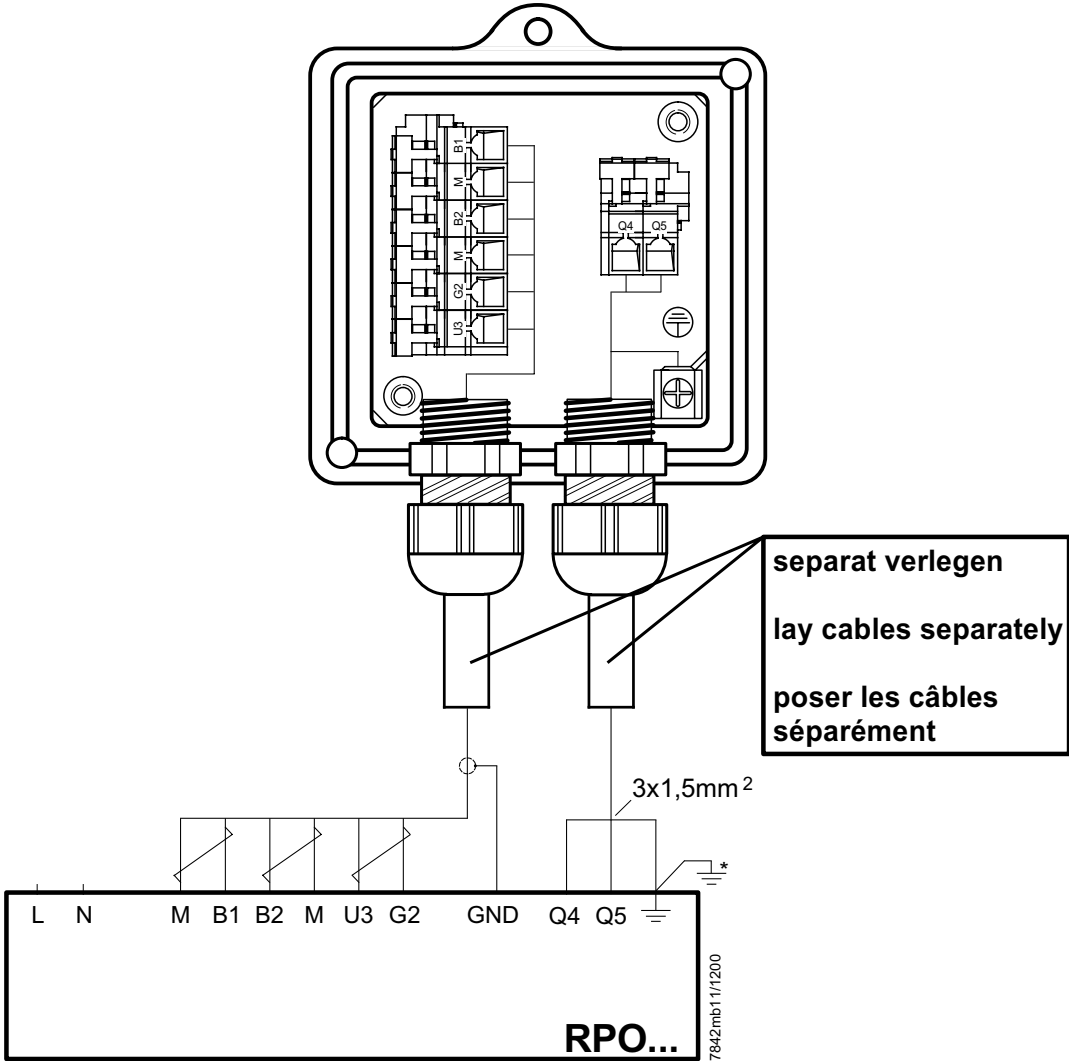
LifYCY	6 x 2 x 0,20 / 22 ou
LiYCY	6 x 2 x 0,20
B1 (+)	Signal de la cellule de mesure d'O2
M (-)	Masse pour B1, B2
B2 (+)	Tension de thermocouple
M (-)	
U3 (+)	Signal de l'élément de cpmensation de température
G2 (-)	Alimentation de l'élément de compensation de température
GND	Masse du blindage
3 x 1,5 mm ² :	
Q4	Chauffage de sonde QGO... (AC 230 V)
Q5	Chauffage de sonde QGO... (AC 230 V)

Terre*



Prière de faire attention lors des raccordements U3 et G2. Une erreur de câblage des fils de raccorde-
ment conduit à une destruction de l'élément de compensation.

* Le RPO... ne dispose que d'une seule borne de mise à la terre. Les deux fils de mise à la terre doivent être connectés sur **la même** borne.



Hinweise für Installation und Inbetriebnahme

- Distanz zwischen Wand des Rauchgaskanals und Rauchgasaustritt (B) des AGO20... min. 10 mm
- Die Kaminisolierung darf nicht über den Anschlussflansch hinausragen und dadurch den Fühlerkopf isolieren (therm. Überlastung). Der Fühlerkopf muss frei bleiben! Strahlungswärme vermeiden; z.B. durch Wärmeleitbleche
- Bei der ersten Inbetriebnahme ist das Mess-System ca. 2 Stunden vor Gebrauch einzuschalten. Bei kurzen Abschaltungen der Anlage (1-2 Wochen) ist es empfehlenswert, das Mess-System (QGO... und RPO) nicht auszuschalten.
- Während des Aufheizvorganges kann der Fühler falsch messen.



- QGO20... nie im kalten Zustand bei laufendem Brenner im Kamin einsetzen.
- Nach Fühlertausch, Ansteuerung der Fühlerheizung überprüfen.
- Spannung an Q4 - Q5 muss im 2 s Takt pulsieren.
- **Sofort ausschalten** falls Spannung nicht pulsiert
→ RPO austauschen

Commissioning and Installation Guide

- The distance between the wall of the flue gas duct and the flue gas outlet (B) of the AGO20... must be a minimum of 10 mm
- The insulation of the chimney must not project beyond the connecting flange, thus insulating the head of the sensor (thermal overload). The head of the sensor must remain uncovered! Avoid heat due to radiation, e.g. through thermal conductive plates
- When starting up the plant for the first time, the measuring system should be switched on approx. 2 hours prior to usage. If the plant is switched off for short periods of the time (1 to 2 weeks), it is recommended to leave the measuring system (QGO... and RPO) switched on.
- During the heating up phase, the detector could deliver an incorrect signal.



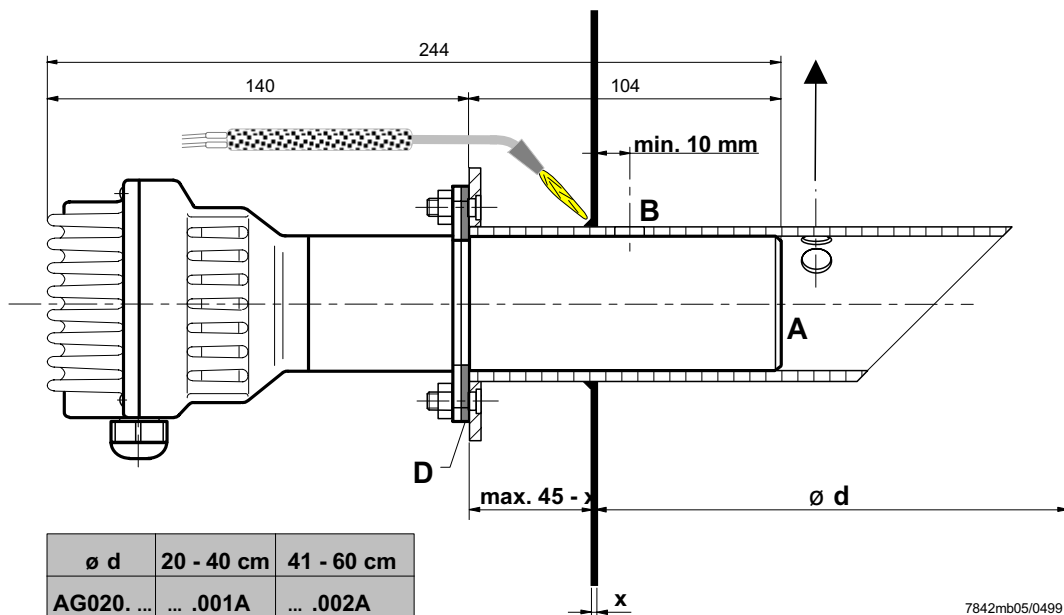
- Never use a cold QGO20... in the flueway while burner is operating.
- After changing the sensor, check the proper functioning of the sensor's heating element
- Voltage at Q4 - Q5 must pulsate at 2-s intervals
- If voltage does not pulsate, **switch equipment off immediately**
→ replace RPO

Instructions de mise en service et installation

- La distance entre la paroi de la conduite de gaz et la sortie des gaz de fumée (B) du AGO20... doit être d'au moins 10 mm.
- L'isolation de la cheminée ne doit pas dépasser la bride de raccordement, c'est-à-dire couvrir la tête de la sonde (surcharge thermique). La tête de la sonde ne doit pas être couverte! Éviter la chaleur de rayonnement, p.ex. par tôles thermoconductrices
- Lors de la première mise en service, le dispositif de mesure doit être raccordé environ 2 heures avant l'utilisation. En cas de courtes interruptions de l'installation (1-2 semaines), il est recommandé de ne pas déclencher le dispositif de mesure (QGO... et RPO).
- Pendant l'opération d'échauffement, il est possible que la sonde ne mesure pas correctement.

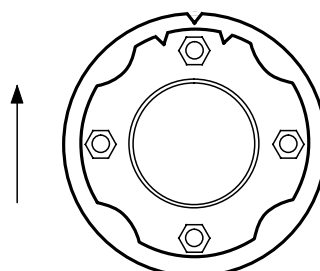


- Ne jamais introduire le QGO20... à l'état froid ou le laisser introduit dans la cheminée quand le brûleur est en marche.
- Lors d'un changement de sonde, vérifier le signal de chauffage de celle-ci.
- Les tensions aux bornes Q4 - Q5 doivent commuter toutes les 2 s.
- **Déconnecter immédiatement** en cas de non-commutation des tensions
→ Echanger le RPO



7842mb05/0499

Kerben beachten!
Observe notches!
Attention aux entailles!



Legende:

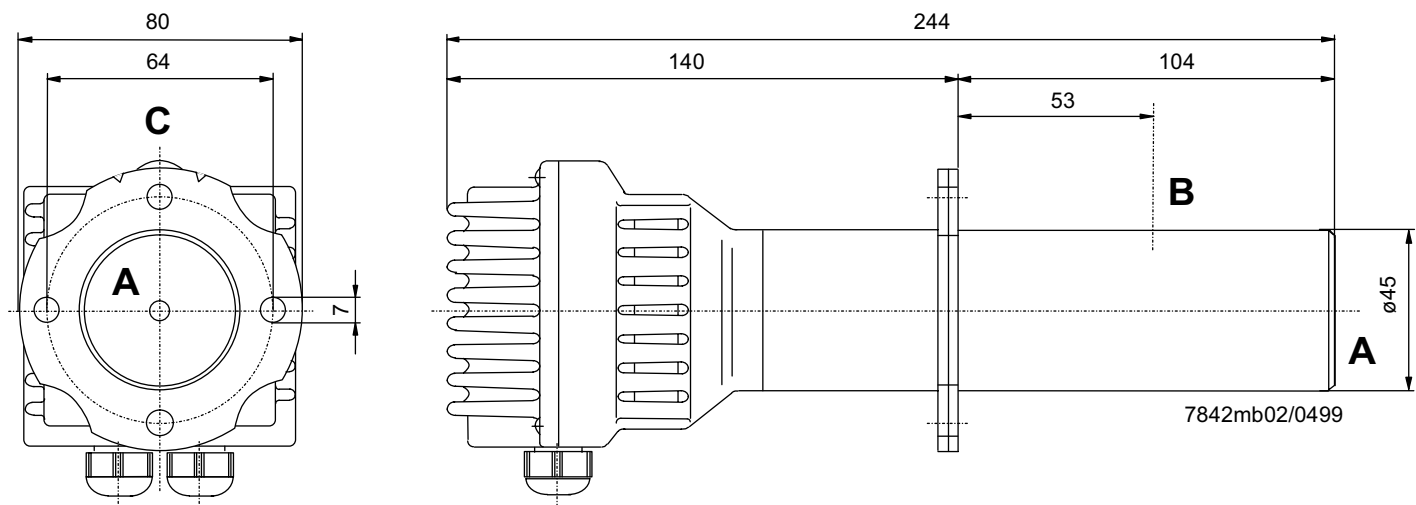
Strömungsrichtung

Direction of flow of flue gases

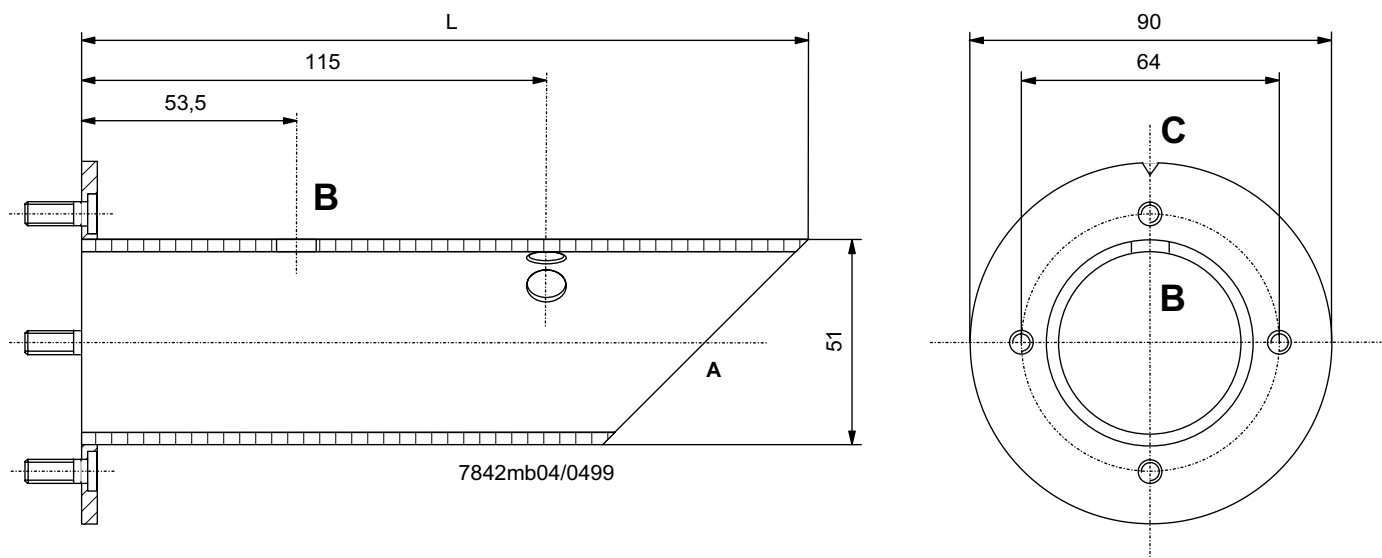
Direction du courant des gaz de fumée

7842mb06/0499

QGO20...



AGO20...



L = 180 mm für AGO20.001A
L = 260 mm für AGO20.002A

A = Rauchgaseintritt
B = Rauchgasaustritt
C = Kerbe
D = Flachdichtung (beiliegend)

L = 180 mm for AGO20.001A
L = 260 mm for AGO20.002A

A = Flue gas inlet
B = Flue gas outlet
C = Notch
D = Flat seal (enclosed)

L = 180 mm pour AGO20.001A
L = 260 mm pour AGO20.002A

A = Entrée du gaz de fumée
B = Sortie de gaz de fumée
C = Entaille
D = Joint d'étanchéité plat (inclus)

18.13 Scheda Tecnica

Unità base LMV52...

Consultare il capitolo Scheda Tecnica !

PLL52...

Tensione di rete «X89-01»	AC 120 V -15 % / +10 %	AC 230 V -15 % / +10 %
Classe di sicurezza	I con parti di classe II secondo la DIN EN 60730-1	
Frequenza di rete	50 / 60 Hz ± 6 %	
Consumo di potenza	Ca. 4 VA	Ca. 4 VA
Grado di protezione	IP54, con contenitore chiuso	

Trasformatore AGG5.210

- Lato principale	AC 120 V
- Lato secondario	AC 12 V (3x)

Trasformatore AGG5.220

- Lato principale	AC 230 V
- Lato secondario	AC 12 V (3x)

Condizioni ambientali

Immagazzinamento	DIN EN 60 721-3-1
Condizioni climatiche	Classe 1K3
Condizioni meccaniche	Classe 1M2
Intervallo di temperatura	-20...+60 °C
Umidità	< 95 % r.h.
Trasporto	DIN EN 60 721-3-2
Condizioni climatiche	Classe 2K2
Condizioni meccaniche	Classe 2M2
Intervallo di temperatura	-30...+70 °C
Umidità	< 95 % r.h.
Esercizio	DIN EN 60 721-3-3
Condizioni climatiche	Classe 3K5
Condizioni meccaniche	Classe 3M2
Intervallo di temperatura	-20...+60 °C
Umidità	< 95 % r.h.



La condensazione, la formazione di ghiaccio o l'ingresso di acqua non sono consentite !

18.14 Valori dei terminali, lunghezze e area della sezione dei cavi

Unità base LMV52...

Consultare il capitolo «Scheda Tecnica / LMV5... ed AZL5...!»

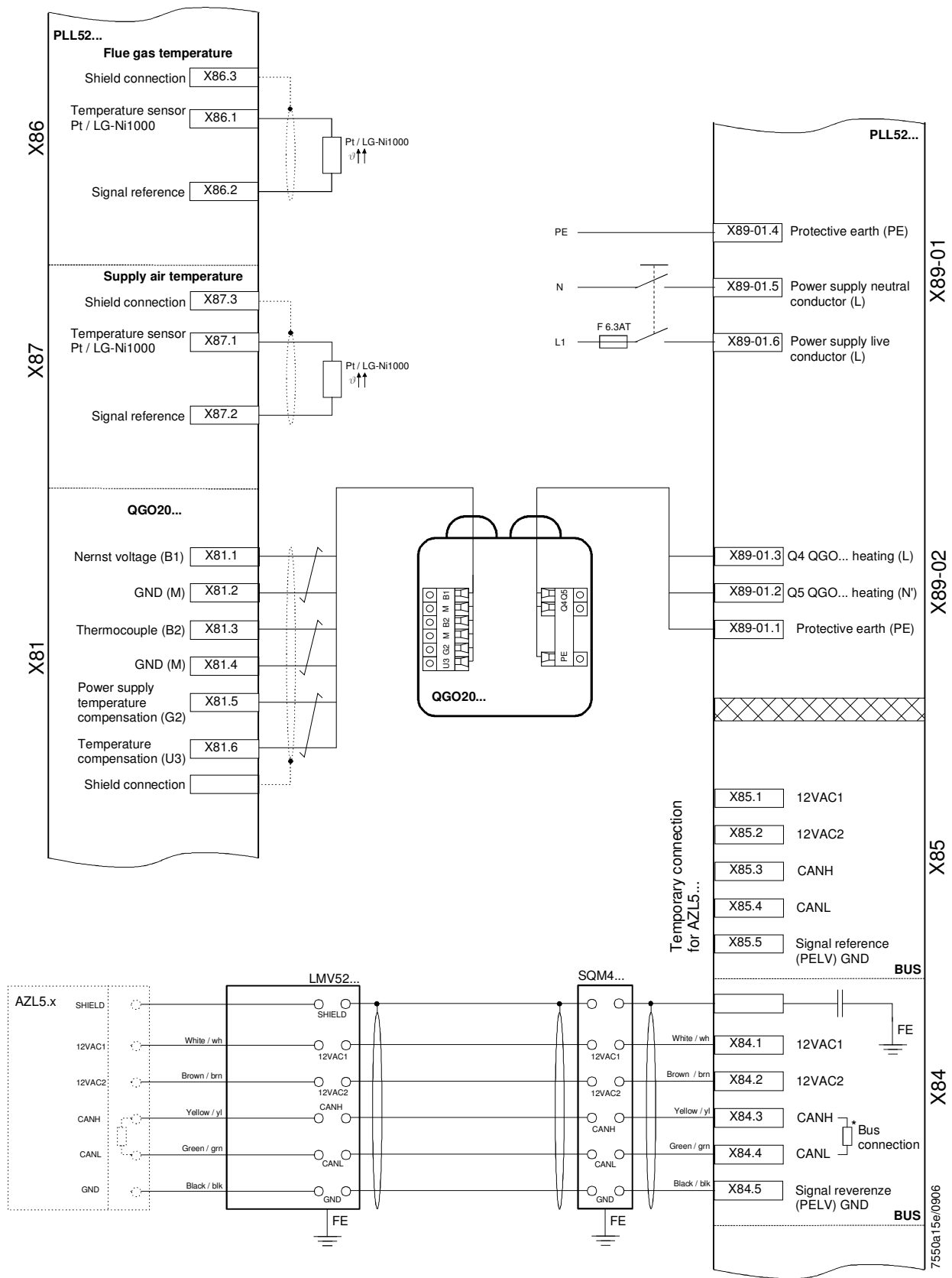
PLL52...

Lunghezze cavi / area della sezione

Collegamenti elettrici «X89»	Fissare i terminali fino ad un max. 2.5 mm ²
Lunghezza del cavo	≤10 m verso il QGO20...
Area della sezione	Consultare la descrizione del QGO20... Doppino telefonico

Ingressi Analogici:

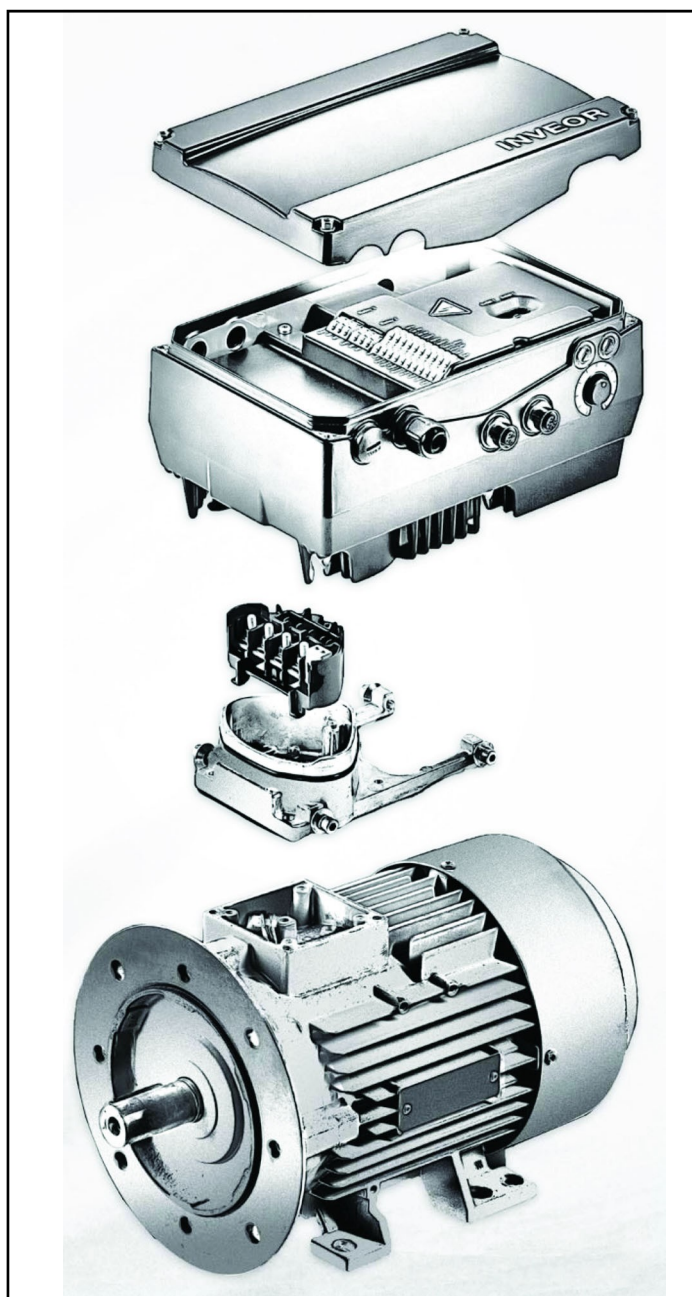
Rivelatore della temperatura dell'aria	Pt1000 / LG-Ni1000
Rivelatore della temperatura del gas	Pt1000 / LG-Ni1000
QGO20...	Consultare la Scheda Tecnica N7842
Interfaccia	Bus di comunicazione per LMV52...



KOSTAL INVERTER

Connection and programming
for electronically controlled burners with

**LMV2x/3x, LMV5x, ETAMATIC
and INVERTER regulation**



**Service Manual
TECHNICAL
INSTRUCTIONS**

Table of contents:

INVERTER identification, 3
User interface communication (on request), 4
Electrical connections, 5
Motor connection variants for INVERTERS sizes A, B and C, 5
Motor connection variants for INVERTER size D, 6
Connection of INVERTER signals and commands, 7
Electrical connections and parameter configuration, 7
0-10V / 4-20mA analogue input configuration, 8
Configuration of control contact / INVERTER starting and stopping, 9
Configuration of INVERTER start / stop parameters and operating mode, 10
Motor data, 11
Output signal variant for reading motor rpm (optional), 12
Brake chopper connections, 14
Burner terminal with INVERTER interface, 16

IDENTIFICAZIONE INVERTER

INVEOR Mx IVxx PWxx LPxx APxx GHxx DKxx COxx 1

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

	Key	Key
1	Drive controller series: INVEOR	6 Application circuit board: AP12 - Standard AP13 - CANopen
2	Installation location/size: motor-integrated - M, size: α, A, B, C, D	7 Control: DK01 - Standard (without membrane keypad) DK04 – With membrane keypad
3	Input voltage : IV02 - 230 V	8 Housing : GH10 – standard heat sink (black painted)
4	Recommended motor rating : kW: 0.55; 0.75; 1.1; 1.5; 2.2; 3.0; 4.0; 5.5; 7.5; 11.0; 15.0; 18.5; 22.0	9 Firmware version : CO00 - Standard CO01 - Specific
5	Printed circuit boards : LP01 / LP03 – Standard (without brake chopper); LP02 / LP04 – Standard (with brake chopper);	10 Equipment generation: 1 – current version

The **LMV5x** device controls fan motor rpm via a sensor and commands it via the inverter with a **4÷20mA** signal.

The **LMV3x/LMV2x** device controls fan motor rpm via a sensor and commands it via the inverter with a **0÷10V** signal.

Generally, the inverter curve goes from 50% to 100% of motor rpm. As well as improving burner regulation, this allows for a saving in terms of fan motor consumption.

INVEOR M INVERTER SIZES

**TAGLIE
INVERTER INVEOR M...**



α



A



B



C



D

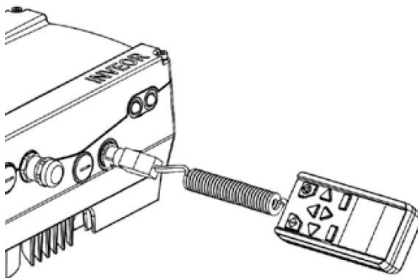
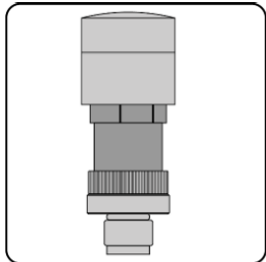
User interface

COMMUNICATION (on request)

The drive controller can be put in operation in the following ways:



Attention: Contact the manufacturer to order the most suitable device.

USB adaptor for PC	
Via the INVERTER PC software	
	
INVEOR MMI remote display:	
INVEOR MMI is a portable display on which all inverter parameters can be viewed and changed. Manual available on the KOSTAL website.	
Bluetooth connection:	
Using the Bluetooth adaptor you can connect via app from any device. Download the app for Android / iOS from the Google Play Store / App Store.	
The Bluetooth adaptor is required to create a Bluetooth connection with the inverter. To view and change the inverter parameters, use an external interface device – tablet or mobile phone. Download the app for Android / iOS from the Google Play Store / App Store.	

ELECTRICAL CONNECTIONS

Motor connection variants for INVERTERS sizes A, B and C

Star or delta connection for speed controller integrated on the motor

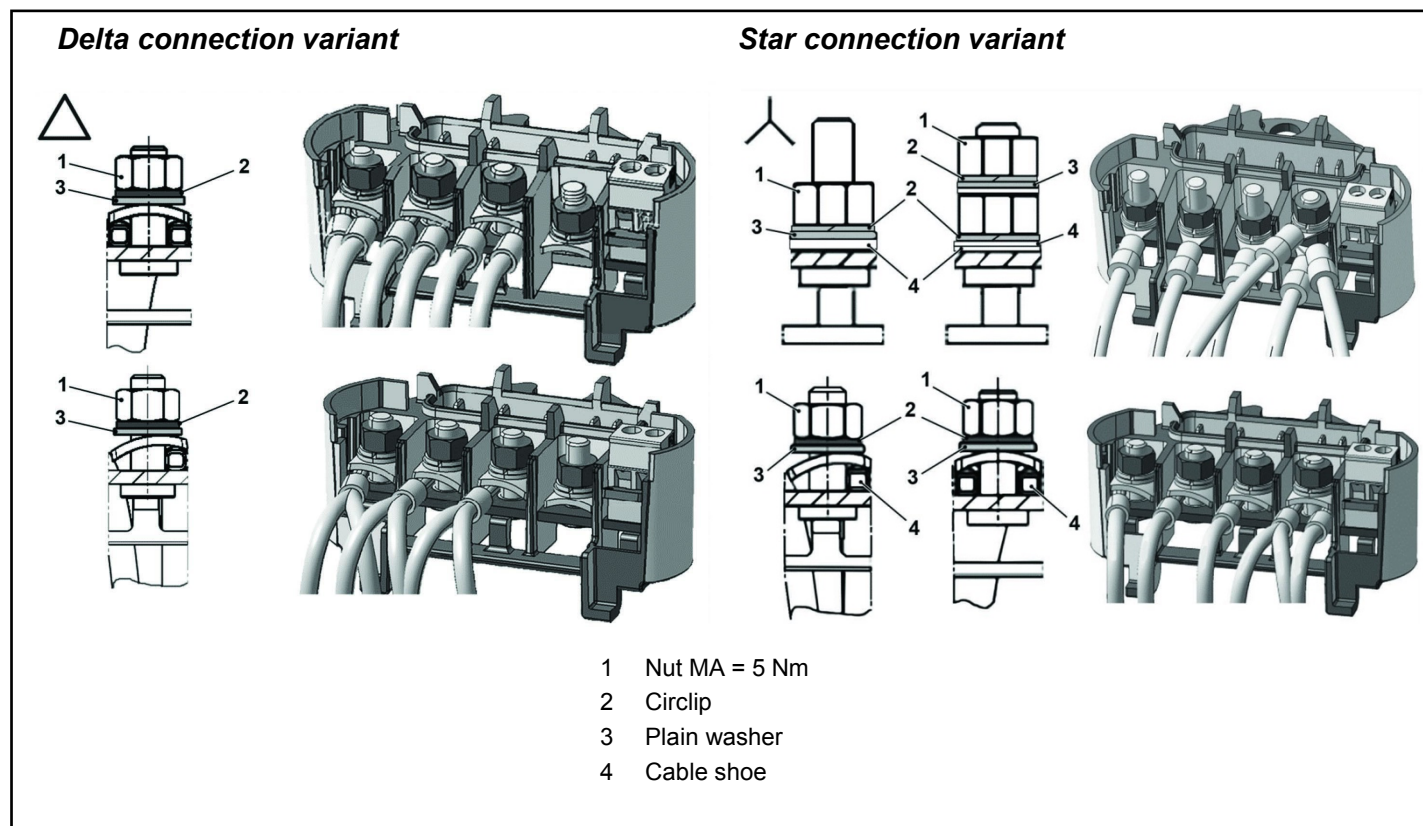
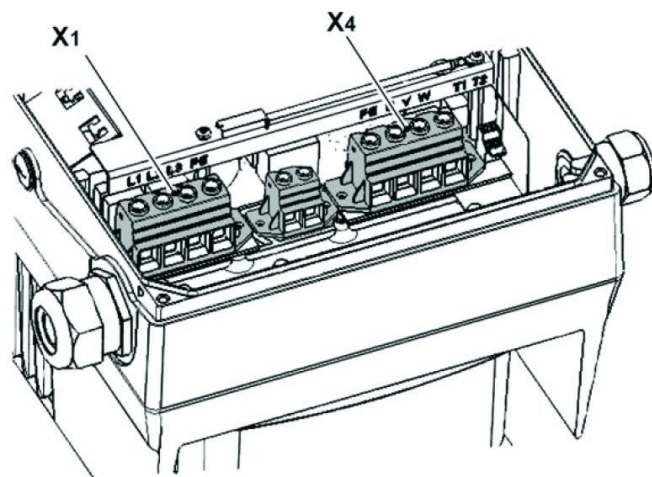


Fig. 1

Motor connection variants for INVERTER size D



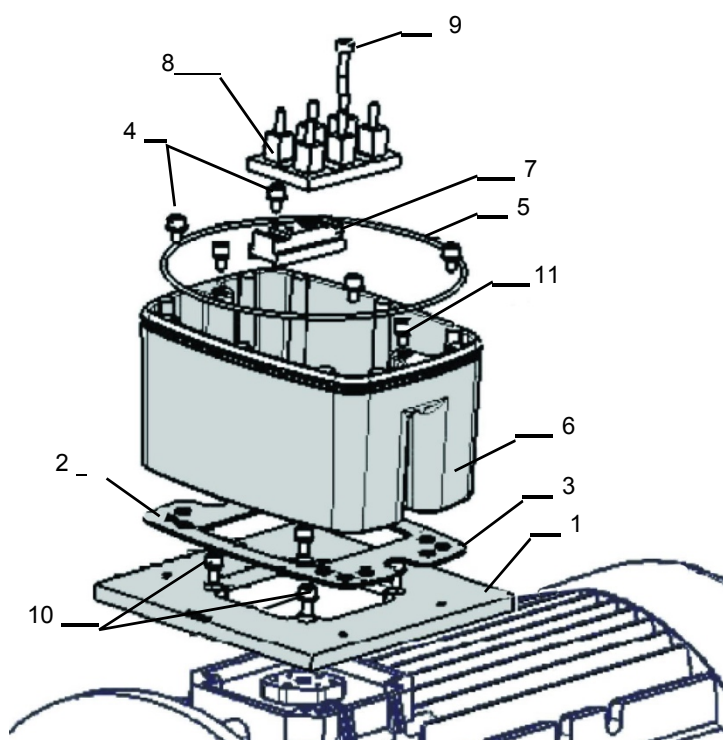
X1 terminal no.	Designation	Assignment
1	L1	Mains phase 1
2	L2	Mains phase 2
3	L3	Mains phase 3
4	PE	Protective conductor

Tab. 1 - X1 terminal assignment - 3 x 400 VAC

X4 terminal no.	Designation	Assignment
1	PE	Protective conductor
2	U	Mains phase 1
3	V	Mains phase 2
4	W	Mains phase 3

Tab. 2 - X1 terminal assignment - 3 x 400 VAC

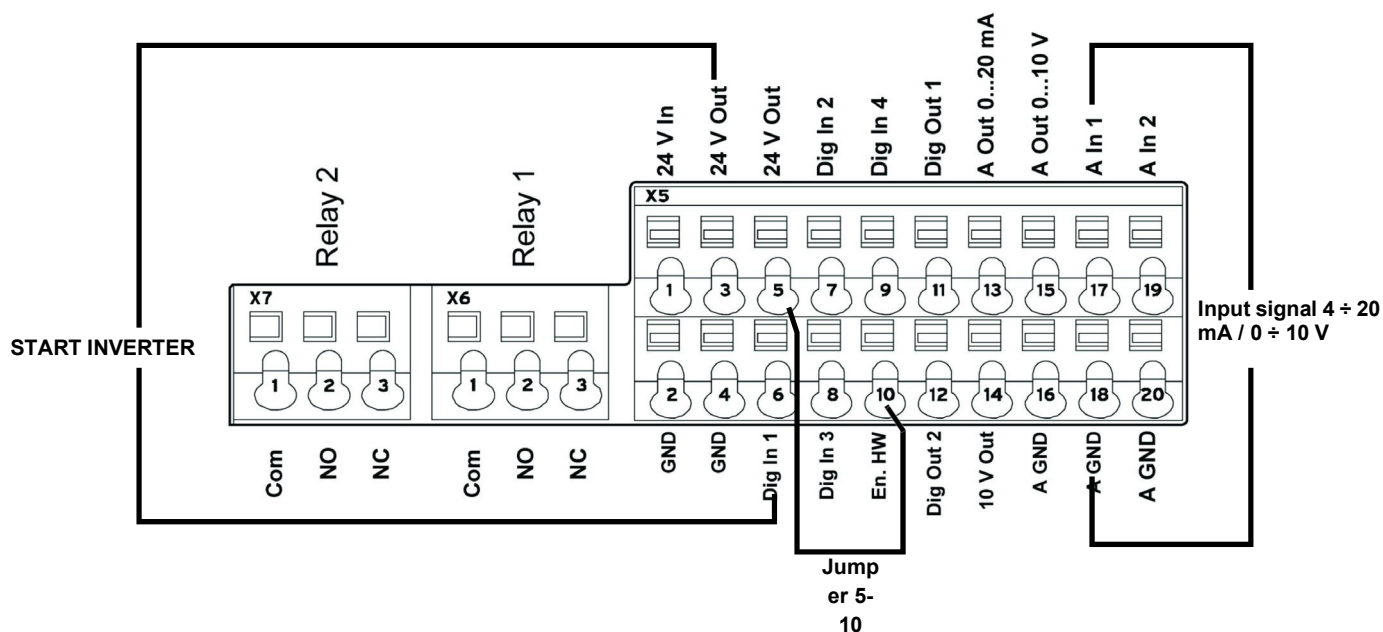
Fig. 2 – Assembly sequence: Connection box – adapter plate size D



Key:

- 1 Adapter plate option (variant)
- 2 Holes depending on motor
- 3 Seal
- 4 Retaining bolts with spring elements
- 5 O-ring seal
- 6 INVEOR / adapter plate support
- 7 Terminal heightening option
- 8 Original terminal (not included)
- 9 Extended screw option (for pos.7)
- 10 Retaining bolts with spring elements option
- 11 INVEOR/support retaining bolts

Connection of INVERTER signals and commands

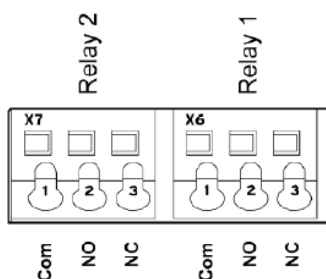


Electrical connections and parameter configuration

There are 2 relays on the INVERTER. Connecting terminals X7-1-2-3 and X6-1-2-3 are used for:

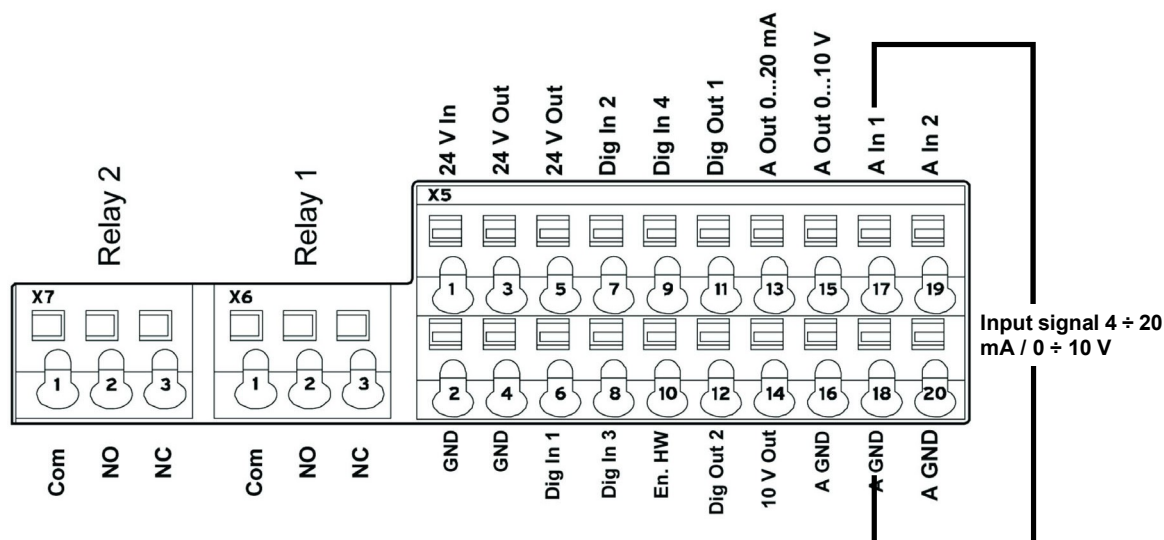
LMV2/3x: Relay 1 is used as a safety contact on the safety loop series of the equipment. Relay 2 is used as a fault indicator on the burner panel front.

LMV5x / ETAMATIC: Relay 1 is used as a contact for control of fan motor start. Relay 2 is used as a fault indicator of the INVERTER to the LMV5x / ETAMATIC equipment.



Parameter		
1.181	Automatic reset function	Automatic reset of faults. The INVERTER resets the fault after the set time. Set value = 30 seconds
1.182	Automatic reset numbers	With the reset function the maximum number of automatic resets can be limited. Set value = 0 (maximum number of automatic resets)
4.190	Relay 1 functions	Select the operating mode of relay 1. Set value = LMV2x/3x..= 11 (NC inverted error) Set value = LMV5x / ETAMATIC = 19 (motor is in NO function)
4.210	Relay 2 functions	Select the operating mode of relay 2. Set value = LMV2x/3x..= 11 (NC inverted error) Set value = LMV5x / ETAMATIC = 11 (NC inverted error)
4.210	V O operation	Set value = 10 (NO error)

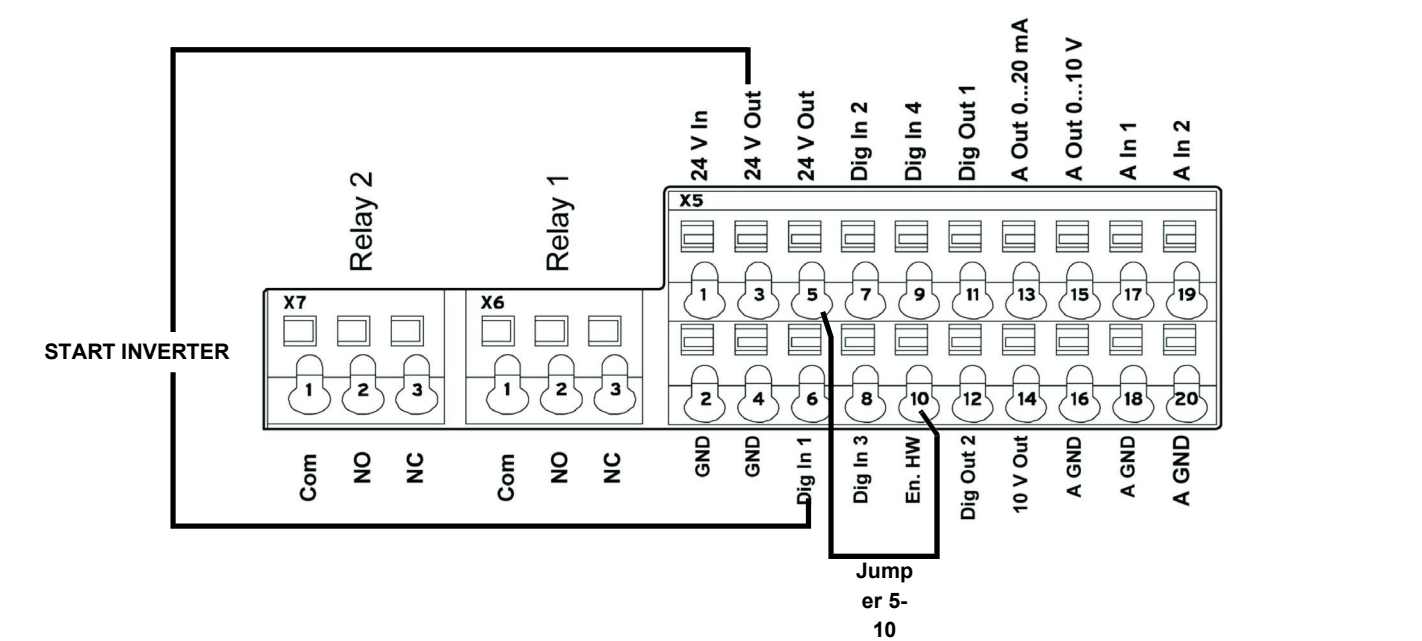
0-10V / 4-20mA analogue input configuration



Input AIn1 can be configured as voltage or current input. It is configured as 4-20mA input current for LMV5-Etamatic, and 0-10V input voltage for LMV2x/3x.

4.020	Input type AI1	Specifies the input type, whether voltage or current. 1= Voltage input 0-10V (LMV2x/3x) 2= Current input 0/4-20mA (LMV5 ETAMATIC)
4.021	AI1 Standard low	Specifies the minimum value of the analogue input as a percentage of the range. E.g.: 0...10 V or 0...20 mA = 0 %...100 % 2...10 V or 4...20 mA = 20 %...100 % Set value = 20% for LMV2x/3x, LMV5x, ETAMATIC
4.022	AI1 Standard high	Specifies the maximum value of the analogue input as a percentage of the range at 10V or 20mA. Set value = 100%
4.023	AI1 Response time	Specifies the deadband on the input signal. Set value = 1%
4.024	AI1 Filter time	An input change is taken into consideration after this time. If it is too short, a wire break error may appear if the 4-20 mA signal goes to 0 for a short time. Set value = 4 seconds
4.030	AI1 Input function	Specifies whether the input is 0 = analogue / 1 = digital input. Set value = 0 analogue
4.033	AI1 Measure unit, input 1	Specifies the unit of measurement of input 1. Set value = 0 (%)
4.034	AI1 Lower limit	Specifies the lower limit of input 1. Set value = 0 (%)
4.035	AI1 Upper limit	Specifies the upper limit of input 1. Set value = 100 (%)
4.036	AI1 Wire break time, 5s	Specifies the time after which the fault appears if input AI1 is interrupted (wire break). Set value = 5 seconds
4.037	AI1 Inversion	Inverts the signal of input 1. Set value = 0 (disabled)

Configuration of control contact / INVERTER starting and stopping



Terminal	
X5-3 (24V Out)... X5-6 (Digit In1)..	Bringing 24V to terminal X5-6 enables INVERTER operation and the contact that switches it on/off. On LMV2/3x X5-3 (24V Out) also powers the motor speed encoder.
X5-5 (24V Out) connected with X5-10 (En.HW)...	Required to enable braking ramp xxxx

Configuration of INVERTER start / stop parameters and operating mode

Parameter		
1.020	Min. frequency (Hz)	Minimum input frequency in Hz. Set value = 0 Hz (LMV2x-3x / LMV5x) Set value = > 35 Hz (ETAMATIC)
1.021	Max. frequency (Hz)	Maximum input frequency in Hz. Set value = 51,5 Hz (LMV2x-3x / LMV5x) Set value = 50 Hz (ETAMATIC)
1.050	Ramp 1 Braking time 1	Braking time at switch-off to reach the speed of 0 Hz after the start/stop contact has opened (not used). Set value = 10 seconds
1.051	Ramp 1 Acceleration time 1	Acceleration time 1 is the time necessary for the drive controller to accelerate from 0 Hz to maximum frequency (not used). Set value = 10 seconds
1.052	Ramp 2 Braking time 2	Braking time at switch-off to reach the speed of 0 Hz after the start/stop contact has opened. Set value = 10 seconds
1.053	Ramp 2 Acceleration time 2	Acceleration time 2 is the time necessary for the drive controller to accelerate from 0 Hz to maximum frequency. Set value = 10 seconds
1.054	Selects ramp used	Digital input 1 (dig In1 / X5-6) selects the ramp used. Set value = 1 (parameters 1.052 and 1.053)
1.088	Quick stop	Not used but set. Set value = 10 seconds
1.100	Operating mode	Frequency control mode: specifies the operating mode of the INVERTER. In our case it is always frequency control (0). Set value = 0
1.130	Reference set point	Determines the source from which the reference value is read. In our case it is always analogue input AI1. Set value = 1 (analogue input 1)
1.131	Enabling software	Depending on the change made, the motor may start immediately. Selection of the source for enabling control. Set value = 0
1.132	Start-up protection	Selection of behaviour in response to enabling software. Set value = 1 (Start only with rising edge at input of control enable)
1.150	Motor rotation direction	Do not change this parameter. To invert the direction of rotation, invert 2 of the 3 INVERTER / MOTOR cabling wires, so that the INVERTERS always have the same setting. Set value = 1 forwards only / clockwise rotation (no changes to direction of rotation are possible)

Motor data

The motor data depend on the type of motor used. Refer to the data shown on the motor nameplate. Follow the steps below:

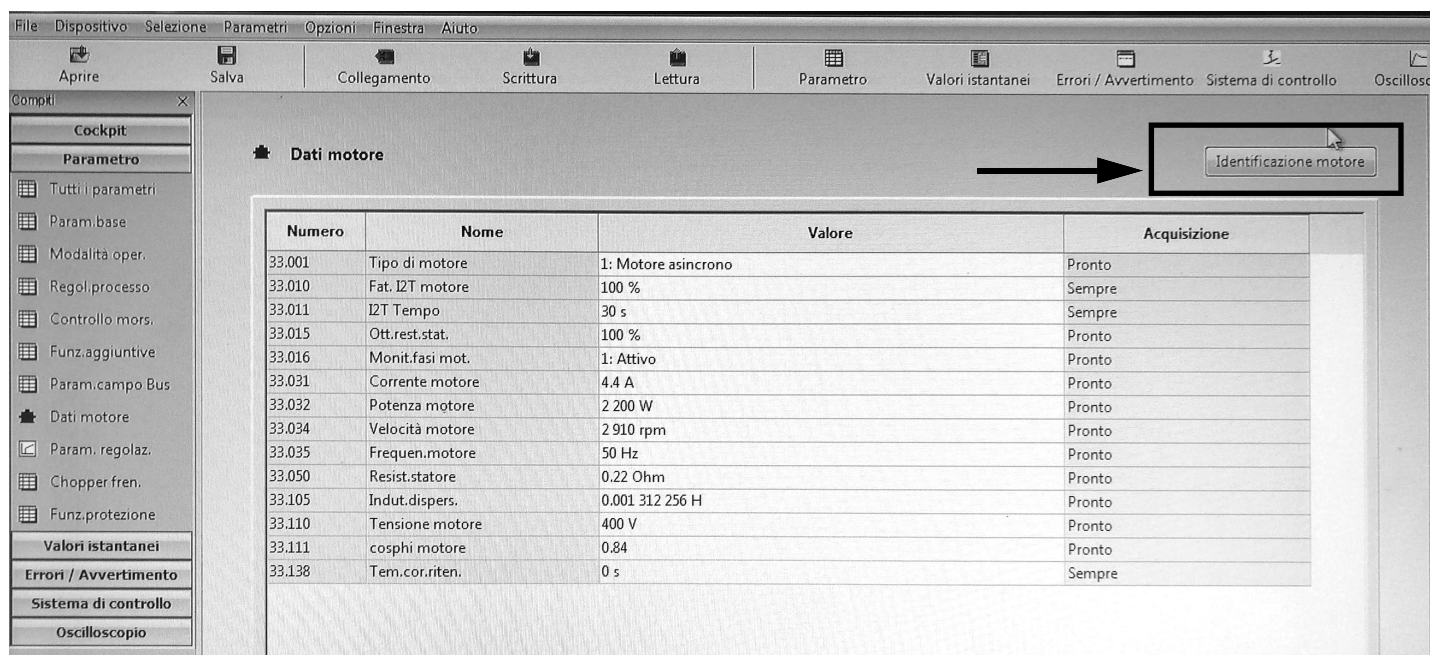
- Enter the motor data;
- Activate the motor recognition function;
- If the operation ends successfully, enter the remaining parameters.

During the recognition phase, the INVERTER measures some parameters and changes some settings.

N.B.: At each start-up of the recognition programme, recheck all the parameters in this manual.

Parameter		
33.001	Motor type	Selection of motor type. Set value = 1 (asynchronous motor)
33.010	Motor I ² t factor	Not used. Only for encoders. Set value = 100%
33.011	I ² t time	Not used. Only for encoders Set value = 30 seconds
33.015	R optimisation	If necessary, this parameter can be used to optimise the start-up behaviour. Not used Set value = 100%
33.016	Motor phase control	The "Motor connection interrupted" error monitoring (error 45) can be enabled/disabled with this parameter. Set value = 1 (enabled control)
33.031	Motor current	Maximum motor current. Set value = motor nameplate current value in amps
33.032	Motor rating	Motor shaft rating. Set value = motor nameplate rating value in watts
33.034	Motor rpm	Motor rpm. Set value = motor nameplate speed in rpm
33.035	Motor frequency	Nominal motor frequency. Set value = motor nameplate frequency in Hz
33.050	Stator resistance	Recognised by INVERTER. Set value = automatically detected, value in Ohm
33.105	Leakage inductance	Recognised by INVERTER. Set value = automatically detected, value in henry
33.110	Motor voltage	Nominal motor voltage. Set value = 400V
33.111	Motor cos phi	Data on motor nameplate. Set value = 0,xx
33.138	Holding current time	Needed to stop the motor!! After braking it is held at continuous current for a specified time interval. Ensure that there is no overheating in this phase. Recommended time: max 5 s. Set value = 0 seconds

Activate the “Motor identification” function and follow the instructions proposed by the INVERTER, then change the parameters described below. The image shows the software screen on the PC.



Parameter		
34.010	Control type	Open-loop asynchronous motor. Set value = 100 (open-loop asynchronous motor)
34.020	Flying restart	Set value = 1 (enabled)
34.021	Flying restart time	Calculated by Inverter. Set value = value calculated by INVERTER in ms
34.090	Speed controller Kp	Calculated by the inverter during the motor recognition phase. Reset it to 2000 after motor recognition. Set value = 2000 mA/rad/sec
34.091	Speed controller Tn	Calculated by the inverter during the motor recognition phase. Reset it to 7.5 seconds after motor recognition. Set value = 7.5 seconds
34.110	Slip trimmer	If set to 1 the function is enabled. If set to 0 the motor performs as if connected to the mains. If compensation is enabled, the system aligns the stator frequency with the rotor. As a result, the actual motor rpm increase and are brought in line with the theoretical motor nameplate rpm. The motor is supplied with the same voltage and frequency, but the current increases and the rpm are brought to the nameplate data. Set value = 1 (compensation for slippage)

Output signal variant for reading motor rpm (optional)

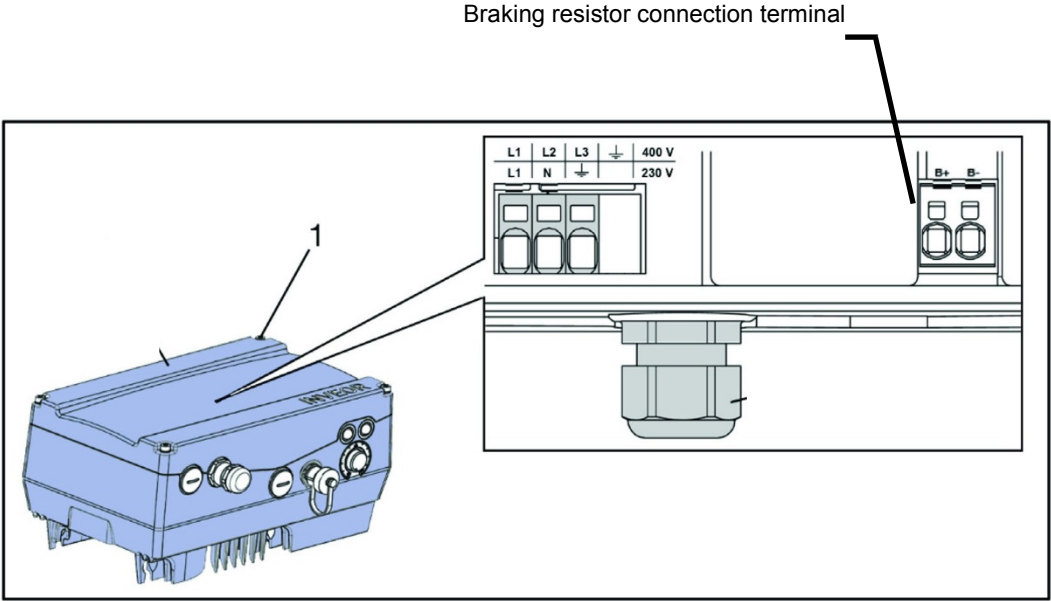
To have a 4-20 mA analogue output that indicates the motor rpm to the terminals X5-13 (Aout 0-20 mA) and X5-16 (A GND), set the parameters below:

Parameter		
4.100	Analogue output AO1	Selection of analogue output options. In our case, to have an output proportional to the rpm, set 19. Set value = 19 (actual rpm)
4.101	Minimum value of analogue output AO1	Output signal at 0-20 mA. To obtain a 4-20 mA signal with (4 mA = 0 motor rpm), follow the example: if motor rpm are a maximum 2900, calculate: $2900 / 20 \times 4 = 580$, which is the negative value corresponding to 0 mA from which to start. Therefore: 0 mA = - 580, 20 mA = 2900 Set value = - xxx (-580 in the example)
4.102	Maximum value of analogue output AO1	Maximum rpm value for 20 mA. Set value = xxxx (2900 in the above example)

NOTE 1	If the system enters pendulum mode with LMV.. / ETAMATIC, adjust parameters 34.090 and 34.091 by increasing them, in particular parameter 34.090 , in steps of 100mA/rad/sec.
NOTE 2	With LMV 2x/3x with INVERTER control, the device controls the standby rpm with param. 653 . If, after the fan is switched off, the device LMV 2x/3x sees that the motor continues to run, error 83 diagnostic 32 appears. This occurs if there is significant fan inertia (e.g. on burners with very heavy forward curved blades), then always disable parameter 653, setting it to 0 .
NOTE 3	With LMV 2x/3x the signal 0-10V for motor rpm control during standardisation is brought to approximately 9.7 V and the fan motor rpm is saved. According to the LMV manual, the INVERTER should be set to max 52.5 Hz During standardisation, the INVERTER is driven at approximately 51 ÷ 51.5 Hz and may go out of absorption range with the motor. For this reason, set the INVERTER to max 51.5 Hz. During standardisation, the INVERTER will reach 50Hz and the over-absorption problem will be reduced.
NOTE 4	If the <u>analogue wire break fault</u> is displayed on the INVERTER and the 4-20 mA inverter signal continues to oscillate between 1 ÷ 6 mA, it does not always mean that the LMV 2x/3x or ETAMATIC equipment is faulty. It could be due to the old firmware of the INVERTER and should therefore be updated. If this is the case, contact the Service Centre.

FAULTS / PROBLEMS.. SOLUTIONS		
Parameter 36.020	If error 36 appears	Problems detected in the mains supply. By setting this parameter to 0, the INVERTER no longer checks the mains and the error message disappears. It is recommended to leave the parameter set to 1.
Parameter 33.105	If mains voltage drops during operation	When the mains voltage drops, the INVERTER decreases the motor rpm. To reduce this change, set the parameter to 0, which should solve the problem.

Brake chopper connections



Brake chopper connections

Terminal no.	Designation	Assignment
1	B+	Braking resistor connection (+)
2	B-	Braking resistor connection (-)

Optional assignment of brake chopper

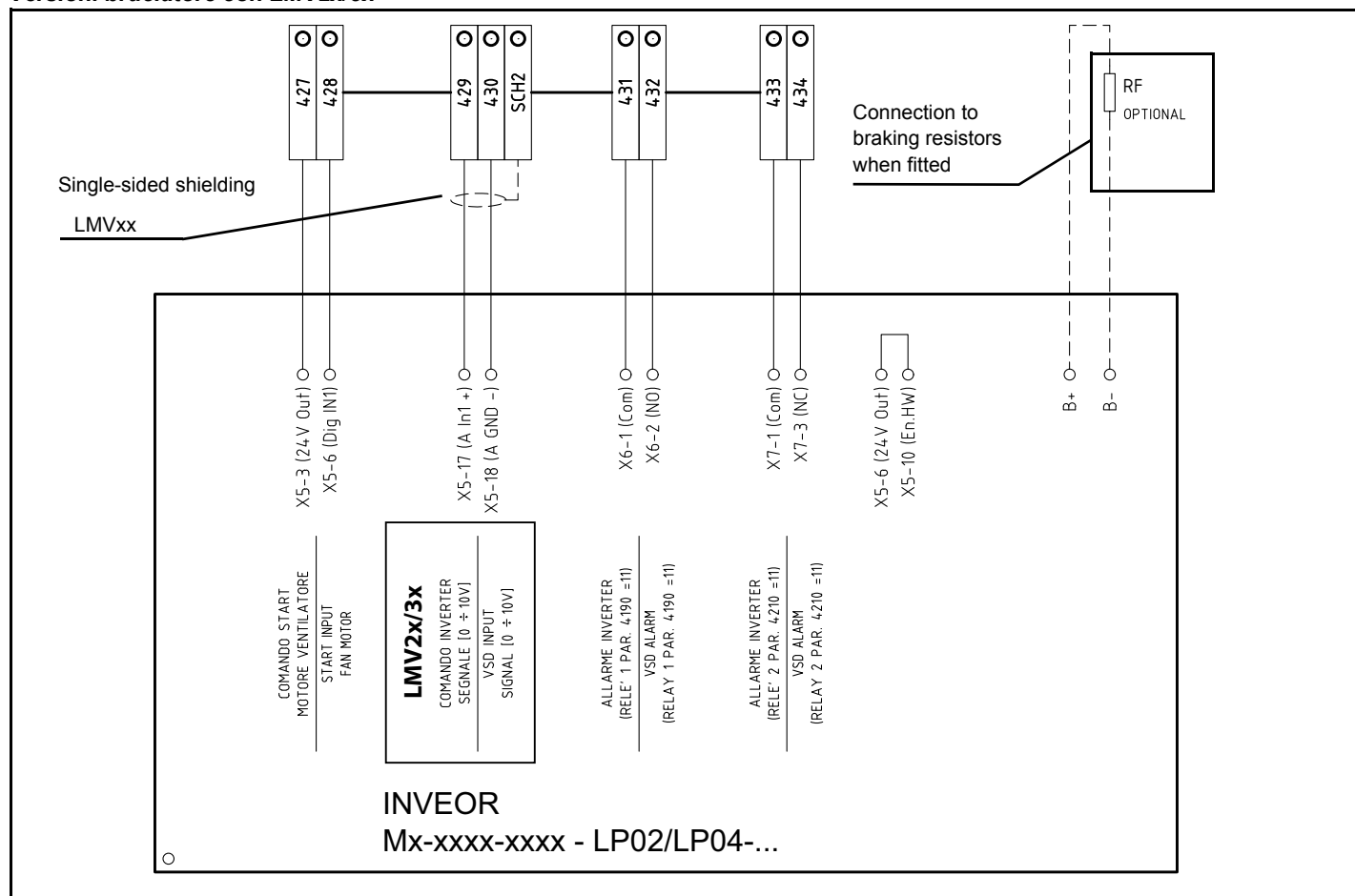
Parameter	
Braking resistor	Enabled or disabled

Braking resistors

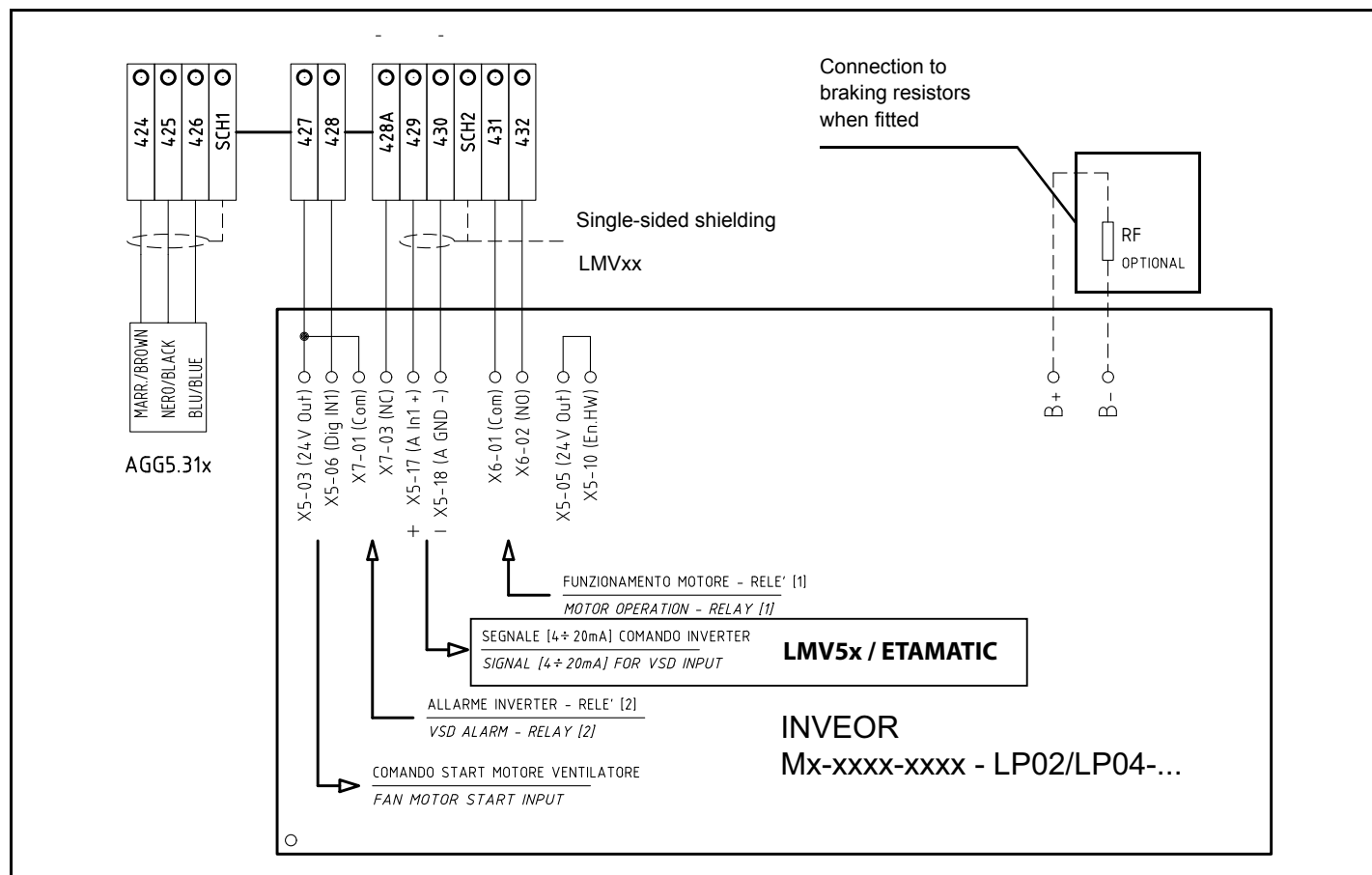


Burner terminal block with interface INVERTER

Versioni bruciatore con LMV2x/3x



Versioni bruciatore con LMV5x o ETAMATIC





C.I.B. UNIGAS S.p.A.
Via L.Galvani, 9 - 35011 Campodarsego (PD) - ITALY
Tel. +39 049 9200944 - Fax +39 049 9200945/9201269
web site: www.cibunigas.it - e-mail: cibunigas@cibunigas.it

Note: specifications and data subject to change. Errors and omissions excepted.